

AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI DI MERANO SPA a socio unico

Bilancio di esercizio al 31-12-2019

Dati anagrafici	
Sede in	VIALE EUROPA 4 39012 MERANO - MERAN BZ
Codice Fiscale	01526780216
Numero Rea	Bolzano - Bozen BZ-13024
P.I.	01526780216
Capitale Sociale Euro	20.000.000 i.v.
Forma giuridica	Societa' per azioni con socio unico
Settore di attività prevalente (ATECO)	381100 Raccolta di rifiuti solidi non pericolosi
Società in liquidazione	no
Società sottoposta ad altrui attività di direzione e coordinamento	si
Denominazione della società o ente che esercita l'attività di direzione e coordinamento	Comune di Merano
Appartenenza a un gruppo	no

Stato patrimoniale

	31-12-2019	31-12-2018
Stato patrimoniale		
Attivo		
B) Immobilizzazioni		
I - Immobilizzazioni immateriali		
2) costi di sviluppo	108.719	149.141
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	10.470.334	10.685.777
6) immobilizzazioni in corso e acconti	6.851	6.851
Totale immobilizzazioni immateriali	10.585.904	10.841.769
II - Immobilizzazioni materiali		
1) terreni e fabbricati	4.294.165	4.127.472
2) impianti e macchinario	5.885.342	6.042.067
3) attrezzature industriali e commerciali	2.453.363	2.326.504
5) immobilizzazioni in corso e acconti	1.896.417	143.758
Totale immobilizzazioni materiali	14.529.287	12.639.801
III - Immobilizzazioni finanziarie		
1) partecipazioni in		
b) imprese collegate	58.404	58.404
Totale partecipazioni	58.404	58.404
Totale immobilizzazioni finanziarie	58.404	58.404
Totale immobilizzazioni (B)	25.173.595	23.539.974
C) Attivo circolante		
I - Rimanenze		
3) lavori in corso su ordinazione	2.843.927	1.864.173
4) prodotti finiti e merci	661.181	509.930
Totale rimanenze	3.505.108	2.374.103
II - Crediti		
1) verso clienti		
esigibili entro l'esercizio successivo	12.074.729	12.070.544
Totale crediti verso clienti	12.074.729	12.070.544
2) verso imprese controllate		
esigibili entro l'esercizio successivo	-	30
Totale crediti verso imprese controllate	-	30
4) verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	2.029.846	3.025.838
Totale crediti verso controllanti	2.029.846	3.025.838
5-bis) crediti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	34.397	2.407
Totale crediti tributari	34.397	2.407
5-ter) imposte anticipate	307.847	230.617
5-quater) verso altri		
esigibili entro l'esercizio successivo	166.361	69.784
Totale crediti verso altri	166.361	69.784
Totale crediti	14.613.180	15.399.220
III - Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni		
6) altri titoli	1.428.393	2.219.055
Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni	1.428.393	2.219.055
IV - Disponibilità liquide		

1) depositi bancari e postali	4.153.722	5.140.885
3) danaro e valori in cassa	360	1.423
Totale disponibilità liquide	4.154.082	5.142.308
Totale attivo circolante (C)	23.700.763	25.134.686
D) Ratei e risconti	82.111	131.668
Totale attivo	48.956.469	48.806.328
Passivo		
A) Patrimonio netto		
I - Capitale	20.000.000	20.000.000
II - Riserva da soprapprezzo delle azioni	241.517	241.517
III - Riserve di rivalutazione	10.758.140	10.758.140
IV - Riserva legale	683.560	645.243
V - Riserve statutarie	1.496.424	1.218.409
VI - Altre riserve, distintamente indicate		
Versamenti in conto capitale	2.330.752	2.330.752
Totale altre riserve	2.330.752	2.330.752
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	157.208	766.332
Totale patrimonio netto	35.667.601	35.960.393
B) Fondi per rischi e oneri		
4) altri	169.424	279.624
Totale fondi per rischi ed oneri	169.424	279.624
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	572.986	758.648
D) Debiti		
6) acconti		
esigibili entro l'esercizio successivo	2.901.805	1.913.798
Totale acconti	2.901.805	1.913.798
7) debiti verso fornitori		
esigibili entro l'esercizio successivo	2.348.540	2.476.646
Totale debiti verso fornitori	2.348.540	2.476.646
10) debiti verso imprese collegate		
esigibili entro l'esercizio successivo	100.486	156.819
Totale debiti verso imprese collegate	100.486	156.819
11) debiti verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	6.032.840	5.838.188
Totale debiti verso controllanti	6.032.840	5.838.188
12) debiti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	217.580	379.822
Totale debiti tributari	217.580	379.822
13) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
esigibili entro l'esercizio successivo	408.251	357.557
Totale debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	408.251	357.557
14) altri debiti		
esigibili entro l'esercizio successivo	479.295	626.239
Totale altri debiti	479.295	626.239
Totale debiti	12.488.797	11.749.069
E) Ratei e risconti	57.661	58.594
Totale passivo	48.956.469	48.806.328

Conto economico

	31-12-2019	31-12-2018
Conto economico		
A) Valore della produzione		
1) ricavi delle vendite e delle prestazioni	13.462.374	14.317.525
3) variazioni dei lavori in corso su ordinazione	979.754	1.167.115
4) incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	632.590	486.151
5) altri ricavi e proventi		
contributi in conto esercizio	59	16.027
altri	462.771	1.444.144
Totale altri ricavi e proventi	462.830	1.460.171
Totale valore della produzione	15.537.548	17.430.962
B) Costi della produzione		
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	929.595	972.561
7) per servizi	7.171.747	8.208.143
8) per godimento di beni di terzi	207.398	121.416
9) per il personale		
a) salari e stipendi	3.554.904	3.369.666
b) oneri sociali	1.127.756	1.106.612
c) trattamento di fine rapporto	66.376	74.293
d) trattamento di quiescenza e simili	149.665	156.622
e) altri costi	257.663	266.812
Totale costi per il personale	5.156.364	4.974.005
10) ammortamenti e svalutazioni		
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	500.279	459.633
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali	966.316	940.328
d) svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	287.487	314.104
Totale ammortamenti e svalutazioni	1.754.082	1.714.065
11) variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	(151.251)	(21.439)
12) accantonamenti per rischi	-	263.500
14) oneri diversi di gestione	368.635	247.559
Totale costi della produzione	15.436.570	16.479.810
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	100.978	951.152
C) Proventi e oneri finanziari		
16) altri proventi finanziari		
c) da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	51.700	49.917
d) proventi diversi dai precedenti		
altri	89.993	67.049
Totale proventi diversi dai precedenti	89.993	67.049
Totale altri proventi finanziari	141.693	116.966
17) interessi e altri oneri finanziari		
verso imprese controllate	-	6.217
altri	496	70
Totale interessi e altri oneri finanziari	496	6.287
Totale proventi e oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	141.197	110.679
Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)	242.175	1.061.831
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
imposte correnti	162.197	184.598
imposte differite e anticipate	(77.230)	110.901

Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	84.967	295.499
21) Utile (perdita) dell'esercizio	157.208	766.332

Rendiconto finanziario, metodo indiretto

	31-12-2019	31-12-2018
Rendiconto finanziario, metodo indiretto		
A) Flussi finanziari derivanti dall'attività operativa (metodo indiretto)		
Utile (perdita) dell'esercizio	157.208	766.332
Imposte sul reddito	84.967	295.499
Interessi passivi/(attivi)	-	(110.679)
(Dividendi)	(141.198)	-
1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus /minusvalenze da cessione	100.977	951.152
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto		
Accantonamenti ai fondi	216.041	494.415
Ammortamenti delle immobilizzazioni	1.466.596	1.399.961
Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto	1.682.637	1.894.376
2) Flusso finanziario prima delle variazioni del capitale circolante netto	1.783.614	2.845.528
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(Incremento) delle rimanenze	(1.131.005)	(1.188.554)
Decremento/(Incremento) dei crediti verso clienti	(1.247)	(4.322.870)
Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori	859.902	1.101.500
Decremento/(Incremento) dei ratei e risconti attivi	49.557	(3.863)
Incremento/(Decremento) dei ratei e risconti passivi	(933)	57.542
Altri decrementi/(Altri Incrementi) del capitale circolante netto	829.356	(555.492)
Totale variazioni del capitale circolante netto	605.630	(4.911.737)
3) Flusso finanziario dopo le variazioni del capitale circolante netto	2.389.244	(2.066.209)
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	141.198	110.679
(Imposte sul reddito pagate)	(247.209)	(217.790)
(Utilizzo dei fondi)	(511.903)	(416.000)
Totale altre rettifiche	(617.914)	(523.111)
Flusso finanziario dell'attività operativa (A)	1.771.330	(2.589.320)
B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento		
Immobilizzazioni materiali		
(Investimenti)	(2.855.804)	-
Disinvestimenti	-	2.791.437
Immobilizzazioni immateriali		
(Investimenti)	(244.413)	(1.275.745)
Immobilizzazioni finanziarie		
Disinvestimenti	-	90.096
Attività finanziarie non immobilizzate		
(Investimenti)	-	(49.917)
Disinvestimenti	790.662	-
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	(2.309.555)	1.555.871
C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento		
Mezzi propri		
(Dividendi e acconti su dividendi pagati)	(450.000)	-
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	(450.000)	-
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)	(988.225)	(1.033.449)
Disponibilità liquide a fine esercizio		

Depositi bancari e postali	4.153.722	5.140.885
Danaro e valori in cassa	360	1.423
Totale disponibilità liquide a fine esercizio	4.154.082	5.142.308

Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2019

Nota integrativa, parte iniziale

Principi di redazione

STRUTTURA E CONTENUTO DEL BILANCIO

Il Bilancio d'esercizio 2019 è conforme alle disposizioni di legge ed ai corretti principi contabili.

Il Bilancio d'esercizio 2019 è stato redatto seguendo il principio della continuità aziendale.

Esso è redatto in conformità alla normativa del Codice Civile ed è costituito dallo Stato Patrimoniale (redatto in conformità allo schema degli art. 2424 e 2424 bis del Codice Civile), dal Conto Economico (redatto in conformità allo schema di cui agli art. 2425 e 2425/bis del Codice Civile), dal Rendiconto Finanziario e dalla presente Nota Integrativa. La Nota Integrativa ha la funzione di fornire l'illustrazione, l'analisi ed, in alcuni casi, l'integrazione dei dati di Bilancio e contiene le informazioni richieste dall'art. 2427 del Codice Civile.

La struttura e la composizione del bilancio di esercizio sono stati modificati dal D.Lgs.139/2015 (in attuazione della direttiva europea 34/2013), che ha altresì aggiornato alcuni criteri di valutazione.

L'Organismo Italiano di Contabilità (OIC) ha, di conseguenza, revisionato i principi contabili in vigore, emanando nel corso dell'anno 2017 le versioni aggiornate degli stessi

Di seguito si riportano le principali novità introdotte:

- introduzione del criterio della prevalenza della sostanza;
- introduzione del criterio di rilevanza (e dunque di materialità);
- modifiche alla valutazione ed esposizione in nuove voci degli strumenti finanziari derivati;
- modifica del criterio di ammortamento dell'avviamento secondo la vita utile;
- abolizione dei conti d'ordine in calce allo stato patrimoniale con conseguente introduzione di analogia informativa nella nota integrativa;
- abolizione dei costi e ricavi straordinari nel conto economico;
- evidenza dei rapporti con le società sottoposte al controllo delle controllanti (partecipazioni, crediti, debiti, costi e ricavi);
- eliminazione dei costi di ricerca e di pubblicità tra le immobilizzazioni immateriali;
- spostamento della voce azioni proprie dall'attivo al patrimonio netto con segno negativo.

Cambiamenti di principi contabili

Ai sensi dell'OIC 29, i cambiamenti dei principi contabili comportano l'applicazione retroattiva all'inizio del 2017, pertanto i dati del bilancio dell'esercizio 2015 sono stati adattati per tener conto sia della nuova struttura del bilancio sia dei nuovi principi contabili.

Si specifica comunque che l'applicazione dei nuovi principi a partire dal 2017 non ha avuto alcun effetto significativo. Inoltre, vengono fornite tutte le informazioni complementari ritenute necessarie a dare una rappresentazione veritiera e corretta, anche se non richieste da specifiche disposizioni di legge.

Criteri di valutazione applicati

I criteri di valutazione, adottati per la redazione del bilancio al 31 dicembre 2019 in osservanza dell'art. 2426 del Codice Civile sono rimasti invariati rispetto all'esercizio precedente, ad eccezione di quelli modificati dal D.Lgs 139 /2015.

Le immobilizzazioni immateriali sono iscritte al costo di acquisto o di produzione, comprensivo di oneri accessori e vengono ammortizzate sistematicamente per il periodo della loro prevista utilità futura.

Sono iscritte al costo di acquisto o di produzione. Nel costo sono compresi gli oneri ed i costi diretti ed indiretti per la quota ragionevolmente imputabile al bene.

Le immobilizzazioni sono sistematicamente ammortizzate in ogni esercizio a quote costanti sulla base di aliquote economico tecniche determinate in relazione alle residue possibilità di utilizzo dei beni.

Le aliquote applicate sono riportate nella sezione relativa alle note di commento dell'attivo.

Nella storia dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa sono state effettuate diverse rivalutazioni.

Quella più remota risale all'anno 1975 quando, in base alla legge 576/1975, c'è stata una rivalutazione monetaria delle immobilizzazioni materiali del settore Gas. Questa rivalutazione, pari ad un importo complessivo di Euro 49.173, ha interessato varie categorie fiscali di cespiti del servizio Gas.

Una rivalutazione identica è avvenuta nell'anno 1983, che ha interessato però anche i cespiti del servizio Igiene Urbana. In quella occasione si è registrato un aumento complessivo del valore delle immobilizzazioni materiali per un importo di Euro 477.135.

In data 01/03/1994, in occasione della trasformazione dell'Azienda in azienda speciale, è stata effettuata una rivalutazione dei cespiti del servizio Gas per Euro 7.132.566 e del servizio Igiene Urbana per Euro 1.456.066. Tale rivalutazione, prevista dalla legge 142/1990, ha subito poi una riduzione di Euro 173.796 in occasione della cessione della gestione del servizio Gas avvenuta nel 2004. Anche per questa rivalutazione non sono più identificabili i singoli cespiti interessati.

In occasione della trasformazione da azienda speciale in società per azioni, avvenuta in data 01/01/2001, i terreni del servizio Acqua sono stati rivalutati per Euro 140.331.

La rivalutazione dell'anno 2008 invece, effettuata ai sensi della legge 185/2008, ha portato un incremento del valore della sede principale di Viale Europa 4 per complessivi Euro 1.487.181. Si è optato per lo scioglimento del fondo ammortamento del cespite, allungando così i tempi di ammortamento dello stesso, lasciando invariati gli ammortamenti stessi.

Le immobilizzazioni finanziarie sono iscritte con il metodo del costo. Esse comprendono partecipazioni detenute durevolmente e crediti finanziari a lungo periodo.

I lavori in corso su ordinazione sono valutati in base allo stato di avanzamento dei lavori.

Le rimanenze sono iscritte al minore tra il costo di acquisto o di produzione, determinato secondo il metodo del costo medio ponderato ed il valore di presumibile realizzazione desumibile dall'andamento del mercato (valore presumibile di realizzo, ovvero valore di sostituzione); la svalutazione viene eliminata negli esercizi successivi se vengono meno i motivi della stessa.

I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzo al netto di un'eventuale svalutazione secondo il principio della prudenza.

Ratei e risconti: sono iscritte in tali voci quote di costi e proventi, comuni a due o più esercizi, per realizzare il principio della competenza temporale.

Le disponibilità liquide sono iscritte al loro valore nominale.

I fondi rischi ed oneri sono stanziati per coprire perdite o debiti, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

I fondi per rischi ed oneri vengono determinati nella misura in cui, secondo il principio della prudenza e secondo l'esperienza maturata, essi possano coprire tutti i rischi conoscibili.

Il fondo trattamento di fine rapporto viene stanziato per coprire l'intera passività maturata nei confronti dei dipendenti, in conformità alla legislazione vigente ed ai contratti collettivi di lavoro ed integrativi aziendali.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

I debiti sono iscritti al valore nominale.

I crediti e debiti di durata ultrannuale, sorti posteriormente al 1° gennaio 2017, sono iscritti inizialmente al valore nominale ridotto dei premi o sconti di emissione; tale valore è incrementato o diminuito dall'ammortamento (calcolato con la logica finanziaria applicando il criterio del costo ammortizzato) dei costi di transazione pagati a tantum e dell'eventuale differenza tra valore di iscrizione iniziale e valore nominale a scadenza.

Il costo ammortizzato non è applicato quando la sua applicazione è irrilevante rispetto al valore d'iscrizione iniziale.

I contributi in conto impianti sono iscritti, quando i relativi importi maturati divengono certi e vengono portati in diminuzione del costo sostenuto per l'acquisto del cespite.

I ricavi per la vendita dei prodotti e dei servizi sono riconosciuti al momento del passaggio di proprietà, che generalmente coincide con il consumo o con la prestazione del servizio.

Variazioni dei lavori in corso su ordinazione: La relativa voce viene iscritta in base ai corrispettivi maturati ai sensi dell'art. 2426 comma 11 del Codice Civile.

Imposte sul reddito dell'esercizio: Sono iscritte in base al reddito imponibile in conformità alle disposizioni in vigore, tenendo conto delle esenzioni applicabili e dei crediti d'imposta spettanti. Qualora si verificano delle differenze temporanee tra il risultato dell'esercizio ed il reddito imponibile ai fini IRES ed IRAP, l'imposta temporaneamente differita (attiva o passiva) è calcolata tenendo conto dell'aliquota fiscale ordinaria. Il calcolo delle imposte differite viene conteggiato ogni anno ed indicato in nota integrativa. Le imposte differite attive vengono totalmente o parzialmente contabilizzate nel rispetto della prudenza.

Altre informazioni

Nell'allegato bilancio sono stati indicati gli importi delle corrispondenti voci dell'esercizio 2018.

Alcune voci dell'esercizio precedente sono state riclassificate per renderle paragonabili a quelle dell'esercizio 2019.

Nota integrativa, attivo

Immobilizzazioni

Le aliquote applicate per gli ammortamenti sono:

Servizio Gas / Gaswerk

- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Costi sviluppo	
- Entwicklungskosten	20,00%
- Fabbricati industriali	
- Produktionsgebäude	2,50%
- Altri fabbricati strumentali	
- Andere Betriebsgebäude	3,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Rete	
- Netz	2,00%
- impianti principali e secondari	
- primäre und sekundäre Anlagen	5,00%
- impianti di derivazione (allacciamenti)	
- Anschlüsse	2,50%
- gruppi di misura convenzionali	
- Zähler	5,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e mobile	
- Fixe u. mobile Geschäftsausstattung	10,00%
- Strumenti di misura	
- Meßinstrumente	10,00%
- Materiale rotabile	
- MaterialimUmlauf	10,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	20,00%
- Motoveicoli	
- Motorräder	25,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%

Servizio Acqua / Wasserwerk

- fabbricati industriali	
- Produktionsgebäude	3,50%
- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Costi di sviluppo	
- Entwicklungskosten	20,00%
- Diritti reali – servitù	
- Realrechte und Servituten	20,00%

- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Impianti di sollevamento	
- Pumpanlagen	12,00%
- Rete	
- Netz	2,50%
- Opere idrauliche fisse	
- festeingebautehydraul. Anlagen	2,50%
- Serbatoi	
- Hochbehälter	2,00%
- Contatori	
- Zähler	10,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e varia	
- fixe u. versch. Geschäftsausstattung	10,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	20,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%
- Strumenti di misura	
- Messgeräte	10,00%

Servizio SIU / Städtischer Reinigungsdienst St.R.D.

- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Fabbricati ind.li	
- Gebäude	3,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Impianti specifici SIU	
- Spezifische Anlagen St.R.D.	10,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine d'ufficio elettroniche	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura varia	
- VerschiedeneAusstattung	10,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Motoveicoli	
- Motorräder	25,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	10,00%-20,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%

Immobilizzazioni immateriali

Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

	Costi di sviluppo	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di inizio esercizio					
Costo	207.695	20.031.031	6.851	48.984	20.294.561
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	58.554	9.345.254	-	48.984	9.452.792
Valore di bilancio	149.141	10.685.777	6.851	-	10.841.769
Variazioni nell'esercizio					
Incrementi per acquisizioni	-	234.216	-	-	234.216
Riclassifiche (del valore di bilancio)	-	16.603	-	-	16.603
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	-	17.144	-	-	17.144
Ammortamento dell'esercizio	40.422	459.858	-	-	500.280
Altre variazioni	-	10.739	-	-	10.739
Totale variazioni	(40.422)	(215.444)	-	-	-
Valore di fine esercizio					
Costo	207.695	20.264.706	6.851	48.984	20.528.236
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	98.976	9.794.373	-	48.984	9.942.333
Valore di bilancio	108.719	10.470.334	6.851	-	10.585.904

Immobilizzazioni materiali

Movimenti delle immobilizzazioni materiali

	Terreni e fabbricati	Impianti e macchinario	Attrezzature industriali e commerciali	Immobilizzazioni materiali in corso e acconti	Totale Immobilizzazioni materiali
Valore di inizio esercizio					
Costo	7.538.846	13.874.371	13.663.232	143.758	35.220.207
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	3.411.374	7.832.304	11.336.728	-	22.580.406
Valore di bilancio	4.127.472	6.042.067	2.326.504	143.758	12.639.801
Variazioni nell'esercizio					
Incrementi per acquisizioni	327.288	136.403	642.987	1.778.470	2.885.148
Riclassifiche (del valore di bilancio)	-	50	9.158	(25.811)	(16.603)
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	-	14.650	332.891	-	347.541
Ammortamento dell'esercizio	160.595	289.367	516.342	-	966.304
Altre variazioni	-	10.839	323.947	-	334.786
Totale variazioni	166.693	(156.725)	126.859	1.752.659	1.889.486
Valore di fine esercizio					
Costo	7.866.134	13.996.174	13.982.486	1.896.417	37.741.211
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	3.571.969	8.110.832	11.529.123	-	23.211.924
Valore di bilancio	4.294.165	5.885.342	2.453.363	1.896.417	14.529.287

Immobilizzazioni finanziarie

La voce "partecipazioni in imprese partecipate" è costituita dall'ammontare della partecipazione nelle società ITS S.r.l., (pari al valore dei cespiti conferiti al momento della sua costituzione e l'acquisto dell'un percento nell'anno 2018). La società nel corso del 2019 ha subito un cambiamento della ragione sociale (prima Infosynsrl) in seguito alla scissione del ramo di attività che forniva servizi a terzi. A questo punto la società fornisce servizi solo a società di proprietà esclusiva della Pubblica Amministrazione.

Movimenti di partecipazioni, altri titoli e strumenti finanziari derivati attivi immobilizzati

	Partecipazioni in imprese collegate	Totale Partecipazioni
Valore di inizio esercizio		
Costo	58.404	58.404
Valore di bilancio	58.404	58.404
Valore di fine esercizio		
Costo	58.404	58.404
Valore di bilancio	58.404	58.404

Dettagli sulle partecipazioni immobilizzate in imprese collegate

Denominazione	Città, se in Italia, o Stato estero	Codice fiscale (per imprese italiane)	Capitale in euro	Utile (Perdita) ultimo esercizio in euro	Patrimonio netto in euro	Quota posseduta in euro	Quota posseduta in %	Valore a bilancio o corrispondente credito
ITS SRL	BRESSANONE	02298140217	100.000	172.076	346.406	49.500	4.950,00%	58.404

Attivo circolante

Rimanenze

La voce è composta come segue:

Tutto il materiale relativo al magazzino del Servizio Acqua è ubicato in Via Zuegg, ad eccezione dei tubi (Euro101.206) che sono ubicati a Lana via Peter Anich n. 24 – 25. Anche il materiale del magazzino dell'igiene urbana e della Pubblica Illuminazione è ubicato a Lana.

Crediti iscritti nell'attivo circolante

Sono iscritti in Bilancio secondo il presumibile valore di realizzo, al netto della svalutazione. Tutti i crediti verso clienti e utenti sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali esclusivamente verso clienti nazionali. La voce crediti vs. Clienti contiene anche l'accantonamento per gli interessi di mora maturati. Il relativo fondo viene portato in diminuzione per indicare l'effettivo valore dei crediti commerciali.

Variazioni e scadenza dei crediti iscritti nell'attivo circolante

	Valore di inizio esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio
Crediti verso clienti iscritti nell'attivo circolante	12.070.544	12.074.729	12.074.729
Crediti verso imprese controllate iscritti nell'attivo circolante	30	-	-
Crediti verso imprese controllanti iscritti nell'attivo circolante	3.025.838	2.029.846	2.029.846
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	2.407	34.397	34.397
Attività per imposte anticipate iscritte nell'attivo circolante	230.617	307.847	
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	69.784	166.361	166.361
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	15.399.220	14.613.180	14.305.333

Suddivisione dei crediti iscritti nell'attivo circolante per area geografica

Area geografica	ITALIA	Totale
Crediti verso clienti iscritti nell'attivo circolante	12.074.729	12.074.729
Crediti verso controllate iscritte nell'attivo circolante	0	-
Crediti verso collegate iscritte nell'attivo circolante	0	-
Crediti verso controllanti iscritti nell'attivo circolante	2.029.846	2.029.846
Crediti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti iscritte nell'attivo circolante	0	-
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	34.397	34.397
Attività per imposte anticipate iscritte nell'attivo circolante	307.847	307.847
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	166.361	166.361
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	14.613.180	14.613.180

Tutti crediti verso il Comune sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali.

La voce „crediti verso imprese controllanti“ accoglie anche il credito verso il Comune di Merano pari a Euro 40.185, quale corrispettivo per le prestazioni relative al servizio fognature.

Tutti icrediti verso imprese collegate derivano da normali operazioni commerciali.

Le voci più significative sono date dal credito IRPEF (Euro 1.158), dal credito per bollo virtuale (Euro 298) e dal credito IRAP (Euro 32.941).

Il credito totale per imposte differite attive ammonta a Euro 307.847.

La contabilizzazione delle imposte differite attive è avvenuta in un'ottica prudenziale.

Tali crediti, che non presentano importi incassabili oltre l'esercizio successivo, sono tutti esigibili e pertanto su di essi non sono state effettuate rettifiche di valore.

La voce crediti verso altri risulta così composta:

Crediti diversi	31/12/2019	31/12/2018
Crediti per cauzioni Acqua	20.531	20.531
Crediti per cauzioni Gas	5.635	5.635
Crediti per Illuminazione Pubblica	1.541	532
Crediti verso fornitori per anticipi	199	1.760
Crediti per cauzioni SIU	7.097	1.827
Altri	128.449	39.170
T O T A L E	163.452	69.455

Gli importi più significativi della voce “Altri” sono principalmente dati dal credito verso la Geco srl per incassi non ancora liquidati (Euro 8.815), il credito per l'accisa sul gasolio per l'anno 2019 (Euro 14.804), il credito per spese condominiali versati in eccesso (Condominio Emma, Euro 7.819) e il credito per disinvestimento titoli BNL accreditati nel 2020 pari a Euro 75.226.

Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni

Variazioni delle attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni

Tali titoli sono costituiti da un fondo speciale PRIMARIV CAP della Eurovita Assicurazioni Spa (Euro 1.428.393) presso la Cassa di Risparmio di Bolzano. Tutti i titoli sono a basso rischio e a reddito garantito.

Ratei e risconti attivi

Lavoce è composta da ripartizioni temporali di costi ordinari della gestione (Euro 82.111), principalmente essi sono dati dai pagamenti anticipati a fine anno per i premi delle polizze assicurative a fine anno (pagamenti anticipati dovuti per evitare periodi scoperti da assicurazioni). Inoltre questa voce comprende risconti per la tassa possesso auto, spese condominiali, canoni di manutenzione e abbonamenti di riviste.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Risconti attivi	131.668	(49.557)	82.111
Totale ratei e risconti attivi	131.668	(49.557)	82.111

Nota integrativa, passivo e patrimonio netto

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Le singole classi componenti il patrimonio netto nel corso dell'esercizio 2019, hanno prodotto le seguenti variazioni: In base alla delibera dell'assemblea del Socio del 29.05.2019 è stato deciso di destinare l'utile dell'esercizio 2018 pari a Euro 766.332 in parte al fondo di riserva legale (Euro 38.317), in parte al fondo finanziamento sviluppo impianti (Euro 278.015) e in parte in utili da distribuire al Comune (Euro 450.000) destinati alla distribuzione di dividendo, da corrispondere sulla base di disponibilità finanziarie future.

Il conto „Utile (Perdita) dell'esercizio“ accoglie il risultato del periodo.

	Valore di inizio esercizio	Altre variazioni	Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
		Incrementi		
Capitale	20.000.000	-		20.000.000
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	241.517	-		241.517
Riserve di rivalutazione	10.758.140	-		10.758.140
Riserva legale	645.243	38.317		683.560
Riserve statutarie	1.218.409	278.015		1.496.424
Altre riserve				
Versamenti in conto capitale	2.330.752	-		2.330.752
Totale altre riserve	2.330.752	-		2.330.752
Utile (perdita) dell'esercizio	766.332	-	157.208	157.208
Totale patrimonio netto	35.960.393	316.332	157.208	35.667.601

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In particolare si forniscono dettagli relativamente alle riserve che compongono il Patrimonio Netto, specificando la loro origine o natura, la loro possibilità di utilizzo ed i limiti di distribuibilità, nonché la loro avvenuta utilizzazione nei precedenti esercizi (origine/natura: C = riserva di capitale; U = riserva di utili; possibilità di utilizzo: A = per aumento di capitale; B = per copertura perdite; C = per distribuzione ai soci):

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione
Capitale	20.000.000	C	B
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	241.517	C	A-B-C
Riserve di rivalutazione	10.758.140	C	A-B-C
Riserva legale	683.560	U	B
Riserve statutarie	1.496.424	U	A-B-C
Altre riserve			
Riserva straordinaria	- 0	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	- 0	0	0
Riserva azioni o quote della società controllante	- 0	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	- 0	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	- 0	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	- 0	0	0
Versamenti in conto capitale	2.330.752	C	B
Versamenti a copertura perdite	- 0	0	0

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione
Riserva da riduzione capitale sociale	- 0	0	0
Riserva avanzo di fusione	- 0	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	- 0	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	- 0	0	0
Varie altre riserve	- 0	0	0
Totale altre riserve	2.330.752	0	0
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	- 0	0	0
Utili portati a nuovo	- 0	0	0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	- 0	0	0
Totale	35.510.393		

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Fondi per rischi e oneri

	Altri fondi	Totale fondi per rischi e oneri
Valore di inizio esercizio	279.624	279.624
Variazioni nell'esercizio		
Utilizzo nell'esercizio	110.200	110.200
Totale variazioni	(110.200)	(110.200)
Valore di fine esercizio	169.424	169.424

L'accantonamento di Euro 16.124 viene mantenuto per le spese riguardanti la messa in gara della rete gas.

L'accantonamento fondo cause legali incorso contiene gli accantonamenti per la causa con l'ex-commercialista e per una causa dovuta ad un'esondazione.

L'accantonamento del fondo dell'anno 2018 relativo alla causa con il personale dopo aver raggiunto un accordo è stato sciolto completamente.

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

	Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato
Valore di inizio esercizio	758.648
Variazioni nell'esercizio	
Accantonamento nell'esercizio	16.325
Utilizzo nell'esercizio	200.274
Altre variazioni	(1.713)
Totale variazioni	(185.662)
Valore di fine esercizio	572.986

Debiti

Variazioni e scadenza dei debiti

La composizione dei debiti, le variazioni delle singole voci e la suddivisione per scadenza sono rappresentate nel seguente prospetto:

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio
Acconti	1.913.798	-	2.901.805	2.901.805

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio
Debiti verso fornitori	2.476.646	-	2.348.540	2.348.540
Debiti verso imprese collegate	156.819	-	100.486	100.486
Debiti verso controllanti	5.838.188	411.254	6.032.840	6.032.840
Debiti tributari	379.822	-	217.580	217.580
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	357.557	-	408.251	408.251
Altri debiti	626.239	-	479.295	479.295
Totale debiti	11.749.069	411.254	12.488.797	12.488.797

Commentiamo di seguito la composizione ed i movimenti nell'esercizio delle voci che compongono tale raggruppamento.

ACCONTI

L'importo di Euro 56.048 riguarda il settore Acqua per cauzioni inerenti a servizi temporanei. Euro 2.843.927 sono pagamenti ricevuti per progetti nel settore Acqua su incarico del Comune e Euro 1.829 sono cauzioni versate da terzi per le gare di appalto.

DEBITI VERSO FORNITORI

Tutti i debiti verso fornitori pari a Euro 1.177.838 sono di natura commerciale scadenti nell'esercizio 2020. I debiti diversi per le fatture da pervenire ammontano a Euro 1.170.702.

DEBITI VERSO IMPRESE COLLEGATE

Tutti i debiti verso il fornitore ITSrl pari a Euro 100.486 sono di natura commerciale scadenti nell'esercizio 2020.

DEBITI TRIBUTARI

Tale voce è costituita dal debito verso l'Erario per l'Irpef sui compensi pagati in dicembre 2019 pari a Euro 165.053, dal debito verso l'erario per l'IVA pari a Euro 41.224 e dal debito verso l'Erario per bolli su fatture elettroniche pari a Euro 144. La voce contiene inoltre anche il debito IRES (Euro 11.159).

DEBITI VERSO ISTITUTI DI PREVIDENZA E SICUREZZA SOCIALE

I contributi relativi a dicembre 2019 sono tutti stati versati a gennaio 2020.

ALTRI DEBITI

La voce è composta come segue:

I debiti verso i dipendenti per premi da erogare per un totale di Euro 142.195 sono costituiti dal debito per il premio di produzione relativo all'esercizio 2019.

Gli altri debiti verso i dipendenti per un totale di Euro 236.680 sono dati dai compensi per le ferie non godute dai dipendenti nel 2019 e dagli straordinari, indennità e compensi vari di competenza 2019.

Gli altri debiti diversi Gas, Acqua e SIU sono dati dal debito verso la Provincia per il tributo ambientale 1% sulle fatture SIU incassate di competenza dell'anno 2000 (Euro 4.582), dal debito per l'anticipo ricevuto dalla Cartiera Cadidavid (Euro 21.748), dal debito per gli oneri distacchi sindacali 2012-2013-2014-2015-2016-2019 Federambiente, Federgasacqua e Utilitalia (Euro 10.500), dal debito verso la Provincia di Bolzano per la COSAP sugli utenti acqua e gas anno 2018 -2019 (Euro 5.615), dal debito verso gli utenti per note di accredito da emettere (Euro 1.849) e da altri debiti (Euro 51.524).

Suddivisione dei debiti per area geografica

Area geografica	ITALIA	Totale
Obbligazioni	0	-
Obbligazioni convertibili	0	-
Debiti verso soci per finanziamenti	0	-
Debiti verso banche	0	-
Debiti verso altri finanziatori	0	-
Acconti	2.901.805	2.901.805
Debiti verso fornitori	2.348.540	2.348.540
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	-
Debiti verso imprese controllate	0	-
Debiti verso imprese collegate	100.486	100.486
Debiti verso imprese controllanti	6.032.840	6.032.840

Area geografica	ITALIA	Totale
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	-
Debiti tributari	217.580	217.580
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	408.251	408.251
Altri debiti	479.294	479.295
Debiti	12.488.796	12.488.797

Ratei e risconti passivi

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Risconti passivi	58.594	(933)	57.661
Totale ratei e risconti passivi	58.594	(933)	57.661

Taleraggruppamento si riferisce ai risconti passivi di Euro 580 (tale importo è dato dalla quota di contributo provinciale per la campagna comunicazionale 2004 relativa alla documentazione in rimanenza al 31.12.2019), Euro 57.081 (per il contributo ottenuto per il progetto “camion all'idrogeno”).

Nota integrativa, conto economico

Valore della produzione

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

I ricavi per cessioni di beni e per prestazioni di servizi interessano solo il territorio nazionale italiano e sono così composti:

Categoria di attività	Valore esercizio corrente
canoni affitto rete e impianti	652.805
ricavi fatturazione Servizi Ambientali	6.547.057
ricavi per vendita acqua	2.371.823
ricavi per prestazioni di servizi raccolta	417.464
ricavi per prestazioni di servizi spazzamento	307.889
ricavi per vendita di materiale riciclato	552.041
ricavi da commesse di lavori	1.646.628
ricavi da produzione energia elettrica	91.997
ricavi da commesse lavori Pubblica Illuminazione	832.823
contributi allacciamenti rete gas	41.847
Totale	13.462.374

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Area geografica	Valore esercizio corrente
ITALIA	13.462.374
Totale	13.462.374

VARIAZIONI DEI LAVORI IN CORSO SU ORDINAZIONE

L'importo indicato riguarda i progetti dell'acquedotto su ordinazione del comune. La voce è iscritta secondo il criterio previsto dall'art. 2426 comma 11 del codice Civile mediante imputazione dei costi sostenuti per prestazioni, materiali e monodopera.

INCREMENTI DI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico. Il metodo utilizzato per le capitalizzazioni è quello dei costi diretti e non sono stati capitalizzati oneri finanziari.

Costi della produzione

Materie prime

Tale voce del conto economico comprende gli acquisti per lo svolgimento dell'attività dell'Azienda, nonché i relativi costi accessori di diretta imputazione.

COSTI PER SERVIZI

La voce in oggetto comprende:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA	2019	2018
Spese per prestazioni professionali e lavori di terzi	4.076.186	4.971.107
Spese incenerimento rifiuti e conferimento in discarica	936.763	923.551
Canonereteedimpianti	471.413	467.954
Spese smaltimento rifiuti e acque nere	272.451	261.969
Spese per manutenzioni	303.805	387.434
Spese compartecipazione impianti smalt.rifiuti	267.794	273.510

Acqua, energia elettrica, combustibili, asporto rifiuti	193.586	193.932
Spese di assicurazione	124.326	120.718
Spese Consiglio di Amministrazione	68.374	66.064
Spese per vigilanza e pulizia e sfalcio erba	57.753	63.074
Spese Collegio Sindacale	37.843	44.240
Spese postali, telefoniche	27.131	40.731
Spese per il personale (addestramento, trasferte, medico-sanitarie)	49.738	29.005
Spese per pubblicità	31.325	34.142
Contributo al fondo tempo libero e circolo culturale	9.653	9.595
Spese per trasporti	5.930	2.094
Altre spese per servizi	237.676	319.043
TOTALE	7.171.747	8.208.163

COSTI PER GODIMENTO DI BENI DI TERZI

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2 0 1 9	2 0 1 8
Affitto locali		
Affitto locali	49.658	49.702
Noleggi vari		
Verschiedene Miet- und Pacht aufwendungen	89.050	61.981
Canoni attraversamento gasdotti/acquedotti e derivazione acqua		
Mieten für die Durchquerung mit Gasleitungen/Wasserleitungen und Wasserabzweigung	9.859	9.733
Altri		
Andere	58.831	0
TOTALE		
SUMME	207.398	121.416

COSTI DEL PERSONALE

La ripartizione di tali costi viene già fornita nel conto economico.

ALTRI COSTI DEL PERSONALE

Gli altri costi del personale comprendono le seguenti voci:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2 0 1 9	2 0 1 8
Lavoro interinale		
Leiharbeit	167.821	181.275
Contributo fondi complementari pensioni		
Beiträge Renten-Pensionszusatzfonds	55.448	53.971
Contributo solidarietà		
Solidaritätszuschlag	3.585	4.209
Oneri distacchi sindacali		
Spesen für gewerkschaftliche Freistellungen	1.500	1.500
altri		
andere	29.309	25.857
TOTALE		
SUMME	257.663	266.812

AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico.

La voce „Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e nelle disponibilità liquide“ si riferisce all'accantonamento al fondo svalutazione crediti fiscale (Euro 62.869), quello tassato (Euro 173.161), all'accantonamento al fondo interessi di mora (Euro 51.457).

ONERI DIVERSI DI GESTIONE

Tale voce è così composta:

	2 0 1 9	2 0 1 8

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST		
Sopravvenienze passive ordinarie e non deducibili Laufende und nicht absetzbare außerordentliche Aufwendungen	244.578	122.790
IMI GIS	32.289	42.045
Contributi associativi Verbandsbeiträge	19.550	18.822
Minusvalenze da alienazioni di immobilizzazioni tecniche Verluste aus dem Abgang von Sachanlagevermögen	11.282	10.523
Canone occupazione suolo pubblico Aufwendungen für die Besetzung von öffentlichem Grund	13.053	13.048
Altre tasse e concessioni Sonstige Steuern und Konzessionsgebühren	18.007	17.267
Imposta di bollo Stempelgebühren	19.740	8.712
Altri oneri di gestione Sonstige betriebliche Aufwendungen	10.136	14.043
TOTALE SUMME	368.635	247.559

Proventi e oneri finanziari

Ripartizione degli interessi e altri oneri finanziari per tipologia di debiti

	Interessi e altri oneri finanziari
Altri	496
Totale	496

ALTRI PROVENTI FINANZIARI

Nella voce „Altri“ sono compresi

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Interessi attivi di c/c bancari e postali Zinserträge der Bank- und Postkontokorrente	2.667	5.040
Interessi attivi di mora da clienti Verzugszinsen von Kunden	87.264	61.962
Altri interessi attivi Andere Zinserträge	51.700	49.918
Sconti abbuoni/ arrotondamenti. Attivi Skonti/ Rundungen	63	46
TOTALE SUMME	141.694	116.966

Ricavi/costi di entità o incidenza eccezionali

Ricavi di entità o incidenza eccezionali

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico 2019 ricavi straordinari.

Costi di entità o incidenza eccezionali

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico costi di entità o incidenza eccezionali nell'anno 2019.

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

La voce del Bilancio delle imposte correnti sul reddito dell'esercizio risulta così composta:

	<i>2019</i>	<i>2018</i>
IRES	142.969	132.429
IRAP	19.228	52.169
Imposte sul reddito dell'esercizio differite (-anticipate)	<u>(77.230)</u>	<u>110.901</u>
T o t a l e	84.967	295.499

Le imposte anticipate accreditate alla voce in commento rappresentano l'incremento complessivo del credito per imposte anticipate al 31 dicembre 2019 rispetto al valore dell'esercizio precedente.

Rilevazione delle imposte differite e anticipate ed effetti conseguenti

	IRES
B) Effetti fiscali	
Fondo imposte differite (anticipate) a inizio esercizio	(230.617)
Imposte differite (anticipate) dell'esercizio	(77.230)
Fondo imposte differite (anticipate) a fine esercizio	(307.847)

Nota integrativa, altre informazioni

Dati sull'occupazione

	Numero medio
Dirigenti	1
Quadri	3
Impiegati	27
Operai	62
Totale Dipendenti	93

Compensi, anticipazioni e crediti concessi ad amministratori e sindaci e impegni assunti per loro conto

	Amministratori	Sindaci
Compensi	68.374	32.248

Compensi al revisore legale o società di revisione

Il compenso (Euro 5.595) corrisposto alla società di revisione Baker Tilly Revisa, nominata in data 03/06/2019, riguarda l'attività di controllo contabile e revisione legale dei conti. All'organo indicato non sono stati concessi anticipi o finanziamenti.

	Valore
Revisione legale dei conti annuali	5.595
Totale corrispettivi spettanti al revisore legale o alla società di revisione	5.595

Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale

	Importo
di cui reali	70.000

Informazioni sui patrimoni e i finanziamenti destinati ad uno specifico affare

Non risultano patrimoni e finanziamenti destinati ad uno specifico affare.

Informazioni sulle operazioni con parti correlate

Ai sensi dell'art. 2427, comma 1 numero 22-bis del codice civile si segnala che le operazioni rilevanti realizzate con parti correlate sono state concluse a condizioni di mercato.

Informazioni sugli accordi non risultanti dallo stato patrimoniale

Ai sensi dell'art.2427 c.22 ter si informa che la società non ha stipulato accordi significativi non risultanti dal bilancio, che potrebbero generare rischi o benefici, la cui indicazione sirenderebbe necessaria per una rappresentazione fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della società.

LEASING FINANZIARIO

La società non ha in essere contratti di leasing finanziario.

CREDITI E DEBITI CON OBBLIGO DI RETROCESSIONE A TERMINE

La società non ha debiti derivanti da operazioni che prevedono l'obbligo di retrocessione a termine.

TITOLI EMESSI DALLA SOCIETÀ

La società non ha emesso titoli

INFORMAZIONI SU AZIONI E ALTRI TITOLI EMESSI DALLA SOCIETÀ'

Il capitale sociale è costituito da n.20.000.000 azioni ordinarie di nominali Euro 1,00-ciascuna, sottoscritte e versate per intero.

Nell'esercizio non sono stati effettuati né acquisti né vendite di azioni proprie.

INFORMAZIONI PREVISTI IN OTTEMPERANZA ALL'ART. 1, COMMA 125 DELLA LEGGE N.124/2017

Al fine di ottemperare a quanto previsto dall'art. 1, comma 125, della Legge n.124/2017, si segnala che la società, nel corso dell'esercizio 2018, ha percepito le seguenti somme a titolo di sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere derivanti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti di cui all'art. 2-bis del D.Lgs. 14/3/2013, n.33, nonché da società controllate di diritto o di fatto direttamente o indirettamente da pubbliche amministrazioni e da società in partecipazione pubblica:

Soggettoerogante Körperschaft	Somma incassata eingemommener Betrag	Data di incasso Inkassodatum	Causale Begründung
COMUNE DI MERANO	441,23	07.02.2019	serviziosgomeroneve 2018 - integr.spesa
COMUNE DI MERANO	292,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - O.HuberstraßeLp 15327
COMUNE DI MERANO	1.150,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Fehlersuche Schönblickstr.
COMUNE DI MERANO	1.311,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Winterpromenade
COMUNE DI MERANO	1.251,40	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Winkelweg
COMUNE DI MERANO	12.118,30	28.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Tappeiner/Steinersteg
COMUNE DI MERANO	33.333,33	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung -ord.Instandhaltung 6.Bim.2018
COMUNE DI MERANO	240,00	15.02.2019	stazionepompaggiocamponomadi
COMUNE DI MERANO	10.750,00	28.02.2019	sacchetti per cestinideiezionicanine
COMUNE DI MERANO	3.255,70	28.02.2019	sistemazione via Matteotti (campane)
COMUNE DI MERANO	43.014,66	22.03.2019	sistemazione Piazza Teatro
COMUNE DI MERANO	79.717,61	12.04.2019	servizioneeve anno 2018 (nov./dic.)
COMUNE DI MERANO	575,00	10.05.2019	Öffentl.Beleuchtung-Versorgung Ampel Wolkensteinst
COMUNE DI MERANO	1.817,00	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Schaden Schennastr.
COMUNE DI MERANO	17.192,50	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung-Umstellung HQL Lampen
COMUNE DI MERANO	409,71	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Rennstallweg
COMUNE DI MERANO	19.210,82	10.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Sanierung Leopardistraße
COMUNE DI MERANO	276,00	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Lichtmast Kirchsteigweg
COMUNE DI MERANO	7.898,40	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Vervollständigung D.Chiesa
COMUNE DI MERANO	95.806,08	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	52.231,92	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	181.496,08	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	104.049,80	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf

COMUNE DI MERANO	767,30	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	75.861,24	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	64,30	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	11.591,73	08.08.2019	Progetto 2013.01 SR - San Zeno
COMUNE DI MERANO	378.619,02	08.08.2019	Progetto 2013.01 SR - San Zeno
COMUNE DI MERANO	6.942,66	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	1.359,28	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	6.644,67	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	9.895,78	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	3.459,35	16.05.2019	Frigele Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	4.883,43	16.05.2019	Frigele Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	7.999,99	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	3.383,35	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	177.310,04	24.10.2019	Riaddebito 4°accontotrimestraleacquereflue
COMUNE DI MERANO	77.519,71	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	101.853,93	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	274.894,87	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	76.265,93	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	8.771,96	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	4.228,03	19.09.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	49.893,67	19.09.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	6.655,30	16.05.2019	Öff.Beleuchtung - Weihnachtsbeleuchtung 2018
COMUNE DI MERANO	30.605,19	10.06.2019	nuoveoperefognatura via Fermi
COMUNE DI MERANO	1.611,00	12.07.2019	Lichtmast 9239 Kravoglstasse
COMUNE DI MERANO	17.877,85	12.07.2019	Erdverlegung Freileitung ab Lichtpunkt 16775
COMUNE DI MERANO	425,50	15.07.2019	Arbeiten am Kreisverkehr IV. Novemberstrasse
COMUNE DI MERANO	78.561,58	09.07.2019	nuoveoperefognatura - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	50.876,75	09.07.2019	nuoveoperefognatura - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	156.318,68	09.07.2019	mutuoacqua - Virgilio - Belvedere
COMUNE DI MERANO	2.921,00	12.07.2019	Öff.Beleuchtung - Stromversorgung Manzonstr.
COMUNE DI MERANO	29.932,12	08.08.2019	acqua conto terzi - via K.Wolf

COMUNE DI MERANO	10.884,44	08.08.2019	acqua conto terzi - via K.Wolf
COMUNE DI MERANO	828,00	22.08.2019	Reperatur Freileitung Gilf Promenade
COMUNE DI MERANO	1.110,80	19.09.2019	acqua conto terzi - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	99.999,99	26.07.2019	Öff.Beleuchtung - 1.-3.Bimester 2019
COMUNE DI MERANO	831,85	22.07.2019	sgombero materiale Bunker via Galilei
COMUNE DI MERANO	386.506,29	22.08.2019	Sost.add.Tiroler Kreuz-San Zeno
COMUNE DI MERANO	8.722,40	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - LaurinstrasseGratsch
COMUNE DI MERANO	1.426,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - VerteilerkassetteK.Wolfstraße
COMUNE DI MERANO	952,00	08.08.2019	Öff.Beleuchtung - Schaden Winterpromenade
COMUNE DI MERANO	1.580,00	22.08.2019	Öff.Beleuchtung - Schaden Lichtmast 12459
COMUNE DI MERANO	1.748,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Austausch Lichtmast
COMUNE DI MERANO	3.824,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Nutzung Baustelle Provinz
COMUNE DI MERANO	75,00	16.08.2019	interventospazzatricecantierecomunale
COMUNE DI MERANO	387,00	22.08.2019	Pulizia due fontaneParco Maia e Rosegger 2017
COMUNE DI MERANO	598,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Verteilerkassette Leo Putz-Str.
COMUNE DI MERANO	1.144,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Versetzung Stromzähler Naifweg
COMUNE DI MERANO	340,40	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Prov.VersorgungLp 8494
COMUNE DI MERANO	414,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Lp 8755 Garibaldistrasse
COMUNE DI MERANO	708,40	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Fehlersuche Garibaldistrasse
COMUNE DI MERANO	1.000,50	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Fehlersuche Reziastrasse
COMUNE DI MERANO	196.615,25	10.10.2019	Servizioneve anno 2019 (gennaio/aprile)
COMUNE DI MERANO	685.451,38	24.10.2019	costigestioneservizioacquereflue 2019
COMUNE DI MERANO	28.300,00	08.11.2019	Sost.tubazioneprincipaleacquedottoMatteotti
COMUNE DI MERANO	30.970,93	08.11.2019	risanamento via Leopardi - rinnovocondottaidrica
COMUNE DI MERANO	8.259,02	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere irrigazionegiard.
COMUNE DI MERANO	49.541,46	09.12.2019	Ristrutturazionemarciapiedi via Petrarca
COMUNE DI MERANO	51.942,36	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	51.844,85	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere - lavoristradali
COMUNE DI MERANO	1.817,00	13.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Schaden Cadorna Lp9777
COMUNE DI MERANO	727,95	13.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Verteilerkassette 9732005
COMUNE DI MERANO	3.650,00	29.11.2019	forniturasacchettigassi

COMUNE DI MERANO	10.731,80	29.11.2019	Puliziaisoleecologiche
COMUNE DI MERANO	598,00	13.12.2019	Schaden Lichtmast Nazario Sauro-Straße
COMUNE DI MERANO	16.158,32	06.12.2019	Verkabelung Projekt Musikerviertel
COMUNE DI MERANO	920,00	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Weihnachtsbeleuchtung
COMUNE DI MERANO	13.455,00	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Umstellung HQL Lampen

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Nel periodo fra la chiusura dell'esercizio e la redazione della presente relazione sulla gestione e quella del bilancio consuntivo è apparso la crisi dovuto al Virus Covid-19 che ha portato con sé una serie di decreti del Governo centrale con forti restrizioni. A seguito di questa problematica la Giunta Provinciale di Bolzano ha emanato un'ordinanza che prevede la sospensione di tutti i pagamenti di bollette di acqua potabile, fognatura ed asporto rifiuti almeno fino al 01-07-2020. Questo comporterà grandi problemi di liquidità all'Azienda.

Imprese che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di imprese di cui si fa parte in quanto controllata

La società non è soggetta all'obbligo di redazione del bilancio consolidato ai sensi dell'art. 27 del D.lgs. 127/1991 non ricorrendone i presupposti.

	Insieme più grande	Insieme più piccolo
Nome dell'impresa	COMUNE DI MERANO	0
Città (se in Italia) o stato estero	MERANO	0
Codice fiscale (per imprese italiane)	00394920219	0
Luogo di deposito del bilancio consolidato	BOLZANO	0

Prospetto riepilogativo del bilancio della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

La Società appartiene al Comune di Merano che esercita la direzione e il coordinamento. Si evidenziano qui di seguito i dati riassuntivi della gestione del Comune di Merano approvato (bilancio 2017).

Prospetto riepilogativo dello stato patrimoniale della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

	Ultimo esercizio	Esercizio precedente
Data dell'ultimo bilancio approvato	31/12/2018	31/12/2017
B) Immobilizzazioni	507.338.403	437.880.951
C) Attivo circolante	83.689.590	97.187.370
D) Ratei e risconti attivi	19.708	331
Totale attivo	591.047.701	535.068.652
A) Patrimonio netto		
Capitale sociale	172.794.647	200.586.797
Riserve	339.911.659	201.445.535
Utile (perdita) dell'esercizio	8.195.812	15.080.689
Totale patrimonio netto	520.902.118	417.113.021
B) Fondi per rischi e oneri	1.976.000	1.976.000

D) Debiti	27.228.832	36.630.342
E) Ratei e risconti passivi	40.942.751	79.349.289
Totale passivo	591.049.701	535.068.652

Prospetto riepilogativo del conto economico della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

	Ultimo esercizio	Esercizio precedente
Data dell'ultimo bilancio approvato	31/12/2018	31/12/2017
A) Valore della produzione	57.067.503	64.897.166
B) Costi della produzione	58.230.560	56.703.021
C) Proventi e oneri finanziari	4.323.822	2.617.161
D) Rettifiche di valore di attività finanziarie	3.761.524	(218.203)
Imposte sul reddito dell'esercizio	1.142.547	1.123.467
Utile (perdita) dell'esercizio	5.779.742	9.469.636

Proposta di destinazione degli utili o di copertura delle perdite

Proponiamo di destinare l'utile dell'esercizio 2019 nella misura di Euro 157.208 come indicato nella relazione sulla gestione: di destinare il 5% dell'utile relativo all'esercizio 2019 pari a Euro 7.860 al fondo riserva legale e il 95% dell'utile 2019 pari a Euro 149.348 al fondo finanziamento e sviluppo impianti.

Nota integrativa, parte finale

Il bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria così come il risultato economico dell'esercizio.

Merano, lì 11 Maggio 2020

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione

Dr. Hans-Werner Wickertsheim

Dichiarazione di conformità del bilancio

Il sottoscritto dott. Alessandro Zadra, Dottore Commercialista in Bolzano, dichiara ai sensi dell'art. 31 comma 2-quinquies della Legge 340/2000 che il presente documento è conforme all'originale depositato presso la società.
Imposta di bollo assolta in modo virtuale tramite la Camera di Commercio di Bolzano autorizzata con provv. Prot. nr. 1423/2000/2/SS rep. 2 del 19.09.2000 del Ministero delle Finanze –Dip. delle Entrate – Ufficio delle Entrate di Bolzano.



STADTWERKE MERAN AG
AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI DI MERANO S.P.A.

Jahresabschluss Bilancio dell'esercizio 2019

Consiglio di Amministrazione - Verwaltungsrat

Presidente - Präsident

Dr. Hans Werner Wickertsheim

Consiglieri di Amministrazione – Mitglieder des Verwaltungsrats

Adriano Dalpiaz

Mara Butti

Irene Senfter

Direzione - Direktion

Ing. Claudio Vitalini

Amministrazione - Verwaltung

Responsabile Amministrativo - Verwaltungsleiter

Dr. Roman Tschöll

Collegio Sindacale - Überwachungsrat

Dr. Andrea Facchini (Presidente – Vorsitzender)

Dr. Ennemoser Monika

Dr. Walter Schweigkofler

Indice – Inhaltsverzeichnis

Relazione sulla gestione – Lagebericht	4
Prospetti di bilancio - Bilanzprospekte:	
<i>Stato Patrimoniale – Vermögenssituation</i>	23
<i>Conto Economico – Gewinn – und Verlustrechnung</i>	34
Rendiconto finanziario – Kapitalflussrechnung	40
Nota integrativa al Bilancio d'esercizio - Bilanzanhang	42
Relazione del Collegio Sindacale – Bericht des Aufsichtsrats	95
Relazione Società di revisione – Bericht der Revisionsgesellschaft	101



Relazione sulla gestione del Consiglio di Amministrazione dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2019

ai sensi del Codice Civile

Illustrissimo Signor Sindaco del Comune di Merano,

Il bilancio dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A., chiuso al 31 dicembre 2019, che sottoponiamo al Vostro esame ed alla Vostra approvazione, chiude con un utile di esercizio pari ad Euro 157.208 ed un valore della produzione pari ad Euro 15.537.548.

L'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. gestisce i servizi rete (fornitura dell'acqua potabile e smaltimento di acque reflue) ed i servizi ambientali, i cui ricavi sono quasi esclusivamente determinati da tariffe stabilite dal Comune di Merano. Dal 2017 l'ASM è anche stata incaricata della gestione dell'Illuminazione Pubblica a Merano.

Ai sensi del comma 4 dell'art.2428 del Codice Civile, si fornisce l'elenco delle sedi secondarie della società:

- Magazzino servizio igiene urbana: Via Peter Anich 24/25 a Lana;
- Magazzino servizio di reti: Via Luis Zuegg 68 a Merano.

La presente relazione sulla gestione descrive gli aspetti salienti dell'andamento della gestione nel trascorso esercizio e

Lagebericht des Verwaltungsrates zum Jahresabschluss mit 31. Dezember 2019

im Sinne des Zivilgesetzbuches

Sehr geehrter Herr Bürgermeister der Stadtgemeinde Meran,

Der Jahresabschluss der Stadtwerke Meran AG des Geschäftsjahres zum 31. Dezember 2019, welcher Ihnen zur Kontrolle und Genehmigung vorgelegt wird, schließt mit einem Gewinn von 157.208 Euro und einer Gesamtleistung in Höhe von 15.537.548 Euro.

Die Stadtwerke Meran AG verwaltet die Netzdienste (Trinkwasserlieferung und Abwasserentsorgung) und die Umweltdienste, bei denen die Einnahmen fast ausschliesslich durch die von der Stadtgemeinde Meran vorgegebenen Tarife bestimmt werden. Seit 2017 wurden die SWM auch mit der Führung der Öffentlichen Beleuchtung in Meran beauftragt.

Im Sinne Absatz 4 Art. 2428 des Bürgerlichen Gesetzbuches listet man hier die Zweigstellen der Gesellschaft auf:

- Lager der Umweltdienste: Peter-Anich-Str. 24/25 in Lana;
- Lager der Netzdienste: Luis-Zuegg-Str. 68 in Meran;

Der vorliegende Lagebericht enthält die Kerndaten über die Wirtschaftslage der Gesellschaft im abgeschlossenen Geschäftsjahr

fornisce una prospettiva sulla probabile situazione dell'esercizio in corso. Per un'analisi delle singole voci componenti il bilancio, redatto in osservanza alle prescrizioni del Codice Civile si rimanda alla nota integrativa.

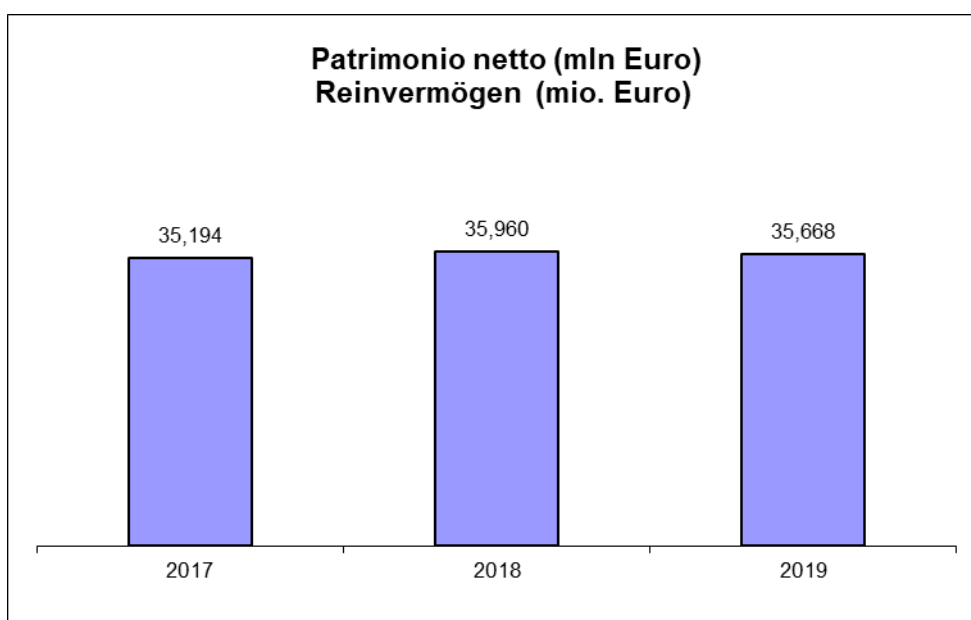
und gibt einen Überblick über die voraussichtliche Situation des laufenden Geschäftsjahres. Zur Auswertung der einzelnen Posten des Jahresabschlusses, erstellt im Sinne des italienischen Zivilgesetzbuches, wird auf den Anhang verwiesen.

Situazione patrimoniale

Il patrimonio netto dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. è di Euro 35.667.601 (-0,81 % rispetto al 2019 dovuto alla registrazione dei utili da distribuire in futuro dell'anno scorso).

Reinvermögen

Das Reinvermögen der Stadtwerke Meran AG beträgt 35.667.601 Euro (- 0,81 % im Vergleich zum Geschäftsjahr 2019, was auf die Verbuchung der noch auszuschüttenden Gewinne des letzten Jahres zurückzuführen ist).



Situazione gestionale

Aspetti economici e finanziari

Nel 2019 l'azienda ha realizzato un utile generale dopo le imposte sul reddito pari ad Euro 157.208. Tale utile si compone di una serie di risultati parziali dei diversi servizi e si suddivide come segue:

- i servizi rete hanno chiuso con una perdita pari ad Euro 84.862;
- i servizi ambientali hanno realizzato una perdita pari ad Euro 32.620;

Geschäftssituation

Wirtschaftliche und finanzielle Aspekte

Im Geschäftsjahr 2019 hat der Betrieb einen allgemeinen Gewinn nach Steuern von Euro 157.208 erwirtschaftet. Dieses Geschäftsergebnis besteht aus den Teilergebnissen der einzelnen Dienste und setzt sich wie folgt zusammen:

- die Abteilung Wasserdienste hat mit einem Verlust von 84.862 Euro abgeschlossen;
- die Abteilung Umweltdienste hat einen Verlust von 32.620 Euro erzielt;

- il servizio Gas, (locazione della rete) ha realizzato un utile pari ad Euro 215.544.
- il servizio Illuminazione Pubblica chiude con un utile pari ad Euro 19.098;
- il settore "energia idroelettrica" chiude con un utile pari ad Euro 40.048;

- die Abteilung Gaswerk hat einen Gewinn von 215.544 Euro erwirtschaftet (Vermietung des Gasnetzes).
- die Abteilung Öffentliche Beleuchtung schließt mit einem Gewinn von 19.098 Euro;
- der Bereich „Strom aus Wasserkraft“ schließt mit einem Gewinn von 40.048 Euro.

Il risultato del servizio ambientale non è solo da attribuire alla tariffa, ma deriva anche da alcuni servizi aggiuntivi a pagamento (ad esempio la raccolta dei rifiuti ingombranti o del verde a domicilio, lo spazzamento per conto di terzi, il ritiro di rifiuti su richiesta, l'affitto di container ed il lavaggio di cassonetti su richiesta).

Das Ergebnis der Umweltdienste ist nicht nur auf den Tarif, sondern auch auf einige Zusatzdienstleistungen gegen Bezahlung zurückzuführen (zu diesen zählen die Sammlung von Sperr- und Grünmüll ab Wohnsitz, Kehrdienste für Drittpersonen, Mülltransporte auf Abruf, Vermietung von Containern und die Müllbehälterreinigung gegen Anfrage).

A seguito di controlli incrociati dei dati forniti dall'anagrafe del Comune di Merano e dei clienti nel servizio ambientale, è stato possibile rintracciare degli evasori. Questo aggiornamento dell'archivio clienti ha consentito nel 2019 la realizzazione di maggiori ricavi per l'importo di Euro 39.415 e Euro 15.621 come relative sanzioni.

Aufgrund von Kreuzkontrollen zwischen den vom Meldeamt der Gemeinde Meran gelieferten Daten und den Kunden der Umweltdienste, war es möglich, Hinterzieher ausfindig zu machen. Die Aktualisierung des Kundenarchivs führte im Jahr 2019 in diesem Bereich zu einem zusätzlichen Ertrag von 39.415 Euro und 15.621 Euro für diesbzgl. Strafen.

Indicatori vari

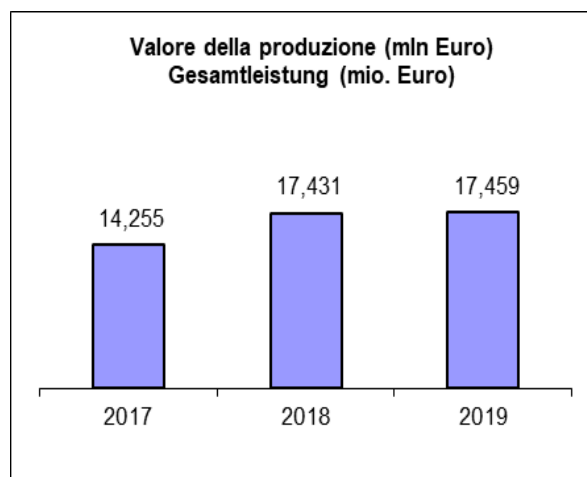
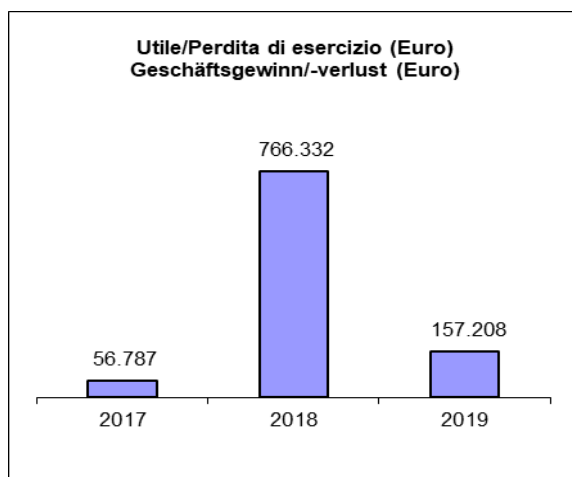
Verschiedene Indikatoren

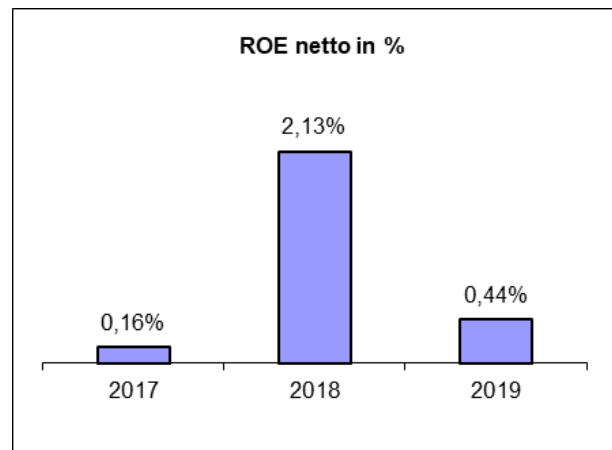
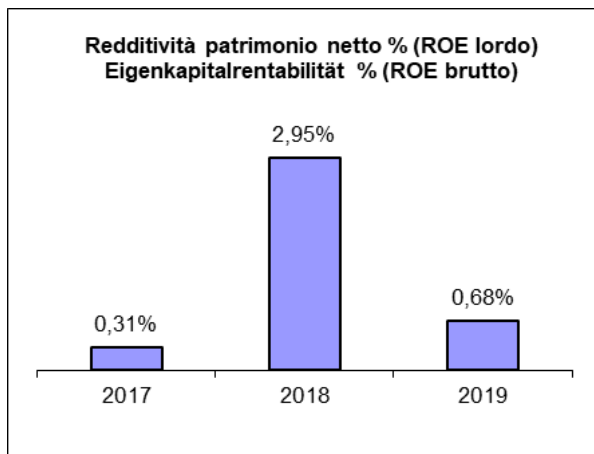
Indicatori economici

Wirtschaftliche Indikatoren

L'andamento dei principali indicatori di bilancio dell'ultimo periodo risulta dai seguenti grafici.

Die Entwicklung der wichtigsten Bilanzdaten des letzten Berechnungszeitraums ist aus den unten angeführten Grafiken ersichtlich.



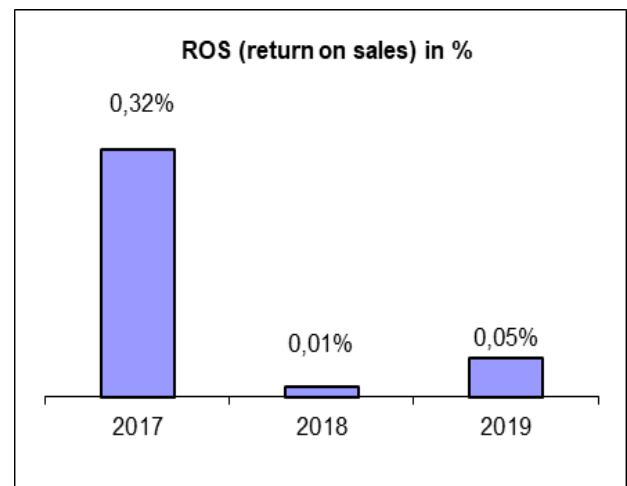
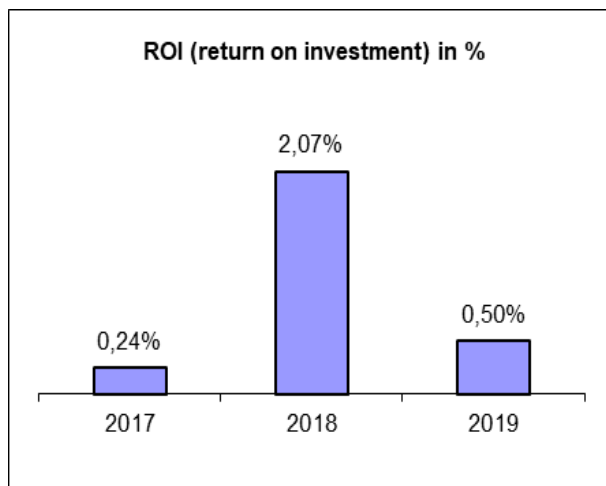


Il ROE netto indica la redditività del patrimonio netto investito, ovvero indica il tasso d'interesse del capitale aziendale tenendo conto delle tasse. Il ROE lordo mostra lo stesso indicatore ma senza l'influenza della tassazione.

Il ROI rappresenta il risultato d'esercizio (prima delle imposte) in relazione al capitale investito. Il ROS invece indica la redditività del fatturato mettendo a confronto il risultato operativo della gestione ordinaria ed il fatturato stesso.

ROE netto gibt Auskunft über die Rentabilität des eingesetzten Eigenkapitals, bzw. die Höhe der Verzinsung des Kapitals im Betrieb mit Steuern. ROE brutto gibt den gleichen Indikator wieder, jedoch ohne Berücksichtigung der Besteuerung.

ROI gibt das Verhältnis zwischen Jahresüberschuss (vor Steuern) und dem Gesamtkapital wieder, während es sich bei ROS um die Umsatzrentabilität handelt, welche das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in Verhältnis zum Umsatz setzt.

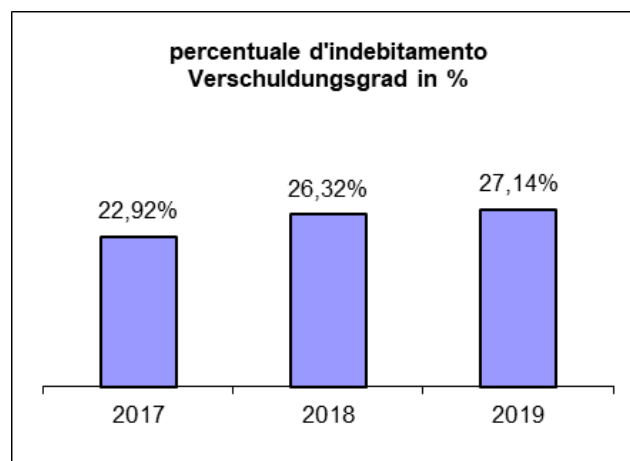
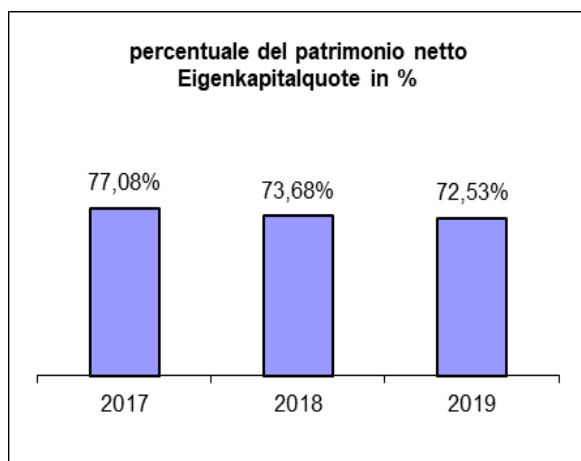


Indicatori finanziari

Sia la percentuale del patrimonio netto che l'indebitamento mostrano valori i quali possono essere descritti come soddisfacenti. C'è da rilevare che ASM Spa attualmente non ha acceso nessun mutuo bancario.

Finanzindikatoren

Sowohl die Eigenkapitalquote als auch der Verschuldungsgrad weisen Werte auf, die als zufriedenstellend bezeichnet werden können. Erwähnenswert ist, dass die Stadtwerke AG derzeit keine Darlehensschulden bei Banken aufgenommen haben.



Analisi di gestione aziendale e risultato d'esercizio

Analyse der Geschäftsgebahrung und des Betriebsergebnisses

VERMÖGENSSITUATION / STATO PATRIMONIALE

	2019	2018
ANLAGEVERMÖGEN		
IMMOBILIZZAZIONI	25.173.595	23.539.974
UMLAUFVERMÖGEN		
ATTIVO CIRCOLANTE	23.700.763	25.134.686
AKTIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN		
RATEI E RISCONTI ATTIVI	82.111	131.668
REINVERMÖGEN		
PATRIMONIO NETTO	35.667.601	35.960.393
ABFERTIGUNGSRÜCKSTELLUNG TRATT. DI FINE RAPP. DI LAV. SUB.	572.986	758.648
RÜCKSTELLUNGEN		
FONDI PER RISCHI E ONERI	169.424	279.624
VERBINDLICHKEITEN		
DEBITI	12.488.797	11.749.069
PASS.RECHNUNGSABGRENZUNGEN		
RATEI E RISCONTI PASSIVI	57.661	58.594

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG / CONTO ECONOMICO

	2019	2018
GESAMTLEISTUNG		
VALORE DELLA PRODUZIONE	15.537.548	17.430.962
HERSTELLUNGSKOSTEN		
COSTI DELLA PRODUZIONE	15.436.570	16.479.810
FINANZIELLES ERGEBNIS		
PROVENTI ED ONERI FINANZIARI	141.197	110.679
A.O. ERGEBNIS		
PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI	0	0
STEUERN		
IMPOSTE	84.967	295.499

Investimenti

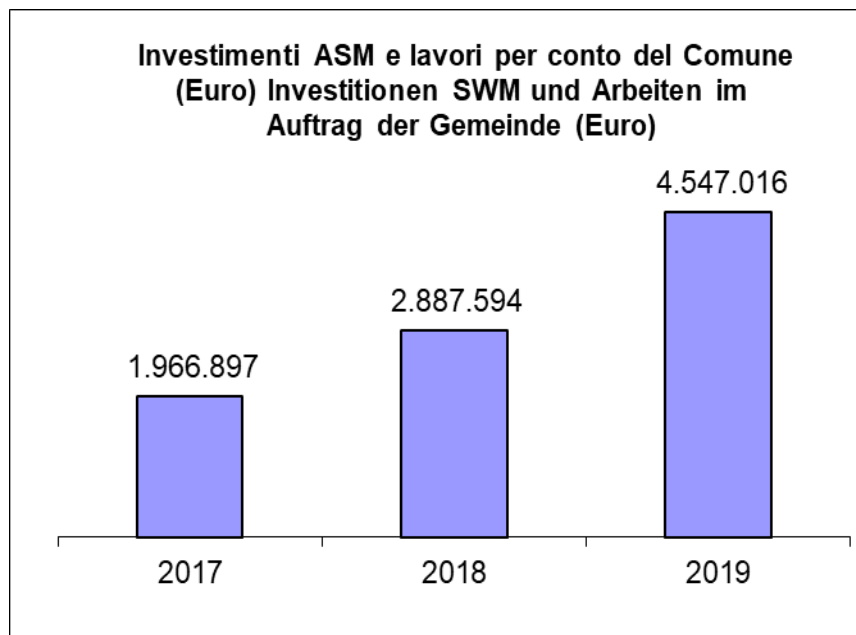
Gli importi portati ad investimento nel 2019 ammontano a Euro 3.119.364.

L'importo più importante riguarda sicuramente l'acquisto dell'edificio in via Brogliati a Merano per un importo di Euro 1.931.420 che dovrà diventare la nuova sede amministrativa. Una parte dell'importo riguarda l'acquisto di 17 garage, l'altra parte risulta tra le immobilizzazioni in costruzione perché ancora da adeguare alle esigenze. Inoltre, sono stati spesi Euro 166.299 per cespiti ancora in costruzione (di cui Euro 121.606 nel settore Acqua Potabile). Gli investimenti nel settore gas riguardano principalmente la rete (Euro 136.658) e l'acquisto di nuovi contatori (Euro 23.028). Nel settore acqua gli investimenti riguardano i lavori su beni di terzi (Euro 162.402) cioè di lavori sulla rete dell'acquedotto e l'acquisto di nuovi contatori (Euro 15.326). Nel settore servizi ambientali la maggior parte degli investimenti riguarda gli automezzi (Euro 315.346). Un'altra parte degli investimenti per Euro 249.857 riguarda l'acquisto di attrezzature varie (container vari, cestini pubblici, presscontainer ecc.) e l'investimento per le strutture nel Centro di Riciclaggio (Euro 33.417). Per software vari sono stati investiti Euro 21.739. Da segnalare anche gli investimenti fatti dal reparto Illuminazione Pubblica di Euro 42.119 (maggiorparte per hardware).

Investitionen

Die Ausgaben, welche 2019 als Investitionen verbucht wurden, belaufen sich auf 3.119.364 Euro.

Der höchste Betrag, nämlich 1.931.420 Euro betrifft sicher den Ankauf des Gebäudes in der Brogliati-Str. in Meran, in dem der neue Hauptsitz entstehen soll. Ein Teil des Betrags betrifft den Ankauf von 17 Garagen, der andere Teil befindet sich noch unter den in Bau befindlichen Anlagen, da das Gebäude noch den Anforderungen angepasst werden muss. Weiters wurden noch 166.299 Euro für im Bau befindliche Anlagegüter ausgegeben (davon 121.606 Euro im Bereich Trinkwasser). Im Gassektor betreffen die Investitionen hauptsächlich das Verteilernetz (136.658 Euro) und den Ankauf von neuen Gaszählern (23.028 Euro). In der Abteilung Wasserwerk betreffen die Investitionen Arbeiten auf Güter Dritter (162.402 Euro), also Arbeiten auf dem Trinkwassernetz und den Ankauf neuer Wasserzähler (15.326 Euro). Bei den Umweltdiensten wurde der Großteil der Investitionen für Fahrzeuge verwendet (315.346 Euro). Ein anderer Teil hingegen betrifft den Ankauf verschiedener Ausstattungen (wie Müllbehälter, Abfalleimer, Presscontainer usw.) für 249.857 Euro und die Investition für die Strukturen im Recyclinghof (33.417 Euro). Für verschiedene Software wurden 21.739 Euro investiert. Zu erwähnen sind auch die durch die neue Abteilung Öffentliche Beleuchtung getätigten Investitionen von 42.119 Euro (größtenteils für Hardware).



Per quanto riguarda il servizio Acqua Potabile ed in qualità di ASM committente, nel 2019 sono stati posati ca. 1.100 m di tubazioni, in via Putz, via Cadorna (compreso eliminazione cameretta), incrocio Petrarca – Manzoni con eliminazione cameretta di manovra, vicolo della Roggia, via Christomannos, lungo il Ponte di Ferro, in via S.ta Maria del Conforto, un piccolo tratto di via Manzoni laterale ed via dei Campi inferiore.

Per rispondere alle richieste della clientela e ai requisiti della legge in merito all'obsolescenza dei contatori dell'acqua, nel 2019 sono stati sostituiti 313 contatori. Quest'iniziativa è parte di una campagna che prevede la sostituzione di tutti i contatori in esercizio da più di dieci anni.

La raccolta dell'umido raccoglie sempre più consensi. La possibilità di accesso al servizio – con una tessera dedicata – a chi non aveva ancora questa possibilità, da i suoi frutti. Nel 2019 sono state raccolte 1.936 tonnellate con un aumento del 2% sull'anno precedente. ASM intende realizzare altri 4 siti di raccolta nel biennio 2020-21. Nel 2020, anche se non sono in scadenza, andranno richieste nuove autorizzazioni per stoccaggio e lavorazione presso il centro di riciclaggio.

Im Bereich Trinkwasser und SWM als Auftraggeber wurden 2019 ca. 1.100 m Leitungen verlegt: in der Putz-Str., in der Cadorna-Str. (hier wurde auch die Schieberkammer entfernt), Kreuzung Petrarca- Manzoni-Str. (ebenfalls mit Entfernung der Schieberkammer), Waalweg, Christomannos-Str, entlang der Eisenbrücke, in der Maria-Trost-Str., einen kurzen Abschnitt in der seitlichen Manzoni-Str. und beim unteren Teil des Feldwegs.

Im Jahr 2019 wurden 313 Wasserzähler ausgetauscht, um somit den wiederholten Kundenmeldungen und den gesetzlichen Bestimmungen bezüglich veralteter Wasserzähler nachzukommen. Diese Initiative ist Teil einer Kampagne, die den Austausch jener Wasserzähler vorsieht, die älter als zehn Jahre sind.

Die Biomüllsammlung findet immer mehr Anspruch. Dank einer gesonderten Magnetkarte konnte jenen, die bisher keine Zugangsmöglichkeit hatten, nun dieser Dienst zugänglich gemacht werden und dies zeitigt erste Früchte. Im Jahr 2019 wurden 1.936 Tonnen gesammelt, was einem Anstieg von 2% im Vergleich zum Vorjahr darstellt. Die SWM wollen in den zwei Jahren 2020-21 noch 4 weitere Sammelstellen verwirklichen. 2020 wird man um neue Autorisierungen für die

Questo in quanto le subentrate norme prevedono un'unica autorizzazione. Vanno appianate alcune difficoltà tecniche che sono in fase di approfondimento tra l'azienda e l'Ufficio Gestione rifiuti della Provincia.

Lagerung und Verarbeitung im Recyclinghof ansuchen müssen, auch wenn diese noch nicht verfallen sind. Dies aus dem Grund, da die neuen Gesetze eine einzige Autorisierung vorsehen. Es müssen einige technische Probleme zwischen Betrieb und Amt für Müllentsorgung der Provinz geklärt werden, die derzeit analysiert werden.

Nel 2020 continueranno anche le pianificazioni riguardante la struttura nella zona ex-Bosin. Qui verrà creato un centro di riciclaggio di medie dimensioni che dovrà da un lato sgravare il Centro di riciclaggio a Lana e dall'altro lato integrare i già esistenti mini-centri.

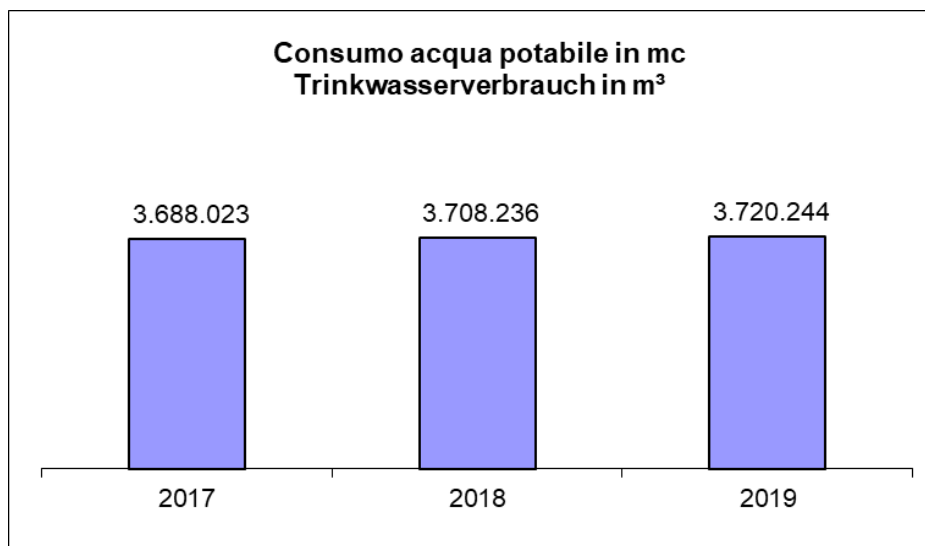
2020 werden auch die Planungen bzgl. der Struktur in der Ex-Bosin-Zone weiterlaufen. Hier soll ein Recyclinghof mittlerer Größe errichtet werden, der auf der einen Seite den Recyclinghof in Lana entlasten und auf der anderen Seite die bestehenden Mini-Recyclinghöfe integrieren soll.

Servizio idrico integrato (acqua potabile e acque reflue)

I clienti serviti del servizio acqua potabile al 31/12/2019 sono n. 4.655, l'acqua fatturata ammonta a 3,720 milioni di metri cubi e la rete di distribuzione si estende per circa 113 chilometri. In confronto all'anno precedente il consumo è aumentato dell' 0,3%, visibile anche dal grafico sotto riportato:

Integrierter Wasserdienst (Trinkwasser und Abwasser)

Es werden zum 31.12.2019 4.655 Kunden mit Trinkwasser versorgt, das verrechnete Wasser beträgt 3,720 Millionen Kubikmeter und das Verteilernetz erstreckt sich über ungefähr 113 Kilometer. Der Verbrauch ist im Verhältnis zum Vorjahr um 0,3% gestiegen, so wie aus der untenstehende Grafik zu entnehmen:



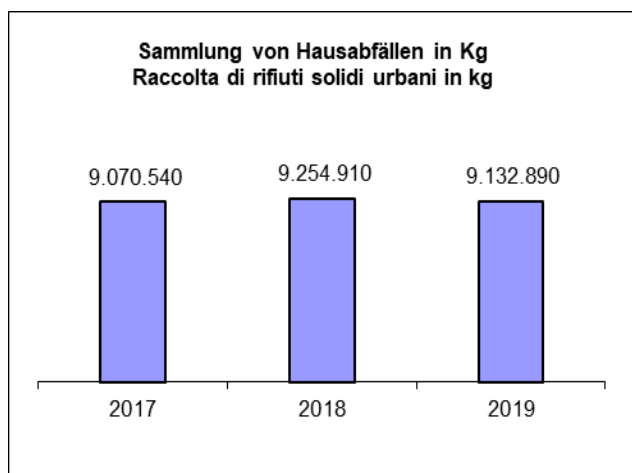
Entro il 30-09-2019 è stato elaborato nei tempi stabiliti un piano di investimenti triennale per il rinnovo ed il miglioramento della rete idrica nel Comune di Merano.

Innerhalb 30-09-2019 wurde fristgerecht ein Dreijahres-Investitionsplan für die Erneuerung und die Verbesserung des Wasserversorgungsnetzes der Gemeinde Meran erstellt. Bei der

Per la stesura del piano è stato preso in considerazione tutto il sistema acquedottistico, a partire dalle sorgenti fino ad arrivare alla rete di distribuzione. Il piano prevede la realizzazione di opere per un valore di oltre Euro 10,23 milioni nella rete idropotabile e di oltre Euro 3,13 milioni nella rete delle acque reflue nel triennio 2020-2022.

Servizi Ambientali

I clienti serviti del servizio ambientale al 31/12/2019 sono 23.397. Nel 2019 sono state raccolte 9.133 tonnellate di rifiuti solidi urbani, I rifiuti destinati al recupero sono stati 12.467 tonnellate. Complessivamente la percentuale della raccolta differenziata nel 2019 è stata pari al 57,7%.



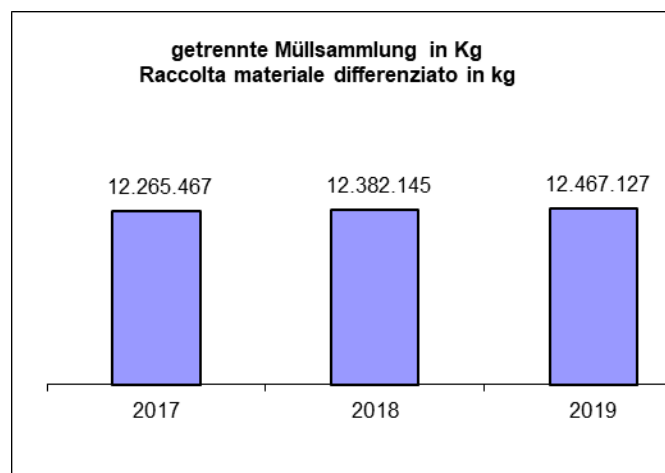
Nella raccolta differenziata sono aumentati i quantitativi raccolti di Bio: +2%. Si è passati da 1.898 tonnellate nel 2018 a 1.936 ton nel 2019.

La raccolta di recuperabili mostra un andamento diverso da tipologia a tipologia: un decremento nelle quantità raccolte si registra per: la carta (-5,8%, dove invece delle 1.477 tonnellate sono state raggiunte solo 1.391), il metallo cala del 7% (da 231 nel 2018 a 215 nel 2019). Cala anche il verde (-0,6% da 1.735 tonnellate nel 2018 a 1.725 tonnellate nel 2019). Aumenta invece la raccolta del cartone +4% (da 1.956 nel 2018 a 2.040 tonnellate nel 2019), del vetro +4%

Ausarbeitung dieses Plans wurde das gesamte Wasserleitungssystem berücksichtigt, ausgehend von den Quellen bis hin zum Verteilernetz. Der Plan sieht im Dreijahreszeitraum 2020-2022 die Durchführung von Arbeiten für das Trinkwassernetz im Wert von 10,23 Mio. Euro und für das Abwassernetz von 3,13 Mio Euro vor.

Umweltdienste

Am 31.12.2019 wurden von den Umweltdiensten 23.397 Kunden bedient. Im Jahr 2019 betrug der gesammelte Hausmüll 9.133 Tonnen. 12.467 Tonnen fielen an wiederverwertbaren Wertstoffen an. 2019 wurde ein Gesamtprozentsatz an getrennter Wertstoffsammlung von 57,7 % erzielt.



Bei der getrennten Wertsoffsammlung ist die Menge des gesammelten Biomülls gestiegen: +2%. Von den 1.898 Tonnen im Jahr 2018 stieg die Menge auf 1.936 Tonnen im Jahr 2019.

Das Ergebnis der Wertstoffsammlung zeigt einen unterschiedlichen Verlauf von Wertstoffart zu Wertstoffart: eine Abnahme der gesammelten Mengen verzeichnet man bei Papier (-5,8%, statt 1.477 Tonnen sind nun 1.391 Tonnen erreicht worden), das Alteisen sinkt um 7% von 231 Tonnen 2018 auf 215 Tonnen 2019. Sinkend ist auch die Menge des Grünschnitts (-0,6% von 1.735 Tonnen 2018 auf 1.725 Tonnen 2019). Ansteigend ist hingegen die Sammlung von Karton +4% (von 1.956 Tonnen 2018 auf 2.040

(si é passati da 2.054 tonnellate nel 2018 a 2.144 nel 2019), il legno passa da 851 ton nel 2018 a 876 ton nel 2019 (+3%), le lattine aumentano del 3% (da 188 ton a 194 ton) e la plastica cresce del 22% passando da 120 ton nel 2018 a 149 ton nel 2019.

La percentuale annuale delle domiciliazioni bancarie alla fine del 2019 risulta al 73,3%. La percentuale d'incasso sulle fatture a scadenza è pari al 73,18%. A seguito di comunicazioni di sollecito, la percentuale di incasso aumenta al 90,34%.

La gestione nell'ambito del rispetto delle norme

Nel 2019 si è proseguito con il progetto della raccolta dei rifiuti organici, nel rispetto delle direttive della Provincia Autonoma di Bolzano, che prevedono la raccolta ed il conferimento di tali rifiuti all'impianto di "Tisner Auen" presso Lana.

Programma della valutazione del rischio di crisi aziendale Obblighi secondo il TU (Decr. Legisl. n. 175 del 19 agosto 2018 – Art. 6 Comma 3

Già prima dell'emissione delle sopracitate norme di legge l'azienda ha adottato negli anni precedenti le misure preventive per tutelarsi da rischi e garantire la regolare prosecuzione della propria attività.

A tal proposito sono state create le strutture necessarie e nominati e costituiti gli organismi, che controllano ed assicurano il rispetto di leggi e norme nei singoli settori.

Tramite un sistema capillare di:

- Regole;
- Regolamenti;
- norme di comportamento (modello 231/2001);
- di diversi codici: quello etico, quello per la protezione dati, quello per l'anticorruzione e quello per la trasparenza;

Tonnen 2019), Glas, das um 4% zunimmt (von 2.054 Tonnen 2018 auf 2.144 2019), Holz wächst von 851 Tonnen 2018 auf 876 Tonnen 2019 (+3%), die Dosen nehmen um 3% (von 188 Tonnen auf 194 Tonnen) und Plastik um 22% von 120 Tonnen 2018 auf 149 Tonnen im Jahr 2019 zu.

Der jährliche Prozentanteil jener Zahlungen, die mittels Bankeinzug getätigt werden, lag Ende 2019 bei 73,3%. Der Inkasso-Prozentsatz der Rechnungen bei Fälligkeit liegt bei 73,18% welcher aufgrund von Mahnschreiben auf 90,34% steigt.

Die Einhaltung der grundsätzlichen Vorschriften

Im Jahr 2019 wurde das Projekt zur Biomüllsammlung, unter Einhaltung der Vorgaben der Autonomen Provinz Bozen, welche die Sammlung und den Transport der genannten Abfälle zur Vergärungsanlage „Tisner Auen“ bei Lana vorsieht, fortgeführt.

Programm zur Bewertung der Risiken der Unternehmenskrise (Pflichten hinsichtlich des Einheitstextes LD 175 vom 19. August 2018, Art. 6, Komma 3)

Bereits vor Erlass der o.a. Gesetzesbestimmungen hat der Betrieb in den vergangenen Jahren alle Vorkehrungen getroffen, um Risiken ab zu wehren und die ordnungsgemäße Fortführung der Geschäftstätigkeit zu gewährleisten.

Dazu wurden die erforderlichen Strukturen geschaffen und Organismen ernannt und eingesetzt, die die Einhaltung der Gesetze und Normen in den einzelnen Bereichen überwachen und sicher stellen.

Durch ein kapillares System von:

- Regeln
- Vorschriften
- Verhaltensanweisungen (Modell 231/2001),
- den verschiedenen Kodizes zu Ethik, Datenschutz, Korruptionsbekämpfung, Transparenz;
- Durchführung von regelmäßigen Audits in den Bereichen: Arbeitssicherheit,

- esecuzione di regolari audit nei settori: sicurezza sul lavoro, standard ambientali, corruzione e trasparenza; è stata creata una ampia rete di controlli e verifiche che regola tutte le attività e riconosce per tempo abusi e sviluppi errati e per quanto possibile li evita. I regolari controlli nonché le verifiche e relazioni del collegio sindacale contribuiscono per la restante parte.

Inoltre l'azienda è certificata:

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- OHSAS 18001:2007

Ogni anno si tengono regolarmente gli audit esterni di verifica e conferma.

Principali rischi ed incertezze

Con riferimento ai nuovi adempimenti introdotti con il Decreto Legislativo 2 febbraio 2007, n. 32, si segnalano i seguenti rischi:

Rischi esterni:

un rischio aziendale è rappresentato attualmente dalla scarsa morale di pagamento dei clienti. Si cerca costantemente di migliorare la situazione collaborando con ditte specializzate nel recupero crediti.

Inoltre l'azienda deve fare i conti con la sempre più severa legislazione nell'ambito ambientale. C'è da segnalare che il sistema SISTRI è stato abolito. È previsto un nuovo sistema di tracciabilità a breve. Nel frattempo si "torna all'antico" con i documenti di trasporto (FIR) e registri in vigore dal "Decreto Ronchi".

Quest'anno la situazione di maggior incertezza per il futuro dei bilanci aziendali è sicuramente dovuto alle conseguenze della pandemia del COVID-19 (Coronavirus). Pur essendo il settore tariffario non direttamente soggetto alle regole del mercato, è chiaro che la

Umweltstandards, Korruption und Transparenz;

wird ein umfassendes Netz an Kontrolle und Überwachung geschaffen, das alle Tätigkeiten regelt und Missbrauch sowie Fehlentwicklungen frühzeitig erkennt und so weit wie möglich verhindert. Die regelmäßigen Kontrollen, Überprüfungen und Berichte von Aufsichtsrat tun ein Übriges dazu.

Außerdem ist der Betrieb zertifiziert:

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- OHSAS 18001:2007

Es erfolgen regelmäßig die jährlichen externen Überprüfungs- und Wiederholungsaudits.

Risiken und Unsicherheiten

Mit Bezug auf die neu eingeführten Bestimmungen gemäß Gesetzesdekret Nr. 32 vom 2. Februar 2007, sind folgende Risiken zu erwähnen:

Externe Risiken:

Eines der betrieblichen Risiken stellt im Moment die schlechte Zahlungsmoral der Kunden dar. Hier wird kontinuierlich versucht die Lage zu verbessern, auch indem man mit Firmen zusammenarbeitet, welche auf die Eintreibung von Forderungen spezialisiert sind.

Darüberhinaus muss sich der Betrieb mit der immer strikteren Gesetzeslage im Umweltbereich auseinandersetzen. Zu erwähnen ist die Abschaffung des SISTRI-Systems. Ein neues Nachverfolgbarkeitssystem ist vorgesehen. In der Zwischenzeit kehrt man mit den Begleitscheinen (FIR) und Registern, die seit dem „Ronchi-Dekret“ eingeführt wurden, zu „Altbewährtem“ zurück.

Für die zukünftigen Bilanzen besteht die größte Unsicherheit sicher in den Auswirkungen der Pandemie, die durch COVID-19 (Coronavirus) ausgelöst wurde. Obwohl der Tarifsektor nicht direkt den Marktgesetzen unterliegt, ist klar, dass die allgemeine wirtschaftliche Situation der Stadt Auswirkungen auf die Bereitstellung

situazione economica generale della città avrà influenza sull'erogazione dei servizi ai Clienti, siano essi privati o aziende. Si possono prevedere situazioni di mancati ricavi per la chiusura di attività economiche, un aumento degli insoluti e una allungamento dei tempi di incasso. Già ora la Provincia ha imposto una sospensione generale dei pagamenti delle bollette per 4 mesi, nella quale ricadono anche i nostri servizi rifiuti ed idrico. Questo comporterà che dovremo fare ricorso temporaneo ad un finanziamento bancario con, un seppur limitato, aumento dei costi per interessi passivi e diminuzione dei ricavi per quelli attivi. Sul lato dei costi vi saranno sicuramente incrementi dovuti alla gestione della salute interna (mascherine, disinfettanti ecc.). Ulteriori costi per una riorganizzazione interna potrebbe scaturire dalle regole, ad ora non note, che si dovranno adottare nei prossimi mesi per garantire la sicurezza dei lavoratori/trici e dei cittadini/e.

Come lo scorso anno si fa presente che a causa del decreto Ministeriale 226/2011 è stato definitivamente sancito che il servizio di distribuzione gas deve essere messo in gara a livello di Ambito Territoriale Minimo, che per noi corrisponde alla provincia intera. Assieme al servizio verrà ceduta anche la proprietà della rete. Sembra ormai chiaro (anche la legge provinciale del 17/09/2018 n. 15 nel frattempo deliberata va in quella direzione) che anche ASM Merano Spa è sottoposta a questa norma nazionale.

Esiste perciò la certezza di perdere la rete gas e quindi la preziosa rendita dell'affitto, pagata annualmente da Azienda Energetica (ora Edyna srl) dal 2004. La data della gara, prevista nel 2018, è stata prorogata al luglio 2019 con il "decreto milleproroghe" (DDL 2237 n. 210 del 2018 convertito in legge il 24-02-2018). Allo stato attuale la Stazione appaltante, la Provincia Autonomia di Bolzano ha incaricato i propri uffici interni di predisporre il bando di gara, ma non si hanno indicazioni sulla data di pubblicazione del bando. Il Comune

der Dienstleistungen an den Kunden, seien sie privat oder geschäftlich, haben wird. Man kann also von ausfallenden Erträgen aufgrund von Geschäftsschließungen, einen Anstieg der nicht einbringlichen Forderungen und längeren Inkassozeiten ausgehen. Schon jetzt hat das Land einen generellen Zahlungsaufschub der Boletten für 4 Monate erlassen, unter diesen Aufschub fällt auch unser Müllabfuhr- und Trinkwasserbereich. Daraus ergibt sich, dass wir eine Zwischenfinanzierung seitens der Banken in Anspruch nehmen werden müssen. Dies bringt, auch wenn begrenzt, einen Anstieg der Passivzinsen und eine Reduzierung der Aktivzinsen mit sich. Auf der Kostenseite wird es sicher einen Anstieg aufgrund der einzuhaltenden Gesundheitsbestimmungen geben (Atemmasken, Desinfektionen etc.) Weitere Kosten könnten aufgrund von derzeit nicht bekannten Regelungen entstehen, die eine interne Neu-Organisation von Sicherheitsregeln notwendig machen, die in den nächsten Monaten eingehalten werden müssen und sowohl Angestellte als auch Bürger betreffen.

Wie bereits im letzten Jahr wird darauf hingewiesen, dass durch das Ministerialdekret 226/2011 definitiv entschieden wurde, daß der Verteilerdienst im Gasbereich über eine Ausschreibung auf der Ebene des „minimalen Einzugsgebiets“, welches in unserem Fall mit dem gesamten Landesgebiet übereinstimmt, vergeben werden muss. Zusammen mit der Verteilung wird auch das Eigentum des Netzes vergeben. Inzwischen scheint klar (auch das inzwischen erlassene Landesgesetz Nr. 15 vom 17-09-2018 geht in diese Richtung), dass auch die SW Meran AG diesem nationalen Gesetz unterliegt.

Es besteht daher die Sicherheit, daß das Netz und damit die wertvolle, seit 2004 von den Etschwerken (jetzt Edyna GmbH) erhobene, jährliche Miete verloren geht. Als Zeitpunkt für die Ausschreibung war das Jahr 2018 vorgesehen, wurde auf Juli 2019 mit dem „decreto milleproroghe“ (gsvd 2237 Nr. 210-2018 umgewandelt in Gesetz am 24-02-2018) verschoben. Derzeit hat die Ausschreibungsstelle, welche die Autonome Provinz Bozen ist, die eigenen Ämter beauftragt die Ausschreibung vorzubereiten, über ein Datum der Veröffentlichung der Ausschreibung ist

concessionante del servizio non identifica a breve tale data e ha comunicato nel corso del 2019 che, dopo contatto con la Provincia, la gara non sarà svolta a breve. D'altra parte tutte le gare partite in Italia ad oggi (una ventina) sono bloccate per ricorsi o in attesa di interpretazioni della legge che regola le gare e quindi non sappiamo stimare quando la gara verrà effettivamente indetta. L'ASM in ogni caso si sta impegnando per trovare una copertura a tale situazione che garantisca stabilità ai conti aziendali. Sono stati elaborati piani e scenari di espansione dei servizi attuali e di ottimizzazione dei processi interni. Tra le altre, è stata proposta al Comune di Merano la presa in carico di diversi servizi gestiti ora internamente e concreti piani industriali dimostrano la sostenibilità di tali operazioni a lungo termine. In questo ambito il servizio di Acque Reflue sta per passare completamente in carico ad ASM per incremento di fatturato di circa Euro 3,3 mio. Altro servizio su cui si sta lavorando è quello dei parcheggi del Blupark.

Incertezza sulle condizioni della tariffe dei rifiuti potrebbero venire da ARERA, che ha annunciato che già dal 2020 sarà avviato un sistema tariffario con criteri unici nazionali. Questo sistema ad oggi non è ancora stato trasmesso, per cui ASM, come le altre aziende locali, continuerà ad applicare la tariffa comunale secondo la legge provinciale ancora vigente. Vi sono trattative tra la Provincia Autonoma di Bolzano e ARERA, ma pare accertato che la competenza primaria su questo ambito sia statale e quindi saremo soggetti alle regole di ARERA.

Per quanto riguarda il settore idrico invece la competenza provinciale è fatto consolidato e quindi non si intravedono rischi.

nichts bekannt. Laut konzessionsvergebender Gemeinde ist mit keinem nahen Zeitpunkt zu rechnen und sie hat dies auch im Laufe des Jahres 2019 nach Kontakt mit der Provinz erneut bestätigt. Auf der anderen Seite ist es so, dass alle bisher in Italien gestarteten Ausschreibungen (ca. zwanzig) durch Rekurse blockiert sind oder auf Interpretationen des Gesetzes warten, welches die Regeln der Ausschreibung festlegt. Somit kann man derzeit nicht abschätzen, wann die Ausschreibung effektiv erfolgen wird. Die SWM bemühen sich jedenfalls einen Ausgleich für diese Eventualität zu finden, der die Stabilität der Betriebsergebnisse sicherstellt. Es wurden Planungen zur Optimierung interner Abläufe und Ausdehnungsszenarien der derzeitigen Dienste ausgearbeitet. So wurde der Gemeinde Meran vorgeschlagen einige Dienste, die sie derzeit intern führt, zu übernehmen. Die langfristige Wirtschaftlichkeit dieser Konzepte wurde durch konkrete Industriepläne belegt. Diesbzgl. wird derzeit der Abwasserdienst komplett an die SWM übergeben was zu einem Anstieg des Geschäftsvolumens von 3,3 Mio. Euro führen wird. Weiters arbeitet man daran die Parkplätze des Blupark-Dienstes zu übernehmen.

Unsicherheiten bzgl. Tarifgestaltung könnten seitens ARERA entstehen. Diese hat angekündigt, dass es schon mit 2020 ein Tarifsysteem mit einheitlichen, nationalen Kriterien geben wird. Dieses System ist bis heute noch nicht übermittelt worden, daher werden die SWM, so wie andere Gesellschaften im Land, weiterhin den Gemeindetarif anwenden, so wie vom Landesgesetz vorgesehen. Zwischen Autonomer Provinz Bozen und ARERA laufen Verhandlungen, allerdings sieht es so aus als sei die primäre Gesetzgebungskompetenz in diesem Bereich staatlich und daher unterliegen wir wohl den Regeln der ARERA.

Für den Trinkwasserbereich hingegen, ist die Landeskompetenz sicher und daher besteht diesbzgl. kein Risiko.

Rischi interni:

il rischio maggiore deriva sicuramente dagli infortuni sul posto di lavoro a seguito anche dal lavoro eseguito con macchinari speciali per la raccolta dei rifiuti. Le contromisure consistono in un periodico addestramento e l'utilizzo dei DPI (disp.protett.individ.) e la responsabilizzazione del personale secondo quanto stabilito dal Testo Unico per la sicurezza 81/2008.

Gli interventi effettuati in materia di sicurezza e l'introduzione di un Sistema di Gestione per la sicurezza a tutela dei lavoratori in generale consente all'Azienda di ridurre gli infortuni sul lavoro di natura tecnico-strutturale.

Dall'analisi degli infortuni nell'anno 2019 risultano essere accaduti 9 infortuni. Sette appartengono ai Servizi Ambientali e due ai Servizi di Rete. Gli infortuni dei SA hanno tipologie diverse, uno è un infortunio ad itinere ossia l'evento occorso durante il tragitto casa-lavoro, un altro è un incidente stradale durante il servizio di raccolta e i rimanenti sono tutti origine comportamentale, ossia legati alle modalità con cui i lavoratori hanno svolto le proprie attività. I due infortuni dei Servizi di Rete hanno anch'essi origine comportamentale.

L'andamento degli infortuni risulta superiore sia come numero rispetto all'anno precedente (sette 2018, nove 2019) sia come numero di giornate perse. Questo sta a significare che l'indice di gravità degli infortuni è superiore rispetto a quello dell'anno precedente.

Nota da sottolineare che col 2018 l'ASM di Merano gestisce anche l'Illuminazione Pubblica raddoppiando il livello e la tipologia di rischio.

Per ridurre i rischi nel dicembre 2014 l'Azienda ha adottato il Modello di gestione previsto dal Dlgs 231/2001 per la responsabilità amministrativa nominando il relativo Organismo di Vigilanza esterno. Nel

Interne Risiken:

Das größte Risiko dieser Art stellen sicher die Arbeitsunfälle dar, welche vor allem aus der Arbeit mit Spezialgeräten zur Müllsammlung resultieren. Die Gegenmassnahmen bestehen aus regelmäßig durchgeführten Schulungen und dem Tragen von Arbeitssicherheitskleidung und die Steigerung der Eigenverantwortlichkeit des Personals, so wie vom Einheitengesetz für die Sicherheit 81/2008 vorgesehen.

Die Maßnahmen im Bereich der Sicherheit und die Einführung eines Systems zur Verwaltung der Sicherheit und des Schutzes der Beschäftigten ermöglicht es im Allgemeinen die Arbeitsunfälle technisch-struktureller Art zu verringern.

Anhand der Analyse der Unfälle des Jahres 2019 ist ersichtlich, daß es 9 Unfälle gab. Sieben betrafen die Umweltdienste und zwei die Netzdienste. Die Unfälle der UWD haben unterschiedliche Ursachen: ein Unfall ist auf dem Weg von zu Hause zum Arbeitsplatz passiert, ein anderer war ein Verkehrsunfall während der Ausübung der Müllsammlung, alle anderen sind auf Verhaltensfehler zurückzuführen, d.h. sie beruhen auf der Art und Weise wie Mitarbeiter ihre Tätigkeiten durchgeführt haben. Die zwei Unfälle der Netzdienste sind auf Verhaltensfehler zurückzuführen.

Die Anzahl der Unfälle ist im Vergleich zum Vorjahr gestiegen (sieben 2018, neun 2019), ebenso ist die Anzahl der verlorenen Arbeitstage gestiegen. Daraus ergibt sich wiederum ein gesteigener Grad der Schwere der Unfälle im Vergleich zum Vorjahr.

Hervor zu heben ist der Umstand, dass die SW Meran seit 2018 die Öffentliche Beleuchtung führen, was zu einer Verdoppelung des Niveaus und der Art des Risikos führt.

Um die Risiken zu minimieren, wurde vom Betrieb das Verhaltensmodell laut Gesetzesdekret 231/2001 für die Verwaltungshaftpflicht angenommen indem ein externes Überwachungsorgan ernannt

corso dell'anno 2019 sono stati effettuati regolari incontri con l' OdV a cadenza bimestrale e un audit. L'attività è giudicata molto proficua. Il modello 231, assieme al piano triennale anticorruzione sviluppato adottato tra fine 2015 e inizio del 2018 risulta essere un valido strumento per diminuire i rischi dell'azienda.

Il rischio dovuto alla richiesta da parte del personale dipendente di un adeguamento dell'indennità di bilinguismo all'inflazione (non applicato dal 2008), si è azzerato perché la società ha trovato un accordo con i dipendenti che prevede un versamento del 80% della cifra dovuta. Per far fronte a questa spesa è stato sciolto l'accantonamento per rischi di Euro 105.000 creato nell'anno 2018.

Situazione del personale

Al 31 dicembre 2019 il numero dei dipendenti dell'azienda era pari a 93 unità. Rispetto al 31 dicembre 2018 il numero dei dipendenti assunti direttamente dall'ASM di Merano Spa è diminuito di una unità. Nel corso dell'anno ci sono state 10 nuove assunzioni, due trasferimenti interni e 10 uscite (di cui 6 pensionamenti). Tredici dei dipendenti hanno un contratto part-time. Se i dipendenti part-time vengono valutati per la loro quota si raggiunge un valore per unità di 89,66.

Sviluppo generale e progetti

Nel mese di dicembre 2019 l'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano è stata sottoposta a verifica per il sistema di gestione integrato per la Qualità (secondo la norma ISO 9001) e per la Sicurezza (secondo la norma OHSAS 18001). Il controllo è stato effettuato da parte della società Bureau Veritas. La verifica, conclusasi con esito positivo, ha confermato la validità del sistema adottato.

La verifica di conformità del Sistema di Gestione Aziendale ai requisiti ambientali definiti dalla norma ISO 14001 si è conclusa

wurde. Im Laufe des Jahres 2019 wurden regelmäßige Treffen (bimestral) und ein Audit mit dem ÜWO abgehalten. Die Tätigkeit wird als sehr nutzvoll bewertet. Das Modell 231, zusammen mit dem, zwischen Ende 2015 und Anfang 2018 entwickelten, dreijährigen Antikorruptionsplan, stellen eine wirksame Massnahme zur Verminderung der Betriebsrisiken dar.

Das Risiko, welches aufgrund einer Forderung seitens des Personals für die Inflationsanpassung der Zweisprachigkeitszulage, die seit 2008 nicht erfolgt ist, besteht nicht mehr, da die Gesellschaft mit den Angestellten eine Einigung gefunden hat, welche eine Zahlung von 80% des geschuldeten Betrags vorsieht. Um diese Ausgabe abzudecken, wurde die Risikorückstellung von 105.000 Euro aus dem Jahr 2018 aufgelöst.

Personalsituation

Am 31. Dezember 2019 waren im Unternehmen 93 Mitarbeiter beschäftigt. Gegenüber dem 31. Dezember 2018 ist die Anzahl der direkt bei der SW Meran AG Beschäftigten um einen Angestellten gesunken. Im Laufe des Jahres gab es 10 Neuanstellungen, zwei Versetzungen und 10 Abgänge (davon 6 Pensionierungen).

Dreizehn Angestellte haben einen Teilzeitvertrag. Bewertet man die Teilzeitkräfte nach ihrer Teilzeitquote ergibt sich ein Wert in Einheiten von 89,66.

Allgemeine Entwicklung und Projekte

Im Dezember 2019 wurde die Stadtwerke Meran AG erneut bzgl. des Managementsystems für die Qualität (gemäß der Qualitätsnorm ISO 9001) kontrolliert, ebenso wie für die Sicherheit (gemäß der Qualitätsnorm OHSAS 18001). Die Kontrolle wurde von der Firma Bureau Veritas durchgeführt. Die Überprüfung ergab ein positives Ergebnis und bestätigte damit die Effizienz des angewandten Managementsystems.

Die Überprüfung des Managementsystems im Umweltbereich laut ISO-Norm 14001 wurde am 22-04-2020 mit positivem Ausgang

il 22-04-2020 con esito positivo, pertanto l'azienda ha ottenuto la ricertificazione.

Durante tutto l'anno l'Azienda ha inoltre organizzato visite guidate ai serbatoi e alle sorgenti di acqua potabile e al Centro di Riciclaggio, oltre che lezioni nelle scuole.

Dal 2018 l'ASM di Merano è stata incaricata da parte del Comune di Merano della gestione dell'Illuminazione Pubblica sul territorio comunale. A questo riguardo è stato firmato in data 30-12-2018 un contratto di servizio.

Sondaggio di soddisfazione dei clienti

A causa del Virus Covid-19 a marzo 2020 non si poteva effettuare il sondaggio di soddisfazione dei Clienti per l'anno 2019. Si riporta perciò il grado di soddisfazione del sondaggio per l'anno 2018 che era del 82,79%

Attività di ricerca e sviluppo

Nel corso dell'anno 2019 non ci sono svolte attività di ricerca e sviluppo.

Rapporti con imprese controllate, collegate, controllanti e imprese sottoposte al controllo di organi di controllo

La società Infosyn S.r.l., costituita nell'anno 2001 ha realizzato nell'anno sociale 2018-19 un utile di Euro 172.076. ASM di Merano Spa ha acquistato nel corso del 2019 l'un % di Infosyn e tiene così una quota del 49,5%. Per rispettare la cosiddetta legge Madia e le indicazioni da parte del proprietario di ASM di Merano con data 01-07-2019 ha avuto effetto la cessione di ramo d'azienda della Infosyn S.r.l. che aveva come attività principale lo svolgimento ed il coordinamento di ogni tipo di servizio, ed in particolare nell'elaborazione elettronica dei dati, per imprese private ed enti locali diversi dagli enti pubblici soci, nei seguenti settori: energia, ambiente, acqua potabile ed acque reflue, telecomunicazioni, teleriscaldamento e teleraffreddamento,

abgeschlossen. Die Gesellschaft hat also die neuerliche Zertifizierung erhalten.

Darüber hinaus haben die Stadtwerke das ganze Jahr über Führungen in den Speichern und Quellen für Trinkwasser und beim Recyclinghof veranstaltet. Darüber hinaus wurden auch Unterricht an Schulen erteilt.

Ab 2018 wurde die SW Meran durch die Gemeinde Meran mit der Führung der Öffentlichen Beleuchtung auf dem Gemeindegebiet beauftragt. Ein entsprechender Dienstleistungsvertrag wurde am 30-12-2018 unterzeichnet.

Umfrage zur Kundenzufriedenheit

Aufgrund des Covid-19-Virus konnte im März 2020 die Umfrage zur Kundenzufriedenheit für das Jahr 2019 nicht durchgeführt werden. Wir verweisen daher auf den Zufriedenheitsgrad der Umfrage für das Jahr 2018, der sich auf 82,79% belief.

Forschung und Entwicklung

Im Jahre 2019 wurde keine Forschung und Entwicklung betrieben.

Zusammenhang zu kontrollierten, verbundenen, kontrollierenden Betrieben sowie zu den von Kontrollorganen überwachten Betrieben

Die im Jahr 2001 gegründete Gesellschaft Infosyn GmbH erzielte im Geschäftsjahr 2018-19 einen Gewinn von 172.076 Euro. Die Stadtwerke Meran AG hat im Jahr 2019 1% von Infosyn erworben und hält somit eine Quote von 49,5%.

Um dem sogenannten Madia-Gesetz und den Weisungen des Eigentümers der SW Meran AG zu genügen, wurde mit Datum 01-07-2019 die Abtretung des Betriebszweigs, der sich vorwiegend um die Ausführung und Koordinierung jeglicher Dienste und im Besonderen der Ausarbeitung elektronischer Daten für private Firmen und öffentliche Ämter, welche verschieden von den öffentlichen Eigentümern der Infosyn sind, wirksam. Dies betrifft folgende Bereiche: Strom, Umwelt, Trink- und Abwasser, Telekommunika-

trasporto, strutture del traffico, illuminazione pubblica, impianti sportivi, servizi cimiteriali e farmaceutici. Successivamente a questa scissione Infosyn srl ha cambiato ragione sociale chiamandosi adesso I.T.S. srl mantenendo però lo stesso capitale sociale e composizione di proprietari. Nel corso dell'anno 2019 la società Infosyn/ITS srl ha fatturato nei confronti di ASM Euro 531.996.

La società Ecosyn S.r.l. con data 19-12-2018 è stata messa in liquidazione per rispettare la legge Madia. La liquidazione si è conclusa in maggio 2019.

Rapporti con il proprietario

L'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa ha sempre operato in conformità alle direttive contrattuali stipulate con il Comune di Merano il 28.12.2001 e nel rispetto dei Contratti di Servizio Gas/Acqua, Servizi Ambientali attualmente in essere. Dal 2017 l'Azienda gestisce anche l'illuminazione Pubblica sul territorio comunale. A fine 2019 il Comune di Merano ha deliberato il Contratto di Servizio per il servizio Fognatura che porterà alla Società un aumento di volume d'affari.

Nel corso dell'anno 2019 l'ASM ha fatturato nei confronti del Comune di Merano Euro 1.207.417 per progetti o prestazioni nel settore Acqua Potabile, Euro 1.322.272 nel settore Acque Reflue, Euro 307.529 nel settore Servizi Ambientali e Euro 617.919 nel settore Illuminazione Pubblica.

Come previsto dallo statuto aziendale è stato fornito al Comune il Piano degli Investimenti per il triennio 2020-2022 ed il budget per l'anno 2020.

Partecipazioni ed azioni proprie

Nel corso dell'esercizio la società non ha detenuto, acquistato o venduto, né direttamente, né indirettamente partecipazioni ed azioni proprie di società controllate.

tion, Fernwärme und Fernkühlung, Transport, Verkehrseinrichtungen, öffentliche Beleuchtung, Sportstätten, Friedhofsdienste und Apotheken. Als Folge dieser Trennung, wechselte Infosyn GmbH auch die Firmenbezeichnung und heißt ab nun I.T.S. GmbH, wobei Gesellschaftskapital und Zusammensetzung der Eigentümer beibehalten wurde. Im Laufe des Jahres 2019 hat die Gesellschaft Infosyn/ITS GmbH 531.996 Euro an die SWM fakturiert.

Die Gesellschaft Ecosyn GmbH wurde mit 19-12-2018 in Liquidation gesetzt, um die Bestimmungen des Madia-Gesetzes einzuhalten. Die Liquidation wurde im Mai 2019 abgeschlossen.

Kontakte zum Eigentümer

Die Stadtwerke Meran AG hat stets gemäß den Vereinbarungen der Vertragsvorgaben gearbeitet, die mit der Gemeinde Meran am 28.12.2001 abgeschlossen wurden, genauso wie nach den derzeit gültigen Dienstleistungsverträgen für Gas-/ Wasserwerk und Umweltdienste. Seit 2017 führen die Stadtwerke auch die Öffentliche Beleuchtung auf dem Gemeindegebiet. Ende 2019 verabschiedete die Gemeinde Meran den Dienstleistungsvertrag für den Abwasserdienst. Dieser wird der Gesellschaft eine Steigerung des Geschäftsvolumens bringen.

Im Laufe des Jahres 2019 haben die SWM 1.207.417 Euro für Projekte bzw. Dienstleistungen im Trinkwasserbereich an die Gemeinde Meran fakturiert, 1.322.272 Euro im Abwasserbereich, 307.529 Euro im Umweltdienstbereich und 617.919 Euro im Bereich Öffentliche Beleuchtung.

Der Gemeinde Meran wurde wie vom Bestriebsstatut vorgesehen, der Investitionsplan für die Jahre 2020-2022 und das Budget für das Jahr 2020 vorgelegt.

Eigene Beteiligungen oder Aktien

Im Geschäftsjahr hat die Gesellschaft keine eigenen Beteiligungen oder Aktien, weder direkt noch indirekt, besessen, erworben oder veräußert.

Partecipazioni ed azioni di società controllanti

Nel corso dell'esercizio la società non ha detenuto, acquistato o venduto, né direttamente, né indirettamente partecipazioni ed azioni proprie di società controllanti.

Elementi di rilievo dopo la chiusura del bilancio al 31.12.2019

Nel periodo fra la chiusura dell'esercizio e la redazione della presente relazione sulla gestione e quella del bilancio consuntivo è apparso la crisi dovuto al Virus Covid-19 che ha portato con sé una serie di decreti del Governo centrale con forti restrizioni. A seguito di questa problematica la Giunta Provinciale di Bolzano ha emanato un'ordinanza che prevede la sospensione di tutti i pagamenti di bollette di acqua potabile, fognatura ed asporto rifiuti almeno fino al 01-07-2020. Questo comporterà grandi problemi di liquidità all'Azienda.

In ogni caso per il Consiglio di Amministrazione non si pone, anche a fronte del patrimonio netto di Euro 35,7 mio, nessun dubbio sulla continuità aziendale. Nonostante queste premesse positive la società si è attivata per ricevere dagli istituti bancari mezzi di finanziamento per affrontare il periodo di scarsa liquidità.

Evoluzione prevedibile della gestione

Come esposto già sopra, nel 2020 ASM di Merano spa si dovrà attivare ancora di più per compensare la perdita della rete gas, visto che i ricavi di questo settore sono di grande importanza per la stessa. Attualmente esistono vari scenari strategici che dovranno essere valutati in collaborazione con il Comune di Merano (Blupark, gestione completa del servizio acque reflue).

Nel 2020 continueranno anche le pianificazioni riguardante la struttura nella zona ex-Bosin. Qui verrà creato un centro

Beteiligungen oder Aktien von beherrschenden Unternehmen

Im Geschäftsjahr hat die Gesellschaft keine eigenen Beteiligungen oder Aktien, weder direkt noch indirekt, besessen, erworben oder veräußert.

Nennenswerte Ereignisse nach Abschluss des Geschäftsjahres 2019

Im Zeitraum zwischen dem Abschluss des Geschäftsjahres und der Erstellung des gegenständlichen Lageberichtes bzw. der Erstellung des entsprechenden Jahresabschlusses ist eine, durch den Covid-19-Virus hervorgerufene Krise aufgetaucht, welche eine Serie von Dekreten seitens der Zentralregierung mit starken Einschränkungen mit sich brachte. Im Zuge dieser Problematik veröffentlichte die Landesregierung eine Anordnung, die vorsieht, dass alle Zahlungen von Trinkwasser-, Abwasser- und Müllrechnungen bis mindestens 01-07-2020 aufgeschoben werden. Dies wird erhebliche Liquiditätsschwierigkeiten für den Betrieb mit sich bringen.

Auf jeden Fall sieht der Verwaltungsrat, auch aufgrund der Eigenkapitalsumme von 35,7 Mio. Euro, durch diese Situation keine existentielle Bedrohung. Trotz dieser positiven Voraussetzungen hat die Gesellschaft alles in die Wege geleitet, um mit Finanzierungen über die Banken, den Liquiditätsengpass auszugleichen.

Vorhersehbare Entwicklung der Verwaltung

Im Jahr 2020 muss sicherlich, wie bereits oben angedeutet, noch mehr unternommen werden um den Verlust des Gasnetzes auszugleichen, da die Erträge aus diesem Bereich für die SW Meran AG von großer Wichtigkeit sind. Derzeit bestehen verschiedene strategische Szenarien, die in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Meran geprüft werden müssen (Blupark, komplette Führung des Abwasserdienstes).

2020 werden auch die Planungen für die Struktur in der Ex-Bosin-Zone fortgesetzt werden. Hier soll demnächst ein mittelgroßer

di riciclaggio di medie dimensioni che dovrà da un lato sgravare il Centro di riciclaggio a Lana e dall'altro lato integrare i già esistenti mini-centri.

Su richiesta del Comune e dato che la Provincia desidera destinare alla sede attuale la scuola FOS, il CdA dell'ASM di Merano ha deliberato in collaborazione col Comune l'acquisto di una parte dell'edificio del CNA in via Albertina Brogliati. La vendita dell'attuale sede è avvenuta a dicembre 2018. L'acquisto della nuova sede è avvenuto ad aprile 2019. Per la crisi dovuto al virus Covid-19 il trasloco non sarà fattibile con i tempi previsti e slitterà almeno a metà 2021.

Proposte in merito alle deliberazioni sul bilancio al 31 dicembre 2019

In relazione a quanto precedentemente esposto ed a quanto evidenziato negli allegati, il Consiglio di Amministrazione dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. propone al socio unico, il Comune di Merano, quanto segue:

- 1) di approvare, nel suo insieme e nelle singole appostazioni, il Bilancio di esercizio al 31 dicembre 2019, che chiude con una utile di Euro 157.208 e la relazione del Consiglio di Amministrazione sulla gestione dell'esercizio 2019;
- 2) di destinare il 5% dell'utile relativo all'esercizio 2019 pari a 7.860 Euro al fondo riserva legale;
- 3) di destinare il 95% dell'utile pari a 149.348 Euro integralmente al fondo finanziamento e sviluppo impianti;

Merano, lì 11 maggio 2020

Il Presidente del consiglio di amministrazione

Recyclinghof entstehen, der den Recyclinghof in Lana entlasten und eine Ergänzung zu den bestehenden Mini-Recyclinghöfen darstellen soll.

Auf Anfrage der Gemeinde und da das Land plant in den derzeitigen Räumlichkeiten die Oberschule FOS unterzubringen, wurde in Zusammenarbeit mit der Gemeinde vom VWR der SW Meran beschlossen, einen Teil des Gebäudes des CNA in der Albertina-Brogliati-Str. anzukaufen. Der derzeitige Sitz wurde im Dezember 2018 verkauft. Der Ankauf des neuen Sitzes erfolgte im April 2019. Aufgrund der durch den Covid-19-Virus hervorgerufenen Krise, verzögert sich der Umzug und wird nicht vor Mitte 2021 erwartet.

Beschlussantrag zur Jahresbilanz vom 31. Dezember 2019

Wie vorausgeschickt und beziehend auf die in den Anlagen hervorgehobenen Angaben, unterbreitet der Verwaltungsrat der Stadtwerke Meran AG der Gemeinde Meran, in ihrer Eigenschaft als alleinigen Gesellschafter bzw. Eigentümer der Stadtwerke, folgenden Vorschlag:

- 1) die Jahresabschlussrechnung zum 31. Dezember 2019, welche mit einem Gewinn von 157.208 Euro abschließt und den Lagebericht des Verwaltungsrates in allen ihren Details und in ihrer Gesamtheit zu genehmigen;
- 2) den Gewinn des Geschäftsjahres 2019 im Ausmaß von 5% oder 7.860 Euro desselben der gesetzlichen Rücklage zuzuführen;
- 3) den Restgewinn im Ausmaß von 95% und zwar 149.348 Euro der Rücklage zur Finanzierung und Entwicklung von Anlagen zuzuführen;

Meran, am 11. Mai 2020

Der Präsident des Verwaltungsrates

Dr. Hans Werner Wickertsheim

STATO PATRIMONIALE - VERMÖGENSSITUATION

STATO PATRIMONIALE
VERMÖGENSAUFSTELLUNG

ai sensi del Codice Civile art. 2424
aufgrund des Bürgerlichen Gesetzbuches Art. 2424

ATTIVO AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
A. CREDITI VERSO SOCI PER VERSAMENTI ANCORA DOVUTI		
A. AUSSTEHENDE EINLAGEN AUF DAS GEZEICHNETE KAPITAL		
ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN		
di cui già richiamati		
Davon eingefordert	0	0
B. IMMOBILIZZAZIONI :		
B. ANLAGEVERMÖGEN		
I. Immobilizzazioni immateriali		
I. Immateriellen Anlagewerte		
1. Costi di impianto e di ampliamento		
1. Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	0	0
2. Costi di sviluppo		
2. Aufwendungen für Entwicklung	108.719	149.141
3. Diritti di brevetto industriale e di utilizzazione di opere dell'ingegno		
3. Patente und andere Nutzungsrechte	0	0
4. Concessioni, licenze, marchi e diritti simili		
4. Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen und ähnliche Rechte und Werte	10.470.333	10.685.777
5. Avviamento		
5. Geschäfts- oder Firmenwert	0	0
6. Immobilizzazioni in corso e acconti		
6. Immaterielle Anlagen in Entwicklung und ge- leistete Anzahlungen	6.851	6.851
7. Altre		
7. Sonstige immaterielle Anlagewerte	0	0
	10.585.903	10.841.769

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
II. Immobilizzazioni materiali		
II. Sachanlagen		
1. Terreni e fabbricati		
1. Grundstücke und Gebäude	4.294.165	4.127.472
2. Impianti e macchinari		
2. Technische Anlagen und Maschinen	5.885.343	6.042.067
3. Attrezzatura industriale e commerciale		
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	2.453.363	2.326.504
4. Altri beni:		
4. Sonstige Anlagen		
a) ricambi di impianto		
a) Ersatzteile	0	0
b) altri beni diversi		
b) Sonstige Anlagegüter	0	0
5. Immobilizzazioni in corso e acconti		
5. Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	1.896.417	143.758
	14.529.287	12.639.800
III. Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo		
III. Finanzanlagen, mit getrennter Angabe der verschiedenen Forderungen, welche innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig sind		
1. Partecipazioni in:		
1. Anteile an:		
a) imprese controllate		
a) abhängigen Unternehmen	58.404	58.404
b) imprese collegate		
b) verbundenen Unternehmen	0	0
c) imprese controllanti		
c) herrschenden Unternehmen	0	0
d) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
d) Unternehmen unter Kontrolle der herrschenden Unternehmen	0	0
d-bis) altre imprese		
d-bis) anderen Unternehmen	0	0
2. Crediti:		
2. Ausleihungen an		
a) verso imprese controllate		
a) abhängigen Unternehmen	0	0
b) verso imprese collegate		
b) verbundenen Unternehmen	0	0
c) imprese controllanti		
c) herrschenden Unternehmen	0	0
d) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
d) Unternehmen unter Kontrolle der herrschenden Unternehmen	0	0
d-bis) verso altri		
d-bis) anderen Unternehmen	0	0

ATTIVO – AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
1. Stato		
1. Staat		
Esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
Esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
2. Regione		
2. Region	0	0
3. altri Enti territoriali		
3. Andere Gebietskörperschaften	0	0
4. altri Enti del settore pubblico allargato		
4. Andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Dienstes	0	0
5. diversi		
5. Andere	0	0
3. Altri titoli		
3. Sonstige Wertpapiere des Anlagevermögens	0	0
4. Strumenti finanziari derivati attivi		
4. Finanzinstrumente aktive Derivate	0	0
	58.404	58.404
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI		
SUMME ANLAGEVERMÖGEN	25.173.595	23.539.974
C. ATTIVO CIRCOLANTE		
C. UMLAUFVERMÖGEN		
I. Rimanenze		
I. Vorräte		
1. Materie prime sussidiarie e di consumo		
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0	0
2. Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati		
2. Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0
3. Lavori in corso su ordinazione		
3. Im Bau befindliche Erzeugnisse	2.843.927	1.864.173
4. Prodotti finiti e merci		
4. Fertige Erzeugnisse und Waren	661.181	509.930
5. Acconti		
5. Geleistete Anzahlungen	0	0
6. Altre		
6. Andere	0	0
Totale Rimanenze		
Summe Vorräte	3.505.108	2.374.103

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
II. Crediti con separata indicazione di quelli esigibili oltre l'esercizio successivo		
II. Forderungen, mit getrennter Angabe jener Forderungen, welche nicht innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig sind		
1. Verso utenti e clienti:		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	12.086.034	12.084.787
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
2. Verso imprese controllate		
2. Forderungen gegenüber abhängigen Unternehmen	0	30
3. Verso imprese collegate		
3. Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen	0	0
4. Verso imprese controllanti:		
4. Forderungen gegenüber herrschenden Unternehmen:		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.018.542	3.011.595
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr		
5. Verso imprese sottoposte al controllo di controllanti:		
5. Forderungen gegenüber Unternehmen unter Kontrolle von herrschenden Unternehmen:	0	0
5-bis Crediti tributari		
5-bis Forderungen aus Steuern		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	34.397	2.407
5-ter Imposte anticipate		
5-ter Vorausbezahlte Steuern	307.847	230.617
5-quater Verso altri:		
5-quater Sonstige Forderungen:		
a) Stato		
a) Staat	0	0
b) Regione		
b) Region	0	0
c) altri Enti territoriali		
c) Andere Gebietskörperschaften		
1. esigibili entro l'esercizio successivo		
1. davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
d) altri Enti del settore pubblico allargato		
d) Andere Körperschaften des erweiterten öffentlichen Dienstes	0	0
e) diversi:		
e) Andere:		
1. esigibili entro l'esercizio successivo		
1. davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	166.361	69.784
2. esigibili oltre l'esercizio successivo		
2. davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
Totali Crediti		
Summe Forderungen	14.613.180	15.399.219

ATTIVO - AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
III. Attività finanziarie che non costituiscono Immobilizzazioni		
III. Wertpapiere und Beteiligungen des Umlaufvermögens		
1. Partecipazioni in imprese controllate		
1. Anteile an abhängigen Unternehmen	0	0
2. Partecipazioni in imprese collegate		
2. Anteile verbundenen Unternehmen	0	0
3. Partecipazioni in imprese controllanti		
3. Anteile herrschenden Unternehmen	0	0
3-bis Partecipazioni in imprese sottoposte al controllo di controllanti		
3-bis Anteile an Unternehmen unter Kontrolle von herrschenden Unternehmen	0	0
4. Altre partecipazioni		
4. Andere Anteile	0	0
5. Strumenti finanziari derivati attivi		
5. Finanzinstrumente aktive Derivate	0	0
6. Altri titoli		
6. Sonstige Wertpapiere	1.428.393	2.219.055
	1.428.393	2.219.055
IV. Disponibilità liquide		
IV. Liquide Mittel		
1. Depositi bancari e postali presso:		
1. Guthaben bei Kreditinstituten und Postguthaben bei:		
a) Tesoreria		
a) Schatzamt	0	0
b) Banche		
b) Kreditinstituten	3.971.697	4.884.813
c) Poste		
c) Post	182.025	256.072
2. Assegni		
2. Schecks	0	0
3. Denaro e valori in cassa		
3. Kassenbestand	360	1.423
	4.154.082	5.142.308
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE		
SUMME UMLAUFVERMÖGEN	23.700.763	25.134.686

ATTIVO – AKTIVA	31.12.2019	31.12.2018
D. Ratei e Risconti, con separata indicazione del disaggio sui prestiti		
D. Rechnungsabgrenzungsposten mit getrennter Angabe des Disagio auf Anleihen		
1. Ratei attivi		
1. Transitorische Aktiva	0	0
2. Risconti attivi		
2. Antizipative Aktiva	82.111	131.668
3. Disaggi su prestiti		
3. Disagio auf Anleihen	0	0
	82.111	131.668
TOTALE ATTIVO		
BILANZSUMME	48.956.469	48.806.328

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
A. PATRIMONIO NETTO:		
A. REINVERMÖGEN:		
I. Capitale sociale		
I. Gesellschaftskapital Kapital	20.000.000	20.000.000
II. Riserve da sovrapprezzo azioni		
II. Rücklage für Aktienaufgeld	241.517	241.517
III. Riserve di rivalutazione		
III. Aufwertungsrücklagen	10.758.140	10.758.140
IV. Fondo riserva legale		
IV. Gesetzliche Rücklage	683.560	645.243
V. Riserve statutarie e regolamentari:		
V. Satzungsmäßige Rücklagen:		
a) fondo rinnovo impianti		
a) Rücklage zur Erneuerung des Anlagenparkes	0	0
b) fondo finanziamento e sviluppo impianti		
b) Rücklage zur Finanzierung der Entwicklung von Anlagen	1.445.639	1.167.624
c) altre		
c) Sonstige Rücklagen	50.785	50.785
VI. Altre riserve, distintamente indicate:		
VI. Sonstige Rücklagen		
a) fondi contributi conto capitale per investimenti		
a) Kapitalrücklagen aus Investitionszuschüssen	2.330.752	2.330.752
b) per ammortamenti anticipati		
b) Rücklagen aus vorzeitiger Abschreibung	0	0
c) altre		
c) Sonstige Rücklagen	0	0
VII. Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi		
VII. Rücklage für Deckungsoperationen durch erwartete Finanzflüsse	0	0
VIII. Utili (perdite) portati a nuovo		
VIII. Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0
IX. Utile dell'esercizio		
IX. Jahresüberschuss	157.208	766.332
X. Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio		
X. Negativrücklage für eigene Aktien im Portfeuille	0	0
TOTALE PATRIMONIO NETTO		
REINVERMÖGENSUMME	35.667.601	35.960.393
B. FONDI PER RISCHI E ONERI:		
B. RÜCKSTELLUNGEN		
1. Per trattamento di quiescenza e obblighi simili		
1. Rückstellungen für Ruhegeld und ähnliche Verpflichtungen	0	0
2. Per imposte, anche differite		
2. Steuerrückstellungen, auch für laufende Steuern	0	0

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
3. Strumenti finanziari derivati passivi		
3. Finanzinstrumente negative Derivate	0	0
4. Altri		
4. Sonstige Rückstellungen	169.424	279.624
	169.424	279.624
C TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO		
C. RÜCKSTELLUNG FÜR ABFERTIGUNG UND ÄHNLICHE VERPFLICHTUNGEN	572.986	758.648
D. DEBITI con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo:		
D. VERBINDLICHKEITEN mit getrennter Angabe der jeweiligen Rest- laufzeit über einem Jahr		
1. Prestiti obbligazionari		
1. Obligationendarlehen	0	0
2. Obbligazioni convertibili		
2. Wandelschuldverschreibungen	0	0
3. Debiti verso soci per finanziamenti		
3. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschafter für Finanzierungen	0	0
4. Debiti verso:		
4. Verbindlichkeiten gegenüber:		
a) Tesoriere		
a) Schatzamt	0	0
b) Banche		
b) Kreditinstituten	0	0
c) Poste		
c) Post	0	0
5. Debiti verso altri finanziatori		
5. Verbindlichkeiten gegenüber anderen Kreditgebern	0	0
6. Acconti:		
6. Erhaltene Anzahlungen		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.901.805	1.913.798
esigibili oltre l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	0
7. Debiti verso fornitori		
7. Verbindlichkeiten auf Lieferungen und Leistungen		
esigibili entro l'esercizio successivo		
davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.348.540	2.476.645

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
8. Debiti rappresentati da titoli di credito 8. Verbindlichkeiten aus Wechseln	0	0
9. Debiti verso imprese controllate 9. Verbindlichkeiten gegenüber anhängigen Unternehmen	0	0
10. Debiti verso imprese collegate 10. Verbindlichkeiten gegen verbundenen Unternehmen	100.486	156.819
11. Debiti verso imprese controllanti 11. Verbindlichkeiten gegenüber herrschenden Unternehmen		
a) per quote di utile di esercizio a) für Gewinnansprüche	0	0
b) per interessi: esigibili entro l'esercizio successivo	0	0
b) für Zinsen: davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	0
c) altri: esigibili entro l'esercizio successivo	0	0
c) Andere: davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	6.032.840	5.838.188
11-bis Debiti verso imprese sottoposte al controllo di controllanti 11-bis Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen		
12. Debiti tributari: esigibili entro l'esercizio successivo		
12. Verbindlichkeiten aus Steuern davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	217.580	379.822
13. Debiti verso istituti di previdenza e sicurezza sociale: esigibili entro l'esercizio successivo		
13. Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	408.251	357.557
14. Altri debiti: esigibili entro l'esercizio successivo		
14. Sonstige Verbindlichkeiten davon mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	479.296	626.239
Totale Debiti Summe Verbindlichkeiten	12.488.797	11.749.069

PASSIVITÀ - PASSIVA	31.12.2019	31.12.2018
E. RATEI E RISCOINTI, con separata indicazione dell'aggio sui prestiti		
E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN Mit getrennter Angabe des Agio auf Anleihen		
1. Ratei passivi		
1. Antizipative Passiva	0	0
2. Riscointi passivi		
2. Transitorische Passiva	57.661	58.594
3. Aggi sui prestiti		
3. Agio auf Anleihen	0	0
	57.661	58.594
TOTALE PASSIVO		
BILANZSUMME	48.956.469	48.806.328

CONTO ECONOMICO - GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG	Consuntivo Abschlußbil. 2019	Consuntivo Abschlußbil. 2018	Preventivo Haushaltsvoransch 2019
A. Valore della produzione			
A. Gesamtleistung			
1. Ricavi			
1. Erträge			
a) delle vendite e delle prestazioni			
a) aus Lieferungen und Leistungen	13.462.374	14.317.525	13.688.734
	13.462.374	14.317.525	13.688.734
2. Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti			
2. Bestandsveränderungen unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse	0	0	0
3. Variazioni dei lavori in corso su ordinazione			
3. Bestandsveränderungen unfertiger Leistungen	979.754	1.167.115	430.256
4. Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni			
4. Aktivierte Eigenleistungen			
a) Incr. di immobilizzaz. per lavori interni da spese per acquisti			
a) Zugänge des Anlageverm. aus aktiv. Eigenleist. für Ankäufe	0	0	0
b) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da scorte di magazzino			
b) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Lagerbestände	128.931	146.197	93.575
c) Incrementi di immobilizzaz. per lavori interni da spese personale			
c) Zugänge des Anlageverm. aus aktiv. Eigenleist. für Personalk.	72.065	66.130	45.404
d) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da spese per prestazioni di servizi			
d) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Dienstleistungen von Dritten	431.594	273.824	278.768
e) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni da imposte e tasse			
e) Zugänge des Anlagevermögens aus aktivierten Eigenleist. f. Steuern und Gebühren	0	0	0
	632.590	486.151	417.747
5. Altri ricavi e proventi			
5. Sonstige betriebliche Erträge			
a) diversi			
a) Sonstige			
1. proventi e ricavi diversi			
1. Sonstige Erträge	139.608	48.037	73.868
2. proventi da investimenti immobiliari			
2. Mieterträge	11.817	10.190	5.626
3. rimborsi diversi			
3. Verschiedene Rückvergütungen	54.408	77.063	46.890
b) corrispettivi			
b) Vergütungen	0	0	0
c) contributi in conto esercizio			
c) Beiträge	59	16.027	130
d) proventi straordinari caratteristici			
d) Außerordentliche Erträge der Geschäftstätigkeit	256.938	1.308.854	24.672
	462.830	1.460.171	151.186
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE			
GESAMTSUMME DER GESAMTLEISTUNG	15.537.548	17.430.962	14.687.923

CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG	Consuntivo Abschlußbil. 2019	Consuntivo Abschlußbil. 2018	Preventivo Haushaltsvoransch 2019
B. Costi della Produzione			
B. Herstellungskosten			
6. Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci			
6. Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	929.595	972.561	890.273
7. Per servizi			
7. Aufwendungen für bezogene Dienstleistungen	7.171.747	8.208.143	6.422.958
8. Per godimento di beni di terzi			
8. Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter	207.398	121.416	124.046
9. Per il personale			
9. Personalaufwand			
a) salari e stipendi			
a) Löhne und Gehälter	3.554.904	3.369.666	3.780.703
b) oneri sociali			
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen	1.127.755	1.106.612	1.079.601
c) trattamento di fine rapporto			
c) Aufwendungen für Abfertigungen	66.376	74.293	73.350
d) trattamento di quiescenza e simili			
d) Aufwendungen für Ruhegeld und ähnliche Verpflichtungen	149.665	156.622	151.061
e) altri costi			
e) Sonstige Aufwendungen	257.663	266.812	203.649
	5.156.363	4.974.005	5.288.364
10. Ammortamenti e svalutazioni			
10. Abschreibungen und Abwertungen			
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali			
a) Abschreibungen auf immaterielle Anlagewerte	500.279	459.633	342.612
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali			
b) Abschreibungen auf materielle Anlagewerte	966.317	940.328	1.318.498
c) altre svalutazioni delle immobilizzazioni			
c) Sonstige Abwertungen des Anlagevermögens	0	0	0
d) svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide			
d) Zuführung Rückstellung für Forderungsverl. des Umlaufverm. und der liquiden Mittel	287.487	314.104	202.616
	1.754.083	1.714.065	1.863.726
11. Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie di consumo e di merci			
11. Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und der bezogenen Waren	-151.251	-21.439	-63.644
12. Accantonamenti per rischi			
12. Zuführung zu Rückstellungen für Risiken	0	263.500	0
13. Altri accantonamenti			
13. Zuführung zu sonstigen Rückstellungen	0	0	0

CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG	Consuntivo Abschlußbil. 2019	Consuntivo Abschlußbil. 2018	Preventivo Haushaltsvoransch 2019
14. Oneri diversi di gestione			
14. Sonstige betriebliche Aufwendungen			
a) imposte e tasse			
a) Steuern und Gebühren	83.089	81.380	85.533
b) spese generali			
b) Allgemeine Aufwendungen	29.686	32.866	25.996
c) minusvale da alienaz. di immobilizzaz. tecniche caratteristiche			
c) Verluste aus dem Abgang von Gegenst. des Sachanlageverm.	11.282	10.523	18.234
d) sopravvenienze passive ed insussistenze attive			
d) Periodenfremde Aufwendungen und nicht bestehende Erträge	244.578	122.790	31.514
	368.635	247.559	161.277
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE			
GESAMTSUMME DER HERSTELLUNGSKOSTEN	15.436.570	16.479.810	14.687.000
Differenza tra valore e costi della produzione (A-B)			
Betriebsergebnis (A-B)	100.978	951.152	923
C. Proventi e oneri finanziari			
C. Erträge und Aufwendungen im Finanzierungsbereich			
15. Proventi da partecipazioni			
15. Erträge aus Anteilen und Beteiligungen			
a) in imprese controllate			
a) aus abhängigen Unternehmen	0	0	0
b) in imprese collegate			
b) aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
c) in altre imprese			
c) aus sonstigen Unternehmen	0	0	0
	0	0	0
16. Altri proventi finanziari			
16. Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich			
a) da crediti iscritti nelle immobilizzazioni verso:			
a) Aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens			
1. imprese controllate			
1. an abhängigen Unternehmen	0	0	0
2. imprese collegate			
2. an verbundenen Unternehmen	0	0	0
3. imprese controllanti			
3. an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4. imprese sottoposte al controllo delle controllanti			
4. Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen	0	0	0
b) da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni			
b) Aus Wertpapieren des Finanzanlagevermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) Aus Wertpapieren des Umlaufverm. die keine Anteile darstellen	51.701	49.918	81.418

CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG	Consuntivo Abschlußbil. 2019	Consuntivo Abschlußbil. 2018	Preventivo Haushaltsvoransch 2019
d) proventi diversi dai precedenti da:			
d) Sonstige Erträge			
1. imprese controllate			
1. aus abhängigen Unternehmen	0	0	0
2. imprese collegate			
2. aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
3. imprese controllanti			
3. an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4. imprese sottoposte al controllo delle controllanti			
4. Unternehmen unter Kontrolle herrschender Unternehmen	0	0	
5. altri			
5. aus sonstigen Unternehmen	89.993	67.048	0
	141.694	116.966	81.418
17. Interessi e altri oneri finanziari verso:			
17. Zinsen und ähnliche Aufwendungen			
1) imprese controllate			
1) an abhängigen Unternehmen	0	6.217	0
2) imprese collegate			
2) an verbundenen Unternehmen	0	0	0
3) imprese controllanti			
3) an herrschenden Unternehmen	0	0	0
4) altri interessi ed oneri			
4) Sonstige Zinsen und ähnliche Aufwendungen	496	70	0
17.bis Utili e perdite su cambi			
17.bis Gewinn und Verlust wegen Kursschwankung	0	0	0
	496	6.287	0
TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (15+16-17)			
ZINSERGERBNIS, NETTO (15+16+17)	141.198	110.679	81.418
D. Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie			
D. Wertberichtigungen auf aktive und passiva Finanzanlagen			
18. Rivalutazioni:			
18. Aufwertungen und Zuschreibungen			
a) di partecipazioni			
a) von Anteilen	0	0	0
b) di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni			
b) von Finanzanlagen, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) von Wertpapieren des Umlaufvermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0
d) di strumenti finanziari derivati			
d) von Finanzinstrumenten Derivate	0	0	0
	0	0	0
19. Svalutazioni:			
19. Abwertungen und Abschreibungen			
a) di partecipazioni			
a) von Anteilen	0	0	0
b) di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni			
b) von Finanzanlagen, die keine Anteile darstellen	0	0	0
c) di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni			
c) von Wertpapieren des Umlaufvermögens, die keine Anteile darstellen	0	0	0

CONTO ECONOMICO GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG	Consuntivo Abschlußbil. 2019	Consuntivo Abschlußbil. 2018	Preventivo Haushaltsvoransch 2019
d) di strumenti finanziari derivati			
d) von Finanzinstrumenten Derivate	0	0	0
	0	0	0
TOTALE DELLE RETTIFICHE (18-19)			
GESAMTSUMME WERTBERICHTIG. AUF FINANZANLAGEN (18-19)	0	0	0
Risultato prima delle imposte (A-B+C+D)			
Ergebnis vor den Steuern (A-B+C+D)	242.176	1.061.831	82.341
20. Imposte sul reddito di esercizio			
20. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag			
a) imposte correnti			
a) laufende Steuern	-162.197	-184.598	-26.747
b) imposte differite			
b) latente Steuern	77.230	-110.901	-16.072
	-84.967	-295.499	-42.819
21. Utile(perdita) dell'esercizio			
21. Jahresüberschuß (Jahresfehlbetrag)	157.208	766.332	39.522

**RENDICONTO FINANZIARIO (FONTI / IMPIEGHI) / Rendiconto finanziario per l'esercizio chiuso al
31/12/2019**

**KAPITALFLUSSRECHNUNG (MITTELHERKUNFT /- VERWENDUNG) / Kapitalflussrechnung zum
31.12.2019**

A. Flussi finanziari derivanti dalla gestione reddituale (metodo indiretto)

Utile (perdita) dell'esercizio	€ 157.208
Imposte sul reddito	€ 84.967
Interessi passivi/(interessi attivi) (Dividendi)	-€ 141.198
(Plusvalenze)/minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	€ 0
1. Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione	€ 100.977
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante	
Accantonamenti ai fondi	€ 216.041
Ammortamenti delle immobilizzazioni	€ 1.466.596
Svalutazioni per perdite durevoli di valore	€ 0
Altre rettifiche per elementi non monetari	
2. Flusso finanziario prima delle variazioni del ccn	€ 1.682.637
Variazioni del capitale circolante netto	
Decremento/(incremento) delle rimanenze	-€ 1.131.005
Decremento/(incremento) dei crediti vs clienti	-€ 1.247
Incremento/(decremento) dei debiti verso fornitori	€ 859.902
Decremento/(incremento) ratei e risconti attivi	€ 49.557
Incremento/(decremento) ratei e risconti passivi	-€ 933
Altre variazioni del capitale circolante netto	€ 829.356
3. Flusso finanziario dopo le variazioni del ccn	€ 605.630
Altre rettifiche	
Interessi incassati/(pagati)	€ 141.198
(Imposte sul reddito pagate)	-€ 247.209
Dividendi incassati	
Utilizzo dei fondi	-€ 511.903
4. Flusso finanziario dopo le altre rettifiche	-€ 617.914
Flusso finanziario della gestione reddituale (A)	€ 1.771.330

B. Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento

Immobilizzazioni materiali	-€ 2.855.804
(Investimenti)	€ 2.855.804
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0
Immobilizzazioni immateriali	-€ 244.413
(Investimenti)	€ 244.413
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0
Immobilizzazioni finanziarie	€ 0
(Investimenti)	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 0
Attività Finanziarie non immobilizzate	€ 790.662
(Investimenti)	€ 0
Prezzo di realizzo disinvestimenti	€ 790.662
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	-€ 2.309.555

C. Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento

Mezzi di terzi	
Incremento (decremento) debiti a breve verso banche	€ 0
Accensione finanziamenti	€ 0
Rimborso finanziamenti	€ 0
Mezzi propri	
Aumento di capitale a pagamento	€ 0
Cessione (acquisto) di azioni proprie	€ 0
Dividendi ancora da distribuire	-€ 450.000
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	-€ 450.000
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (a ± b ± c)	-€ 988.225
Disponibilità liquide al 1 gennaio	€ 5.142.308
Disponibilità liquide al 31 dicembre	€ 4.154.082

**NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO D'ESERCIZIO
BILANZHANG**

STRUTTURA E CONTENUTO DEL BILANCIO

Il Bilancio d'esercizio 2019 è conforme alle disposizioni di legge ed ai corretti principi contabili.

Il Bilancio d'esercizio 2019 è stato redatto seguendo il principio della continuità aziendale.

Esso è redatto in conformità alla normativa del Codice Civile ed è costituito dallo Stato Patrimoniale (redatto in conformità allo schema degli art. 2424 e 2424 bis del Codice Civile), dal Conto Economico (redatto in conformità allo schema di cui agli art. 2425 e 2425/bis del Codice Civile), dal Rendiconto Finanziario e dalla presente Nota Integrativa.

La Nota Integrativa ha la funzione di fornire l'illustrazione, l'analisi ed, in alcuni casi, l'integrazione dei dati di Bilancio e contiene le informazioni richieste dall'art. 2427 del Codice Civile.

La struttura e la composizione del bilancio di esercizio sono stati modificati dal D.Lgs.139/2015 (in attuazione della direttiva europea 34/2013), che ha altresì aggiornato alcuni criteri di valutazione.

L'Organismo Italiano di Contabilità (OIC) ha, di conseguenza, revisionato i principi contabili in vigore, emanando nel corso dell'anno 2017 le versioni aggiornate degli stessi.

FORM UND INHALT DES JAHRESABSCHLUSSES

Der Jahresabschluss 2019 ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und der allgemeinen buchhalterischen Prinzipien erstellt worden.

Der Jahresabschluss 2019 ist im Sinne des betrieblichen Fortbestehens verfasst worden.

Der Anhang ist unter Beachtung der Bestimmungen des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches erstellt worden, und er besteht aus der Bilanz (verfasst nach den Grundsätzen der Art. 2424 und 2424/bis des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches), der Gewinn- und Verlustrechnung (verfasst nach den Grundsätzen der Art. 2425 und 2425/bis des italienischen Zivilgesetzbuches), aus der Kapitalflussrechnung und des vorliegenden Anhanges.

Der Anhang soll hierbei eine genauere Analyse und Vervollständigung der Bilanzdaten liefern und er enthält die vom Artikel 2427 des italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Informationen.

Die Struktur und Zusammenstellung der Jahresbilanz wurden laut Gesetzesdekret 139/2015 (in Anwendung der EU-Richtlinie 34/2013) verändert. Das Dekret hat auch einige Bewertungskriterien verändert.

Die Italienische Buchhaltungs-Vereinigung (OIC) hat dementsprechend die gültigen Buchhaltungsprinzipien überarbeitet und im Laufe des Jahres 2017 aktualisierte Versionen derselben herausgegeben.

Di seguito si riportano le principali novità introdotte:

- introduzione del criterio della prevalenza della sostanza;
- introduzione del criterio di rilevanza (e dunque di materialità);
- modifiche alla valutazione ed esposizione in nuove voci degli strumenti finanziari derivati;
- modifica del criterio di ammortamento dell'avviamento secondo la vita utile;
- abolizione dei conti d'ordine in calce allo stato patrimoniale con conseguente introduzione di analogha informativa nella nota integrativa;
- abolizione dei costi e ricavi straordinari nel conto economico;
- evidenza dei rapporti con le società sottoposte al controllo delle controllanti (partecipazioni, crediti, debiti, costi e ricavi);
- eliminazione dei costi di ricerca e di pubblicità tra le immobilizzazioni immateriali;
- spostamento della voce azioni proprie dall'attivo al patrimonio netto con segno negativo.

Ai sensi dell'OIC 29, i cambiamenti dei principi contabili comportano l'applicazione retroattiva all'inizio del 2017, pertanto i dati del bilancio dell'esercizio 2015 sono stati adattati per tener conto sia della nuova struttura del bilancio sia dei nuovi principi contabili.

Si specifica comunque che l'applicazione dei nuovi principi a partire dal 2017 non ha avuto alcun effetto significativo.

Inoltre, vengono fornite tutte le informazioni complementari ritenute necessarie a dare una rappresentazione veritiera e corretta, anche se non richieste da specifiche disposizioni di legge.

In der Folge werden die wichtigsten Neuerungen wiedergegeben:

- Einführung des Kriteriums der Vorherrschaft der Substanz vor der Form;
- Einführung des Kriteriums der Relevanz (also der Gegenständlichkeit);
- Veränderung der Bewertung und Ausweisung unter neuen Posten der Finanzinstrumente Derivate;
- Veränderung des Abschreibungskriteriums für Gründungskosten nach der Nutzungsdauer;
- Abschaffung der Ordnungskonten am Ende des Vermögensteils mit gleichzeitiger Einführung einer Erklärung im Bilanzanhang;
- Abschaffung der separaten Ausweisung der außerordentlichen Aufwendungen und Erträge in der GuV-Rechnung;
- Ausweisung des Verhältnisses zu Unternehmen unter der Kontrolle herrschender Unternehmen (Beteiligungen, Forderungen, Verbindlichkeiten, Aufwendungen und Erträge);
- Abschaffung der Aktivierbarkeit der Forschungs- und Werbekosten unter den immateriellen Anlagegütern;
- Verschiebung des Postens eigene Aktien aus der Aktiva unter das Eigenkapital mit negativem Vorzeichen.

Im Sinne des OIC 29 wurden die veränderten Buchhaltungsprinzipien nachträglich auch auf das Jahr 2017 angewandt. Daher wurden die Daten des Geschäftsjahr 2015 angepasst, um der neuen Bilanzstruktur und den neuen BH-Prinzipien zu entsprechen.

Man weist jedoch darauf hin, dass die Anwendung der neuen Prinzipien ab dem Jahr 2017 keine wesentl. Auswirkungen hatte.

Außerdem werden alle weiteren Informationen geliefert, um ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft darzustellen, auch wenn diese nicht gesetzlich vorgeschrieben sind.

CRITERI DI VALUTAZIONE

I criteri di valutazione, adottati per la redazione del bilancio al 31 dicembre 2019 in osservanza dell'art. 2426 del Codice Civile sono rimasti invariati rispetto all'esercizio precedente, ad eccezione di quelli modificati dal D.Lgs 139/2015.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono iscritte al costo di acquisto o di produzione, comprensivo di oneri accessori e vengono ammortizzate sistematicamente per il periodo della loro prevista utilità futura.

Immobilizzazioni materiali

Sono iscritte al costo di acquisto o di produzione. Nel costo sono compresi gli oneri ed i costi diretti ed indiretti per la quota ragionevolmente imputabile al bene.

Le immobilizzazioni sono sistematicamente ammortizzate in ogni esercizio a quote costanti sulla base di aliquote economico tecniche determinate in relazione alle residue possibilità di utilizzo dei beni.

Le aliquote applicate sono riportate nella sezione relativa alle note di commento dell'attivo.

Rivalutazioni

Nella storia dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano Spa sono state effettuate diverse rivalutazioni.

Quella più remota risale all'anno 1975 quando, in base alla legge 576/1975, c'è stata una rivalutazione monetaria delle immobilizzazioni materiali del settore Gas. Questa rivalutazione, pari ad un importo complessivo di Euro 49.173, ha interessato varie categorie fiscali di cespiti del servizio Gas.

Una rivalutazione identica é avvenuta nell'anno 1983, che ha interessato però

BEWERTUNGSKRITERIEN

Hinsichtlich der Bewertung wurden für die Bilanz am 31. Dezember 2019, unter Berücksichtigung des Artikels 2426 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches, die Kriterien des Vorjahres verwendet, außer jene, die durch das Gesetzesdekret 139/2015 geändert wurden.

Immaterielle Anlagewerte

Die immateriellen Anlagewerte sind zu Anschaffungs- oder Produktionskosten zuzüglich der direkten Entstehungskosten angesetzt und werden systematisch in der vorgesehenen Nutzungsdauer abgeschrieben.

Materielle Anlagewerte

Die materiellen Anlagewerte sind zu Anschaffungs- oder Produktionskosten angesetzt. Die Kosten enthalten die direkten und indirekten Entstehungskosten, welche dem jeweiligen Anlagegut zuschreibbar sind.

Die Abschreibungen auf die Gegenstände des Sachanlagevermögens werden in jedem Geschäftsjahr zu gleichbleibenden Quoten, gemäß wirtschaftlich-technischer Abschreibungssätze abgeschrieben, die aufgrund der möglichen Restnutzungsdauer bestimmt werden.

Die angewandten Abschreibungsprozentsätze werden im Anhang angeführt.

Neubewertungen

In der Geschichte der Stadtwerke Meran AG kam es zu verschiedenen Aufwertungen.

Die älteste geht auf das Jahr 1975 zurück, als es aufgrund des Gesetzes 576/1975 zu einer inflationsausgleichenden Aufwertung der materiellen Anlagegüter des Gaswerks kam. Diese betraf mehrere Steuerkategorien des Gaswerks mit einem Gesamtwert von 49.173 Euro.

Eine identische Aufwertung erfolgte auch im Jahr 1983, von der aber auch Anlagegüter der

anche i cespiti del servizio Igiene Urbana. In quella occasione si è registrato un aumento complessivo del valore delle immobilizzazioni materiali per un importo di Euro 477.135.

In data 01/03/1994, in occasione della trasformazione dell'Azienda in azienda speciale, è stata effettuata una rivalutazione dei cespiti del servizio Gas per Euro 7.132.566 e del servizio Igiene Urbana per Euro 1.456.066. Tale rivalutazione, prevista dalla legge 142/1990, ha subito poi una riduzione di Euro 173.796 in occasione della cessione della gestione del servizio Gas avvenuta nel 2004. Anche per questa rivalutazione non sono più identificabili i singoli cespiti interessati.

In occasione della trasformazione da azienda speciale in società per azioni, avvenuta in data 01/01/2001, i terreni del servizio Acqua sono stati rivalutati per Euro 140.331.

La rivalutazione dell'anno 2008 invece, effettuata ai sensi della legge 185/2008, ha portato un incremento del valore della sede principale di Viale Europa 4 per complessivi Euro 1.487.181. Si è optato per lo scioglimento del fondo ammortamento del cespite, allungando così i tempi di ammortamento dello stesso, lasciando invariati gli ammortamenti stessi.

Immobilizzazioni finanziarie

Le immobilizzazioni finanziarie sono iscritte con il metodo del costo. Esse comprendono partecipazioni detenute durevolmente e crediti finanziari a lungo periodo.

Rimanenze

I lavori in corso su ordinazione sono valutati in base allo stato di avanzamento dei lavori.

Le rimanenze sono iscritte al minore tra il costo di acquisto o di produzione, determinato secondo il metodo del costo medio ponderato ed il valore di presumibile realizzazione desumibile dall'andamento del mercato (valore presumibile di realizzo, ovvero valore di sostituzione); la svalutazione viene eliminata negli esercizi successivi se vengono meno i motivi della stessa.

Umweltdienste betroffen waren. Bei jener Gelegenheit wurde eine Aufwertung der materiellen Anlagegüter von insgesamt 477.135 Euro vorgenommen.

Am 01.03.1994 kam es aufgrund der Umwandlung des Betriebes in einen Sonderbetrieb wiederum zu einer Aufwertung der Anlagegüter des Gasbereichs um 7.132.566 Euro und jene der Umweltdienste um 1.456.066 Euro. Diese Aufwertung, welche aufgrund des Gesetzes 142/1990 vorgenommen wurde, wurde zum Zeitpunkt der Abtretung der Führung des Gaswerks im Jahre 2004 um 173.796 Euro reduziert. Auch bei dieser Aufwertung ist zum heutigen Zeitpunkt eine Identifizierung der betroffenen Anlagegüter nicht mehr möglich.

In Zusammenhang mit der Umwandlung des Sonderbetriebes in eine Aktiengesellschaft (01.01.2001), wurden die Grundstücke des Wasserwerks um 140.331 Euro aufgewertet.

Die Aufwertung des Jahres 2008, welche aufgrund des Gesetzes 185/2008 vorgenommen wurde, führte dazu, dass der Hauptsitz in der Europaallee 4 einen Wertzuwachs von 1.487.181 Euro erfuhr. Hierfür wurde die Möglichkeit der Auflösung des bestehenden Wertberichtigungsfonds jenes Anlageguts gewählt, wodurch sich dessen Abschreibungsdauer entsprechend verlängert, die Abschreibungsquoten jedoch unverändert bleiben.

Finanzanlagen

Die Finanzanlagen sind zu Anschaffungskosten angesetzt. Sie beinhalten Beteiligungen, welche langfristig gehalten werden, sowie langfristige Forderungen.

Vorräte

Die Bestände unfertiger Leistungen werden aufgrund der Baufortschritte bewertet.

Unter Einhaltung des Niederstwertprinzips sind die Vorräte zum geringeren Wert zwischen dem gewogenen Mittelwert der Einkaufskosten oder Produktionskosten und dem Marktwert bewertet worden (wahrscheinlicher Erlöswert oder Wert der Wiederbeschaffung). Eventuelle Abwertungen werden in darauffolgenden Geschäftsjahren umgebucht, wenn sie nicht mehr gerechtfertigt sind.

Crediti

I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzo al netto di un'eventuale svalutazione secondo il principio della prudenza.

Ratei e risconti

Sono iscritte in tali voci quote di costi e proventi, comuni a due o più esercizi, per realizzare il principio della competenza temporale.

Le disponibilità liquide

Le disponibilità liquide sono iscritte al loro valore nominale.

Fondi per rischi ed oneri

I fondi rischi ed oneri sono stanziati per coprire perdite o debiti, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

I fondi per rischi ed oneri vengono determinati nella misura in cui, secondo il principio della prudenza e secondo l'esperienza maturata, essi possano coprire tutti i rischi conoscibili.

Fondo trattamento di fine rapporto da lavoro subordinato

Il fondo trattamento di fine rapporto viene stanziato per coprire l'intera passività maturata nei confronti dei dipendenti, in conformità alla legislazione vigente ed ai contratti collettivi di lavoro ed integrativi aziendali.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

Debiti

I debiti sono iscritti al valore nominale.

Forderungen

Die Forderungen sind mit ihrem realisierbaren Wert angesetzt, wobei eventuell eine Wertberichtigung gemäß der kaufmännischen Vorsicht abgesetzt wird.

Rechnungsabgrenzungen

Die Rechnungsabgrenzungen werden nach dem Grundsatz der perioden-gerechten Erfassung von Geschäftsvorfällen angesetzt.

Liquide Mittel

Die liquiden Mittel wurden zu ihrem Nominalwert ausgewiesen.

Rückstellungen für Risiken und Lasten

Die Rückstellung für Risiken und Lasten wird gebildet, um wahrscheinliche oder sichere Verluste, deren genauer Betrag oder Ereignisdatum zum Zeitpunkt des Abschlusses der Jahresbilanz nicht exakt bestimmbar ist, abdecken zu können.

Rückstellungen für Risiken und Lasten werden in Höhe des Betrages angesetzt, der nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung unter Berücksichtigung der Erfahrungen der Vergangenheit erforderlich ist, um alle erkennbaren Risiken abzudecken.

Rückstellung für Abfertigungsansprüche der Mitarbeiter

Die Rückstellung für Abfertigungsansprüche der Mitarbeiter wird unter Berücksichtigung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen und der Kollektivverträge ermittelt.

Diese Rückstellung unterliegt der Aufwertung anhand von gesetzlich vorgeschriebenen Indexziffern.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten sind mit ihrem Nominalwert angesetzt.

Crediti e debiti di durata ultrannuale

I crediti e debiti di durata ultrannuale, sorti posteriormente al 1° gennaio 2017, sono iscritti inizialmente al valore nominale ridotto dei premi o sconti di emissione; tale valore è incrementato o diminuito dall'ammortamento (calcolato con la logica finanziaria applicando il criterio del costo ammortizzato) dei costi di transazione pagati a tantum e dell'eventuale differenza tra valore di iscrizione iniziale e valore nominale a scadenza.

Il costo ammortizzato non è applicato quando la sua applicazione è irrilevante rispetto al valore d'iscrizione iniziale.

Contributi in conto impianti

I contributi in conto impianti sono iscritti, quando i relativi importi maturati divengono certi e vengono portati in diminuzione del costo sostenuto per l'acquisto del cespite.

Riconoscimento di ricavi

I ricavi per la vendita dei prodotti e dei servizi sono riconosciuti al momento del passaggio di proprietà, che generalmente coincide con il consumo o con la prestazione del servizio.

Variazioni dei lavori in corso su ordinazione

La relativa voce viene iscritta in base ai corrispettivi maturati ai sensi dell'art. 2426 comma 11 del Codice Civile.

Imposte sul reddito dell'esercizio

Sono iscritte in base al reddito imponibile in conformità alle disposizioni in vigore, tenendo conto delle esenzioni applicabili e dei crediti d'imposta spettanti.

Forderungen und Verbindlichkeiten mit mehrjähriger Laufzeit

Jene Forderungen und Verbindlichkeiten mit mehrjähriger Laufzeit, die nach dem 1. Jänner 2017 entstanden sind, sind anfänglich mit ihrem Nennwert, reduziert um Ausgabeprämien und –skonti, eingeschrieben. Dieser Wert wird um die Abschreibung der bezahlten Transaktionskosten und der eventuellen Differenz zwischen anfänglich eingeschriebenem Wert und Nominalwert bei Fälligkeit erhöht oder reduziert (berechnet laut Finanzlogik nach Kriterium der abgeschriebenene Kosten).

Die abgeschriebenene Kosten werden nicht angewandt, wenn die Anwendung im Vergleich zum anfänglichen Einschreibewert unbedeutend ist.

Investitionszuschüsse

Die Investitionszuschüsse für Anlagen sind gemäß den geltenden zivilrechtlichen Bestimmungen erfasst. Die diesbezüglich angereiften Beträge werden realisierbar und folglich von den Einkaufskosten des Anlagegutes in Abzug gebracht.

Erlöse

Die Erlöse aus dem Verkauf von Produkten und Dienstleistungen werden zum Zeitpunkt der Eigentumsübertragung, welcher normalerweise mit dem Zeitpunkt des Verbrauches oder der Erbringung der Dienstleistung übereinstimmt, verbucht.

Bestandsveränderungen im Bau befindliche Anlagen auf Bestellung

Der diesbezügliche Posten wird aufgrund der angereiften Erträge im Sinne des Art. 2426 Absatz 11 des italienischen Zivilgesetzbuches ausgewiesen.

Steuern auf dem Einkommen des Geschäftsjahres

Die Steuern wurden gemäß den geltenden Bestimmungen aufgrund der Steuerbemessungsgrundlage eingetragen, wobei die zustehenden Freibeträge und Steuerguthaben berücksichtigt wurden.

Qualora si verificano delle differenze temporanee tra il risultato dell'esercizio ed il reddito imponibile ai fini IRES ed IRAP, l'imposta temporaneamente differita (attiva o passiva) è calcolata tenendo conto dell'aliquota fiscale ordinaria. Il calcolo delle imposte differite viene conteggiato ogni anno ed indicato in nota integrativa. Le imposte differite attive vengono totalmente o parzialmente contabilizzate nel rispetto della prudenza.

Adattamento del bilancio dell'esercizio precedente

Nell'allegato bilancio sono stati indicati gli importi delle corrispondenti voci dell'esercizio 2018.

Alcune voci dell'esercizio precedente sono state riclassificate per renderle paragonabili a quelle dell'esercizio 2019.

Sollten sich zeitweilige Unterschiede zwischen dem Jahresergebnis und der Steuerbemessungsgrundlage für die Entrichtung der Körperschaftsteuer IRES und regionalen Wertschöpfungssteuer IRAP ergeben, wird die latente Steuer unter Berücksichtigung des normalen Steuerhebesatzes berechnet. Die Berechnung der latenten Steuern erfolgt jährlich und wird im Anhang angeführt. Die aktiven latenten Steuern werden unter Einhaltung des Prinzips der kaufmännischen Vorsicht zur Gänze oder nur teilweise bilanziert.

Anpassung des Jahresabschlusses des vorhergehenden Jahres

In der beiliegenden Bilanz sind die entsprechenden Beträge des Jahres 2018 angegeben.

Einige Bilanzposten des vorhergehenden Jahres wurden neu eingeteilt, um sie mit jenen des Geschäftsjahres 2019 vergleichbar zu machen.

**COMMENTI ALLE PRINCIPALI VOCI DELLO STATO PATRIMONIALE
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN EINZELNEN POSTEN DER VERMÖGENSBILANZ**

**ATTIVITÀ
AKTIVA**

B. IMMOBILIZZAZIONI

B. ANLAGEVERMÖGEN

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2019	investimenti / Investitionen 2019	dismissioni / Auflassungen 2019	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2019		valore al / Wert zum 31.12.2019
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2019	ammortamenti / Abschreibungen 2019	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2019	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2019		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2019
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2019					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2019
Costi di sviluppo / Entwicklungskosten				EUR	
207.695,37	0,00	0,00	0,00		207.695,37
-58.553,94	-40.422,07	0,00	0,00		-98.976,01
149.141,43					108.719,36
Concess., lic., marchi / Konzess., Lizenzen, Markenrechte				EUR	
640.732,30	71.813,60	0,00	0,00		712.545,90
-598.746,72	-48.651,48	0,00	0,00		-647.398,20
41.985,58					65.147,70
diritto di concess. rete idrica / Konzessionsrecht Wassernetz				EUR	
11.346.514,80	0,00	-17.144,00	0,00		11.329.370,80
-6.378.112,05	-280.933,90	10.739,00	0,00		-6.648.306,95
4.968.402,75					4.681.063,85
diritto di concess. terreni / Konzessionsrecht Grundstücke				EUR	
2.496.283,47	0,00	0,00	0,00		2.496.283,47
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
2.496.283,47					2.496.283,47
diritto di concess. Imp. Sollevam./ Konzessionsrecht Hebeanlage				EUR	
90.629,81	0,00	0,00	0,00		90.629,81
-90.629,81	0,00	0,00	0,00		-90.629,81
0,00					0,00
diritto di concess. serbatoi / Konzessionsrecht Speicher				EUR	
1.648.977,89	0,00	0,00	0,00		1.648.977,89
-1.217.420,58	-32.979,59	0,00	0,00		-1.250.400,17
431.557,31					398.577,72
diritto di concess. Opere idr. fisse / Konzessionsrecht fixe hydraul. Anlagen				EUR	
1.831.777,12	0,00	0,00	0,00		1.831.777,12
-840.004,94	-45.794,43	0,00	0,00		-885.799,37
991.772,18					945.977,75
Spese incrementali beni di terzi /				EUR	
1.976.114,96	162.401,74	0,00	16.603,21		2.155.119,91
-220.339,02	-51.497,77	0,00	0,00		-271.836,79
1.755.775,94					1.883.283,12
immob.immat. in corso e acconti Acqua / immat. Anlagevermög.i.Bau u. Akkontozahl.				EUR	
6.850,50	0,00	0,00	0,00		6.850,50
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
6.850,50					6.850,50
Diritti reali - servitù / Realrechte und Servituten				EUR	
48.984,91	0,00	0,00	0,00		48.984,91
-48.984,91	0,00	0,00	0,00		-48.984,91
0,00					0,00
TOTALE IMMOB.IMMATERIALI SUMME IMMATERIELLE ANLAGEGÜTER					
20.294.561,13	234.215,34	-17.144,00	16.603,21	0,00	20.528.235,68
-9.452.791,97	-500.279,24	10.739,00	0,00	0,00	-9.942.332,21
10.841.769,16	0,00	0,00	0,00	0,00	10.585.903,47

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2019	investimenti / Investitionen 2019	dismissioni / Auflösungen 2019	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2019		valore al / Wert zum 31.12.2019
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2019	ammortamenti / Abschreibungen 2019	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2019	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2019		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2019
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2019					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2019
Terreni / Grundstücke				EUR	
2.167.021,90	0,00	0,00	0,00		2.167.021,90
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
2.167.021,90					2.167.021,90
Fabbricati industr. / Industriegebäude				EUR	
4.293.051,97	7.784,39	0,00	0,00		4.300.836,36
-2.928.992,41	-120.445,57	0,00	0,00		-3.049.437,98
1.364.059,56					1.251.398,38
Fabb.industr. GAS / Industriegebäude GAS				EUR	
153.265,36	0,00	0,00	0,00		153.265,36
-126.916,78	-3.818,88	0,00	0,00		-130.735,66
26.348,58					22.529,70
Fabb.industr. ACQUA / Industriegebäude Wasserwerk				EUR	
901.078,70	0,00	0,00	0,00		901.078,70
-331.037,22	-31.537,75	0,00	0,00		-362.574,97
570.041,48					538.503,73
Fabb.strumentali / Zivilgebäude				EUR	
0,00	319.503,71	0,00	0,00		319.503,71
0,00	-4.792,56	0,00	0,00		-4.792,56
0,00					314.711,15
Costruzioni leggere, tettoie / kleine Bauten, Dächer				EUR	
24.427,46	0,00	0,00	0,00		24.427,46
-24.427,46	0,00	0,00	0,00		-24.427,46
0,00					0,00
Impianti generatori / Generatoren				EUR	
333.685,86	0,00	0,00	0,00		333.685,86
-81.753,04	-23.358,01	0,00	0,00		-105.111,05
251.932,82					228.574,81
Imp. generici / generelle Anlagen				EUR	
31.735,08	0,00	0,00	0,00		31.735,08
-3.304,42	-6.347,02	0,00	0,00		-9.651,44
28.430,66					22.083,64
Imp.e macch.specif. / Anlagen und Maschinen				EUR	
53.307,41	0,00	0,00	0,00		53.307,41
-48.761,05	-1.035,43	0,00	0,00		-49.796,48
4.546,36					3.510,93
Opere idrauliche fisse / fixe hydraul. Anlagen				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
Serbatoi / Speicher				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
Impianti di sollevamento / Hebeanlagen				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2019	investimenti / Investitionen 2019	dismissioni / Auflassungen 2019	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2019		valore al / Wert zum 31.12.2019
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2019	ammortamenti / Abschreibungen 2019	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2019	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2019		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2019
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2019					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2019
Rete di distrib.gas / Gasverteilungsnetz					
12.350.303,70	111.713,86	-14.649,93	50,49	EUR	12.447.418,12
-7.263.924,01	-228.643,84	10.839,48	0,00		-7.481.728,37
5.086.379,69					4.965.689,75
Impianti derivaz.allacciamenti Gas / Anschlüsse Gas					
986.379,60	24.689,16	0,00	0,00	EUR	1.011.068,76
-365.443,44	-24.591,16	0,00	0,00		-390.034,60
620.936,16					621.034,16
Imp.princ. e sec.gas / primäre u.sekundäre Anlagen Gas					
118.958,61	0,00	0,00	0,00	EUR	118.958,61
-69.117,33	-5.392,07	0,00	0,00		-74.509,40
49.841,28					44.449,21
Attrezzat. varia-mobile / verschied.-bewegl.Ausstattung					
5.913.559,36	213.143,83	-11.937,43	0,00	EUR	6.114.765,76
-5.152.390,54	-190.932,49	11.275,38	0,00		-5.332.047,65
761.168,82					782.718,11
Autoveicoli da trasporto / Transportfahrzeuge					
4.424.033,97	315.349,21	-281.939,86	0,00	EUR	4.457.443,32
-3.801.016,65	-203.874,21	281.939,86	0,00		-3.722.951,00
623.017,32					734.492,32
CVE-Attre.varia-min. / geringwertige Ausstattung					
20.058,03	0,00	-7.876,94	7.876,94	EUR	20.058,03
-20.058,03	0,00	0,00	0,00		-20.058,03
0,00					0,00
Apparecch.di misura gas e acqua / Messgeräte Gas und Wasser					
290.643,98	0,00	0,00	0,00	EUR	290.643,98
-282.766,01	-2.650,94	0,00	0,00		-285.416,95
7.877,97					5.227,03
Contatori gas / Gaszähler					
1.394.026,91	23.028,17	-5.330,46	0,00	EUR	1.411.724,62
-650.662,50	-52.993,24	5.234,05	0,00		-698.421,69
743.364,41					713.302,93
Contatori acqua / Wasserszähler					
211.236,02	11.410,98	-9.495,87	0,00	EUR	213.151,13
-107.541,53	-29.271,79	9.187,49	0,00		-127.625,83
103.694,49					85.525,30
App.di misura gas e acqua <516,4 Euro / Zähler Gas u. Wasser < 516,4 Euro					
198.209,26	3.914,56	-2.152,35	0,00	EUR	199.971,47
-198.209,26	-3.914,56	2.152,35	0,00		-199.971,47
0,00					0,00
Macchine ordin.d'uff. / ord. Büromaschinen					
1.367,19	0,00	0,00	0,00	EUR	1.367,19
-1.358,39	-8,80	0,00	0,00		-1.367,19
8,80					0,00
Autoveicoli, motov. / Auto- und Motorfahrzeuge					
78.458,17	0,00	-14.102,24	0,00	EUR	64.355,93
-72.280,55	-2.471,05	14.102,24	0,00		-60.649,36
6.177,62					3.706,57

**RIEPILOGO GENERALE VARIAZIONI ED AMMORTAMENTI CESPITI
ALLGEMEINE ÜBERSICHT ÜBER VERMÖGENSÄNDERUNGEN UND ABSCHREIBUNGEN**

cespiti ammortizzabili / Vermögensteile				divisa / Währung	
valore originario / Anfangswert 01.01.2019	investimenti / Investitionen 2019	dismissioni / Auflassungen 2019	giroc. cespiti / Umbuch.Anlagen 2019		valore al / Wert zum 31.12.2019
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2019	ammortamenti / Abschreibungen 2019	storni f.do amm. / Storni Abschr.fonds 2019	giroc. f.do ammort. / Umbuch.Abschr.fonds 2019		f.do ammort. al / Abschr.fonds zum 31.12.2019
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2019					valore residuo / Restbuchwert 31.12.2019
Autoveicoli 100% det. / Autofahrzeuge 100% absetzb.					
				EUR	
25.797,87	0,00	0,00	0,00		25.797,87
-25.797,87	0,00	0,00	0,00		-25.797,87
0,00					0,00
Macchine uff.eletr. / elektr. Büromaschinen					
				EUR	
713.335,31	74.519,63	-56,63	1.281,00		789.079,31
-693.197,29	-19.438,08	56,63	0,00		-712.578,74
20.138,02					76.500,57
Mobili e arredi / Möbel und Einrichtungen					
				EUR	
392.505,28	1.620,00	0,00	0,00		394.125,28
-331.448,52	-10.787,02	0,00	0,00		-342.235,54
61.056,76					51.889,74
Immob.mat.in corso / i.Bau befindl.materielle Anlagegüter					
				EUR	
107.799,25	1.778.216,24	0,00	-25.761,15		1.860.254,34
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
107.799,25					1.860.254,34
lavori in corso mat. ante SAP (gas, acqua, SIU) / in Bau befindl.mat.Anlageg.ante SAP (Gas, Wasser, SIU)					
				EUR	
35.908,00	0,00	0,00	0,00		35.908,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
35.908,00					35.908,00
imp.deriv.allac. in costruzione (gas) / in Bau befindl.Anschlüsse (Gas)					
				EUR	
50,49	254,98	0,00	-50,49		254,98
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
50,49					254,98
Imp.specifici in costruzione ante SAP / in Bau befindl. Anlagegüter ante SAP					
				EUR	
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
0,00					0,00
TOTALE IMMOB.MATERIALI SUMME MATERIELLE ANLAGEGÜTER					
35.220.204,74	2.885.148,72	- 347.541,71	- 16.603,21	-	37.741.208,54
- 22.580.404,30	- 966.304,47	334.787,48	-	-	23.211.921,29
12.639.800,44	-	-	-	-	14.529.287,25
TOTALE GENERALE / GESAMTSUMME					
cespiti ammortizzabili / Vermögensteile					
valore originario / Anfangswert 01.01.2019					
Fondo ammort. / Abschr. Fonds 01.01.2019					
valore residuo / Restbuchwert 01.01.2019					
Totale generale / Gesamtsumme					
55.514.765,87	3.119.364,06	- 364.685,71	-	EUR	58.269.444,22
- 32.033.196,27	- 1.466.583,71	345.526,48	-	-	33.154.253,50
23.481.569,60	-	-	-	-	25.115.190,72

Le aliquote applicate sono:

Die angewandten Abschreibungsprozent-
sätze sind:

Servizio Gas / Gaswerk

- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Costi sviluppo	
- Entwicklungskosten	20,00%
- Fabbricati industriali	
- Produktionsgebäude	2,50%
- Altri fabbricati strumentali	
- Andere Betriebsgebäude	3,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Rete	
- Netz	2,00%
- impianti principali e secondari	
- primäre und sekundäre Anlagen	5,00%
- impianti di derivazione (allacciamenti)	
- Anschlüsse	2,50%
- gruppi di misura convenzionali	
- Zähler	5,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e mobile	
- Fixe u. mobile Geschäftsausstattung	10,00%
- Strumenti di misura	
- Meßinstrumente	10,00%
- Materiale rotabile	
- Material im Umlauf	10,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	20,00%
- Motoveicoli	

- Motorräder	25,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%
<u>Servizio Acqua / Wasserwerk</u>	
- fabbricati industriali	
- Produktionsgebäude	3,50%
- Licenze d'uso	
- Lizenzrechte	50,00%
- Costi di sviluppo	
- Entwicklungskosten	20,00%
- Diritti reali – servitù	
- Realrechte und Servituten	20,00%
- Costruzioni leggere	
- Leichtbauten	10,00%
- Impianti di sollevamento	
- Pumpanlagen	12,00%
- Rete	
- Netz	2,50%
- Opere idrauliche fisse	
- fest eingebaute hydraul. Anlagen	2,50%
- Serbatoi	
- Hochbehälter	2,00%
- Contatori	
- Zähler	10,00%
- Telefoni cellulari	
- Mobiltelefone	20,00%
- Mobili ed arredi	
- Möbel und Einrichtungen	12,00%
- Macchine elettroniche d'ufficio	
- Elektr. Büromaschine	20,00%
- Macchine ordinarie d'ufficio	
- Ord. Büromaschine	12,00%
- Attrezzatura fissa e varia	
- fixe u. versch. Geschäftsausstattung	10,00%
- Autovetture	
- Personenkraftwagen	25,00%
- Automezzi	
- Fahrzeuge	20,00%
- Hardware	
- Hardware	20,00%
- Strumenti di misura	

- Messgeräte 10,00%

Servizio SIU / Städtischer Reinigungsdienst St.R.D.

- Licenze d'uso
- Lizenzrechte 50,00%

- Fabbricati ind.li
- Gebäude 3,00%

- Costruzioni leggere
- Leichtbauten 10,00%

- Impianti specifici SIU
- Spezifische Anlagen St.R.D. 10,00%

- Mobili ed arredi
- Möbel und Einrichtungen 12,00%

- Macchine d'ufficio elettroniche
- Elektr. Büromaschine 20,00%

- Macchine ordinarie d'ufficio
- Ord. Büromaschine 12,00%

- Attrezzatura varia
- Verschiedene Ausstattung 10,00%

- Telefoni cellulari
- Mobiltelefone 20,00%

- Motoveicoli
- Motorräder 25,00%

- Autovetture
- Personenkraftwagen 25,00%

- Automezzi
- Fahrzeuge 10,00%-20,00%

- Hardware
- Hardware 20,00%

B.III 1) a) IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE

La voce "partecipazioni in imprese partecipate" è costituita dall'ammontare della partecipazione nelle società ITS S.r.l., (pari al valore dei cepti conferiti al momento della sua costituzione e l'acquisto dell'un per cento nell'anno 2018). La società nel corso del 2019 ha subito un cambiamento della ragione sociale (prima Infosyn srl) in seguito alla scissione del ramo di attività che forniva servizi a terzi. A questo punto la società fornisce servizi solo a società di proprietà esclusiva della Pubblica Amministrazione.

ITS GmbH

Codice fiscale:
Steuernummer:

02298140217

Sede sociale:
Geschäftssitz:

via A. Amonn-Straße 24 – Bressanone/Brixen

Quota partecipazione:
Beteiligung:

49,5%

Capitale sociale:
Gesellschaftskapital:

Euro 100.000

Patrimonio netto:
Reinvermögen:

Euro 346.406

risultato d'esercizio al 31.08.2019:
Geschäftsergebnis am 31.08.2019:

Euro 172.076

B.III 1) a) FINANZANLAGEN

Der Posten "Beteiligungen an beteiligten Unternehmen" besteht aus der Beteiligung an der Gesellschaft ITS GmbH (entspricht den bei der Gründung übertragenen Anlagegütern und dem Ankauf von einem Prozent im Jahr 2018). Die Gesellschaft hat im Laufe des Jahres 2019 Firmenbezeichnung gewechselt (vorher Infosyn GmbH). Dies geschah im Zuge der Abtretung jenes Betriebszweigs, der Dienstleistungen für Dritte bereitstellte. Somit stellt die Gesellschaft nur mehr Dienste für Gesellschaften bereit, welche ausschließlich Eigentum der öffentlichen Hand sind.

C. ATTIVO CIRCOLANTE	C. UMLAUFVERMÖGEN
-----------------------------	--------------------------

C.I. Rimanenze di magazzino

La voce è così composta:

Rimanenze di magazzino Servizio Igiene Urbana

Vorräte Lager Umweltdienste

Cassonetti
Mülltonnen

2019

2018

10.620

13.732

Materiale e ricambi per cassonetti

Material und Ersatzteile für Mülltonnen

1.991

4.075

Materiale e attrezzatura

Material und Ausrüstung

1.403

2.690

Scope

Besen

0

0

Vestiaro per il personale

Bekleidung für das Personal

25.806

22.712

39.820

43.209

Rimanenze di magazzino Servizio Acqua e fognatura

Vorräte Lager Wasserwerk

Tubi e pezzi accessori in ghisa

Rohre und Zubehör in Guss

101.206

108.582

Tubi e raccordi in PE

Rohre und Fittings in PE

44.442

40.553

Tubi e raccordi in acciaio zincato

Rohre und Fittings in verzinktem Stahl

9.557

8.544

Collari di presa

Anbohrschellen

14.415

16.495

Idranti ed accessori

Hydranten und Zubehör

19.096

18.173

Valvole, saracinesche ed accessori

Wasserhähne, Schieber und Zubehör

67.701

59.108

Materiale diverso

Verschiedenes Material

313.177

154.291

Contatori con valore inferiore a € 516,46

Wasserzähler mit einem Wert > 516,46 €

39.299

55.420

Contatori con valore superiore a € 516,46

Wasserzähler mit einem Wert < 516,46 €

0

0

608.893

461.166

Rimanenze materiale campagna comunicazionale
2017

Vorräte an Material der Kommunikationskampagne
2017

12.468

5.555

Totale rimanenze al 31.12.2019

Gesamtsumme der Vorräte zum 31.12.2019

661.181

509.930

Tutto il materiale relativo al magazzino del Servizio Acqua è ubicato in Via Zuegg, ad eccezione dei tubi (Euro 101.206) che sono ubicati a Lana via Peter Anich n. 24 – 25. Anche il materiale del magazzino dell'igiene urbana e della Pubblica Illuminazione è ubicato a Lana.

Die Lagerbestände des Magazins für das Wasserwerk befinden sich in der Zuegg-Strasse, mit Ausnahme der Stahlrohre (101.206 Euro), welche im Bauhof Lana, Peter-Anich-Str. Nr. 24-25, zwischengelagert werden. Auch das Material der Umweltdienste und der Öffentlichen Beleuchtung befindet sich in Lana.

C.1.3 Lavori in corso su ordinazione

L'importo di Euro 2.843.927 riguarda i progetti dell'acquedotto su ordinazione del Comune di Merano.

C.1.3 Baufortschritte auf Bestellung

Der Betrag von Euro 2.843.927 betrifft Projekte des Wasserwerks im Auftrag der Gemeinde Meran.

C.II CREDITI

C.II FORDERUNGEN

C.II.1 Crediti verso clienti e utenti

Sono iscritti in Bilancio secondo il presumibile valore di realizzo, al netto della svalutazione.

Tutti i crediti verso clienti e utenti sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali esclusivamente verso clienti nazionali.

La voce crediti vs. Clienti contiene anche l'accantonamento per gli interessi di mora maturati. Il relativo fondo viene portato in diminuzione per indicare l'effettivo valore dei crediti commerciali.

C.II.1 Forderungen gegenüber Kunden und Abnehmern

Die Bewertung der Forderungen erfolgt mit ihren voraussichtlich realisierbaren Werten, abzüglich der Wertberichtigung.

Alle Forderungen gegenüber den Kunden und den Verbrauchern sind innerhalb des kommenden Geschäftsjahres fällig und beruhen auf normalen inländischen Geschäftsbeziehungen.

Unter den Forderungen gegenüber Kunden werden auch die zurückgestellten Verzugszinsen ausgewiesen. Der diesbezügliche Fond wird in Abzug gebracht, um den effektiven Wert der Kundenforderungen der Geschäftstätigkeit zu erhalten.

SERVIZIO GAS, ACQUA E SERVIZIO IGIENE URBANA GAS- WASSERWERK UND STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
Consumo gas/acqua e prestazioni SIU da fatturare ai clienti Den Kunden zu verrechnender Gas- u. Wasserverbrauch sowie Dienstleistungen St.R.D	4.588.995	4.801.373
Crediti verso clienti Forderungen gegenüber Kunden	6.220.549	5.750.013
Crediti verso clienti (per la vendita della sede attuale) Forderungen gegenüber Kunden (aus dem Verkauf des derzeitigen Sitzes)	3.750.000	3.750.000
Fondo svalutazione crediti fiscale Pauschalwertberichtigung auf Forderungen	-103.753	-50.838
Fondo svalutazione crediti tassato Besteuerte Wertberichtigung auf Forderungen	-2.222.364	-2.049.202
Fondo interessi di mora Rückstellung für Verzugszinsen	-147.393	--116.559
TOTALE GENERALE GESAMTSUMME	12.086.034	12.084.787

C.II.2 Crediti verso imprese collegate

Tutti i crediti rilevati (Euro 0) derivano da normali operazioni commerciali.

C.II.2 Forderungen gegenüber verbundenen Unternehmen

Alle vorhandenen Forderungen (0 Euro) rühren aus normaler Geschäftstätigkeit her.

C.II.4 Crediti verso imprese controllanti

COMUNE DI MERANO – GEMEINDE MERAN

Codice fiscale:
Steuernummer:

00394920219

Sede sociale:
Geschäftssitz:

via Portici/Laubengasse 192 – Merano/Meran

Quota partecipazione:
Beteiligung:

100%

Si evidenziano qui di seguito i dati riassuntivi della gestione del Comune.

Es werden in der Folge die Hauptangaben der Gemeinde angeführt.

STATO PATRIMONIALE - ATTIVO

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)	ANNO 2018	ANNO 2017
A) CREDITI vs.LO STATO ED ALTRE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE PER LA PARTECIPAZIONE AL FONDO DI DOTAZIONE	0,00	0,00
TOTALE CREDITI vs PARTECIPANTI (A)	0,00	0,00
B) IMMOBILIZZAZIONI		
I) Immobilizzazioni immateriali		
1) Costi di impianto e di ampliamento	0,00	0,00
2) Costi di ricerca sviluppo e pubblicità	1.128.894,79	911.853,12
3) Diritti di brevetto ed utilizzazione opere dell'ingegno	160.383,58	78.254,96
4) Concessioni, licenze, marchi e diritti simile	57.859,03	65.486,07
5) Avviamento	0,00	0,00
6) Immobilizzazioni in corso ed acconti	3.245.581,33	4.056.752,19
9) Altre	75.693,13	181.253,87
Totale immobilizzazioni immateriali	4.668.411,86	5.293.600,21
II) Immobilizzazioni materiali		
1) Beni demaniali	94.797.810,36	74.981.396,58
1.1) Terreni	9.909.814,82	936.395,24
1.2) Fabbricati	28.363.655,11	19.538.592,77
1.3) Infrastrutture	56.524.340,63	54.506.408,57
1.9) Altri beni demaniali	0,00	0,00
III 2) Altre immobilizzazioni materiali	164.054.025,68	118.123.407,90
2.1) Terreni	35.899.652,41	10.122.984,71
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00
2.2) Fabbricati	122.963.910,64	102.259.449,83
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00
2.3) Impianti e macchinari	1.710.319,76	1.490.164,39
a) di cui in leasing finanziario	0,00	0,00
2.4) Attrezzature industriali e commerciali	0,00	0,00
2.5) Mezzi di trasporto	437.936,05	470.633,71
2.6) Macchine per ufficio e hardware	158.525,29	171.204,13
2.7) Mobili e arredi	2.446.416,83	2.557.895,93
2.8) Infrastrutture	0,00	0,00
2.99) Altri beni materiali	637.264,70	1.051.075,20
3) Immobilizzazioni in corso ed acconti	11.009.541,79	12.435.457,53
Totale immobilizzazioni materiali	269.861.377,83	205.540.262,01
IV) Immobilizzazioni Finanziarie		
1) Partecipazioni in	229.484.612,94	223.723.088,62
a) imprese controllate	42.509.609,79	42.298.158,90
b) imprese partecipate	186.975.003,15	181.424.929,72
c) altri soggetti	0,00	0,00
2) Crediti verso	3.324.000,00	3.324.000,00

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)	ANNO 2018	ANNO 2017
a) altre amministrazioni pubbliche	3.324.000,00	3.324.000,00
b) imprese controllate	0,00	0,00
c) imprese partecipate	0,00	0,00
d) altri soggetti	0,00	0,00
3) Altri titoli	0,00	0,00
Totale immobilizzazioni finanziarie	232.808.612,94	227.047.088,62
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI (B)	507.338.402,63	437.880.950,84
C) ATTIVO CIRCOLANTE		
I) Rimanenze	0,00	0,00
Totale rimanenze	0,00	0,00
II) Crediti		
1) Crediti di natura tributaria	262.260,03	359.027,58
a) Crediti da tributi destinati al finanziamento della sanità	0,00	0,00
b) Altri crediti da tributi	262.260,03	359.027,58
c) Crediti da Fondi perequativi	0,00	0,00
2) Crediti per trasferimenti e contributi	2.706.665,38	6.007.334,75
a) verso amministrazioni pubbliche	2.036.270,40	5.914.946,61
b) imprese controllate	0,00	0,00
c) imprese partecipate	0,00	0,00
d) verso altri soggetti	670.394,98	92.388,14
3) Verso clienti ed utenti	3.995.127,56	7.402.643,93
4) Altri Crediti	9.510.196,88	12.691.429,87
a) verso l'erario	5.312.083,29	5.874.838,01
b) per attività svolta per c/terzi	31.649,74	32.777,17
c) altri	4.166.463,85	6.783.814,69
Totale crediti	16.474.249,65	26.460.436,13
III) Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi		
1) Partecipazioni	0,00	0,00
2) Altri titoli	0,00	0,00
Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi	0,00	0,00
IV) Disponibilità liquide		
1) Conto di tesoreria	67.215.340,68	70.726.933,90
a) Istituto tesoriere	67.215.340,68	70.726.933,90
b) presso Banca d'Italia	0,00	0,00
2) Altri depositi bancari e postali	0,00	0,00
3) Denaro e valori in cassa	0,00	0,00
4) Altri conti presso la tesoreria statale intestati all'ente	0,00	0,00
Totale disponibilità liquide	67.215.340,68	70.726.933,90
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE (C)	83.689.590,53	97.187.370,03
D) RATEI E RISCONTI		
1) Ratei attivi	0,00	0,00
2) Risconti attivi	19.707,73	331,52
TOTALE RATEI E RISCONTI (D)	19.707,73	331,52

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

STATO PATRIMONIALE - (ATTIVO)	ANNO 2018	ANNO 2017
TOTALE DELL'ATTIVO (A+B+C+D)	591.047.700,89	535.068.652,39

STATO PATRIMONIALE - PASSIVO

STATO PATRIMONIALE - (PASSIVO)	ANNO 2018	ANNO 2017
A) PATRIMONIO NETTO		
I) Fondo di dotazione	172.794.646,85	200.586.796,57
II) Riserve	339.911.658,95	201.445.535,52
a) da risultato economico di esercizi precedenti	19.479.584,98	4.398.896,48
b) da capitale	49.223.020,19	0,00
c) da permessi di costruire	31.132.370,01	28.953.053,22
d) riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali	240.076.683,77	168.093.585,82
e) altre riserve indisponibili	0,00	0,00
III) Risultato economico dell'esercizio	8.195.812,59	15.080.688,50
TOTALE PATRIMONIO NETTO (A)	520.902.118,39	417.113.020,59
B) FONDI PER RISCHI ED ONERI		
1) Per trattamento di quiescenza	0,00	0,00
2) Per imposte	0,00	0,00
3) Altri	1.976.000,00	1.976.000,00
TOTALE FONDI RISCHI ED ONERI (B)	1.976.000,00	1.976.000,00
C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO		
TOTALE T.F.R. (C)	0,00	0,00
D) DEBITI		
1) Debiti da finanziamento	14.727.140,53	16.125.581,54
a) prestiti obbligazionari	0,00	0,00
b) v/ altre amministrazioni pubbliche	12.279.553,81	13.295.668,27
c) verso banche e tesoriere	0,00	0,00
d) verso altri finanziatori	2.447.586,72	2.829.913,27
2) Debiti verso fornitori	6.136.767,81	10.567.499,23
3) Acconti	0,00	0,00
4) Debiti per trasferimenti e contributi	2.236.378,64	1.365.516,05
a) enti finanziati dal servizio sanitario nazionale	0,00	0,00
b) altre amministrazioni pubbliche	1.102.591,94	856.438,45
c) imprese controllate	0,00	0,00
d) imprese partecipate	509.796,88	0,00
e) altri soggetti	623.990,02	509.077,60
5) Altri debiti	4.126.544,57	8.571.745,12
a) tributari	683.115,56	470.254,63
b) verso Istituti di previdenza e sicurezza sociale	190.536,07	173.537,34
c) per attività svolta per c/terzi	0,00	0,00
d) altri	3.252.892,94	7.927.953,15
TOTALE DEBITI (D)	27.226.831,55	36.630.341,94
E) RATEI E RISCONTI		
I) Ratei passivi	0,00	0,00
II) Risconti passivi	40.942.750,95	79.349.269,86

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

STATO PATRIMONIALE - (PASSIVO)	ANNO 2018	ANNO 2017
1) Contributi agli investimenti	40.942.750,95	79.349.289,88
a) da altre amministrazioni pubbliche	39.983.014,14	65.253.689,86
b) da altri soggetti	959.736,81	14.095.600,00
2) Concessioni pluriennali	0,00	0,00
3) Altri risconti passivi	0,00	0,00
TOTALE RATEI E RISCONTI (E)	40.942.750,95	79.349.289,88
TOTALE DEL PASSIVO (A+B+C+D+E)	591.047.700,89	535.088.652,39
CONTI D'ORDINE	0,00	0,00
1) Impegni su esercizi futuri	44.215.534,73	44.962.598,28
2) Beni di terzi in uso	0,00	0,00
3) Beni dati in uso a terzi	0,00	0,00
4) Garanzie prestate a amministrazioni pubbliche	0,00	0,00
5) Garanzie prestate a imprese controllate	0,00	0,00
6) Garanzie prestate a imprese partecipate	0,00	0,00
7) Garanzie prestate a altre imprese	0,00	0,00
TOTALE CONTI D'ORDINE	44.215.534,73	44.962.598,28

CONTO ECONOMICO

	Anno 2018	Anno 2017
A) COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE		
1) Proventi da tributi	20.550.467,22	20.564.424,85
2) Proventi da fondi perequativi	0,00	0,00
3) Proventi da trasferimenti e contributi	22.405.805,33	31.427.136,24
a) Proventi da trasferimenti correnti	18.501.519,87	23.748.290,89
b) Quota annuale di contributi agli investimenti	1.333.805,31	2.197.603,68
c) Contributi agli investimenti	2.570.480,15	5.481.241,67
4) Ricavi delle vendite e prestazioni e proventi da servizi pubblici	11.504.305,01	11.040.866,82
a) Proventi derivanti dalla gestione dei beni	3.476.370,04	3.609.854,34
b) Ricavi della vendita di beni	14.586,66	22.830,56
c) Ricavi e proventi dalla prestazione di servizi	8.013.348,31	7.408.381,92
5) Variazioni nelle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, etc. (+/-)	0,00	0,00
6) Variazione dei lavori in corso su ordinazione	0,00	0,00
7) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	0,00	0,00
8) Altri ricavi e proventi diversi	2.608.905,25	1.884.738,20
TOTALE COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE (A)	57.067.502,81	64.897.166,11
B) COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE		
9) Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3.326.000,81	2.868.532,38
10) Prestazioni di servizi	12.450.375,94	11.273.512,09
11) Utilizzo beni di terzi	655.937,06	722.543,61
12) Trasferimenti e contributi	12.677.338,80	12.378.849,85
a) Trasferimenti correnti	11.644.801,76	11.618.815,20
b) Contributi agli investimenti ad altre Amministrazioni pubb.	294.289,57	176.400,00
c) Contributi agli investimenti ad altri soggetti	738.267,47	583.634,65
13) Personale	17.911.783,07	17.516.519,95
14) Ammortamenti e svalutazioni	9.975.128,22	8.891.118,54
a) Ammortamenti di immobilizzazioni Immateriali	1.935.292,22	1.437.244,27
b) Ammortamenti di immobilizzazioni materiali	7.499.778,92	6.807.549,80
c) Altre svalutazioni delle immobilizzazioni	0,00	0,00
d) Svalutazione dei crediti	540.055,08	646.325,47
15) Variazioni nelle rimanenze di materie prime e/o beni di consumo (+/-)	0,00	0,00
16) Accantonamenti per rischi	0,00	1.976.000,00
17) Altri accantonamenti	0,00	0,00
18) Oneri diversi di gestione	1.234.037,63	1.075.943,93
TOTALE COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE (B)	58.230.599,53	56.703.021,35
DIFFERENZA FRA COMP. POSITIVI E NEGATIVI DELLA GESTIONE (A-B)	-1.163.096,72	8.194.144,76
C) PROVENTI ED ONERI FINANZIARI		
PROVENTI FINANZIARI		
19) Proventi da partecipazioni	4.410.000,00	3.197.807,35
a) da società controllate	0,00	0,00
b) da società partecipate	0,00	0,00
c) da altri soggetti	4.410.000,00	3.197.807,35
20) Altri proventi finanziari	32.500,81	243.067,19
Totale proventi finanziari	4.442.500,81	3.440.874,54
ONERI FINANZIARI		
21) Interessi ed altri oneri finanziari	118.679,03	823.713,40
a) Interessi passivi	118.679,03	823.713,40
b) Altri oneri finanziari	0,00	0,00
Totale oneri finanziari	118.679,03	823.713,40
TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (C)	4.323.821,78	2.617.161,14

CONTO ECONOMICO

	Anno 2018	Anno 2017
D) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE		
22) Rivalutazioni	3.761.524,32	846.346,92
23) Svalutazioni	0,00	1.064.550,13
TOTALE RETTIFICHE (D)	3.761.524,32	-218.203,21
E) PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI		
24) Proventi straordinari	4.440.099,98	8.128.637,59
a) Proventi da permessi di costruire	0,00	0,00
b) Proventi da trasferimenti in conto capitale	0,00	0,00
c) Sopravvenienze attive e insussistenze del passivo	1.291.190,05	2.327.791,01
d) Plusvalenze patrimoniali	3.148.909,93	5.487.220,15
e) Altri proventi straordinari	0,00	313.626,43
Totale proventi straordinari	4.440.099,98	8.128.637,59
25) Oneri straordinari	2.023.990,14	2.517.584,96
a) Trasferimenti in conto capitale	2.500,00	108.281,00
b) Sopravvenienze passive e insussistenze dell'attivo	1.044.252,70	575.920,48
c) Minusvalenze patrimoniali	1.692,09	0,00
d) Altri oneri straordinari	975.545,35	1.833.383,48
Totale oneri straordinari	2.023.990,14	2.517.584,96
TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI (E)	2.416.109,84	5.611.052,63
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+C+D+E)	9.338.359,22	16.204.155,32
26) Imposte (*)	1.142.546,63	1.123.468,82
RISULTATO DELL'ESERCIZIO	8.195.812,59	15.080.686,50

Tutti crediti verso il Comune sono esigibili entro l'esercizio successivo e sono relativi a crediti derivanti da normali operazioni commerciali.

Alle Forderungen gegenüber der Gemeinde sind innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig und betreffen die Forderungen aus der ordentlichen Geschäftstätigkeit.

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
Crediti verso Comune Forderungen gegenüber der Gemeinde	2.029.846	3.025.838
Fondo svalutazione crediti fiscali Pauschalwertberichtigung auf Forderungen	-11.304	-14.243
TOTALE SUMME	2.018.542	3.011.595

La voce „crediti verso imprese controllanti“ accoglie anche il credito verso il Comune di Merano pari a Euro 40.185, quale corrispettivo per le prestazioni relative al servizio fognature.

Der Posten „Forderungen gegenüber herrschenden Unternehmen“ beinhaltet Forderungen gegenüber der Gemeinde Meran für Leistungen im Bereich Abwasserentsorgung in Höhe von Euro 40.185.

C.II.5 bis Crediti tributari

Le voci più significative sono date dal credito IRPEF (Euro 1.158), dal credito per bollo virtuale (Euro 298) e dal credito IRAP (Euro 32.941).

C.II.5 bis Steuerforderungen

Die bedeutendsten Posten sind das IRPEF-Guthaben (1.158 Euro), das Guthaben für die virtuelle Stempelsteuer (298 Euro) und das IRAP-Guthaben (32.941 Euro).

C.II.5 ter Crediti per imposte differite / anticipate

Il credito totale per imposte differite attive ammonta a Euro 307.847.

La contabilizzazione delle imposte differite attive è avvenuta in un'ottica prudentiale.

C.II.5 ter Forderungen für latente Steuern

Das gesamte Guthaben für aktive latente Steuern beträgt 307.847 Euro.

Die Verbuchung der aktiven latenten Steuern wurde im Sinne der kaufmännischen Vorsicht vorgenommen.

C.II.5.quater Crediti verso altri Enti settore pubblico allargato

I crediti verso altri Enti del settore pubblico allargato sono tutti esigibili entro l'esercizio successivo e sono costituiti dal credito verso l'INAIL per Euro 2.909.

C.II.5.quater Forderungen gegenüber anderen öffentlichen Körperschaften

Die Forderungen gegenüber anderen öffentlichen Körperschaften sind durchwegs innerhalb des nächsten Geschäftsjahres fällig und betreffen das INAIL für Euro 2.909.

C.II.5.quater Crediti verso altri/diversi

La voce risulta così composta:

C.II.5.quater Sonstige Forderungen

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

Crediti diversi Sonstige Forderungen	31/12/2019	31/12/2018
Crediti per cauzioni Acqua Kautionen Wasserwerk	20.531	20.531
Crediti per cauzioni Gas Kautionen Gaswerke	5.635	5.635
Crediti per cauzioni Illuminazione Pubblica Kautionen Öffentliche Beleuchtung	1.541	532
Crediti verso fornitori per anticipi Geleistete Anzahlungen an Lieferanten	199	1.760
Crediti per cauzioni SIU Kautionen Städtischer Reinigungsdienst	7.097	1.827
Altri Sonstige Forderungen	128.449	39.170
TOTALE SUMME	163.452	69.455

Tali crediti, che non presentano importi incassabili oltre l'esercizio successivo, sono tutti esigibili e pertanto su di essi non sono state effettuate rettifiche di valore.

Gli importi più significativi della voce "Altri" sono principalmente dati dal credito verso la Geco srl per incassi non ancora liquidati (Euro 8.815), il credito per l'accisa sul gasolio per l'anno 2019 (Euro 14.804), il credito per spese condominiali versati in eccesso (Condominio Emma, Euro 7.819) e il credito per disinvestimento titoli BNL accreditati nel 2020 pari a Euro 75.226.

Auf diese Forderungen, welche alle einbringlich und innerhalb des folgenden Geschäftsjahres fällig sind, wurde keine Wertberichtigung vorgenommen.

Unter dem Posten „Sonstige Forderungen“ finden sich hauptsächlich die Beträge für die Forderung gegenüber dem Inkassodienst Geco von Euro 8.815, dem Guthaben auf die Dieselverbrauchssteuer des Jahres 2019 (Euro 14.804), dem Guthaben für zuviel eingezahlte Condominiumsspesen (Condominium Emma, Euro 7.819) und die Forderung für 2020 gutgeschriebene Disinvestition von Bankpapieren über 75.226 Euro.

C.II. 6. Altri titoli**C. II. 6. Sonstige Wertpapiere**

Altri titoli Sonstige Wertpapiere	31/12/2019	31/12/2018
Titoli assicurativi Versicherungsanleihen	1.428.393	2.219.055
TOTALE SUMME	1.428.393	2.219.055

Tali titoli sono costituiti da un fondo speciale PRIMARIV CAP della Eurovita Assicurazioni Spa (Euro 1.428.393) presso la Cassa di Risparmio di Bolzano. Tutti i titoli sono a basso rischio e a reddito garantito.

Die Wertpapieranlagen bestehen aus einem Versicherungsprodukt mit der Bezeichnung „PRIMARIV CAP“ von der Eurovita Assicurazioni Spa (Euro 1.428.393), welcher mit der Südtiroler Sparkasse gezeichnet wurde. Diese Wertpapiere sind allesamt mit sicherem Ertrag und risikoarm.

C.IV. Disponibilità liquide**C. IV Liquide Mittel**

Disponibilità liquide Liquide Mittel	31/12/2019	31/12/2018
Cassa di Risparmio di BZ spa Südtiroler Sparkasse AG	1.427.021	1.607.287
Bancoposta + credito affrancatrice Post + Guthaben Frankierdienst	182.025	256.072
Cassa Rurale di Lagundo Raiffeisenkasse Algund	984.898	1.962.175
Banca Popolare Alto Adige Südtiroler Volksbank	54.491	130.024
Banca Nazionale del lavoro Merano Banca Nazionale del lavoro Meran	774.788	56.126
Cassa Rurale di Merano Raiffeisenkasse Meran	622.629	814.886
Banca di Trento e Bolzano spa Bank für Trient und Bozen AG	70.986	78.536
Banca Popolare di Sondrio Volksbank Sondrio	36.884	235.779
Cassa Kassabestand	360	1.423
TOTALE SUMME	4.154.082	5.142.308

D. Ratei e risconti

D.2 Risconti attivi

La voce è composta da ripartizioni temporali di costi ordinari della gestione (Euro 82.111), principalmente essi sono dati dai pagamenti anticipati a fine anno per i premi delle polizze assicurative a fine anno (pagamenti anticipati dovuti per evitare periodi scoperti da assicurazioni). Inoltre questa voce comprende risconti per la tassa possesso auto, spese condominiali, canoni di manutenzione e abbonamenti di riviste.

D. Aktive Rechnungsabgrenzungen

D.2 Antizipative Aktiva

Die Zusammensetzung beruht auf die zeitliche Abgrenzung der Aufwendungen für die ordentliche Geschäftstätigkeit (82.111 Euro), hauptsächlich ergeben sich diese aus Vorauszahlungen für die Prämien der verschiedenen Versicherungspolizzen am Jahresende. Diese Vorauszahlungen waren notwendig, um Zeiträume ohne Versicherungsdeckung zu vermeiden. Desweiteren beinhaltet dieser Punkt v.a. Vorauszahlungen der Autosteuer, Kondominiumsspesen, Wartungsgebühren und Zeitungsabbonements.

Risconti attivi Antizipative Aktiva	31/12/2019	31/12/2018
Rateizzazioni di costi ordinari Abgrenzungen auf ordentliche Tätigkeit	82.111	131.668
TOTALE SUMME	82.111	131.668

PASSIVITÀ PASSIVA

A. PATRIMONIO NETTO

Le singole classi componenti il patrimonio netto nel corso dell'esercizio 2019, hanno prodotto le seguenti variazioni:

In base alla delibera dell'assemblea del Socio del 29.05.2019 è stato deciso di destinare l'utile dell'esercizio 2018 pari a Euro 766.332 in parte al fondo di riserva legale (Euro 38.317), in parte al fondo finanziamento sviluppo impianti (Euro 278.015) e in parte in utili da distribuire al Comune (Euro 450.000) destinati alla distribuzione di dividendo, da corrispondere sulla base di disponibilità finanziarie future.

Il conto „Utile (Perdita) dell'esercizio“ accoglie il risultato del periodo.

A. REINVERMÖGEN

Die einzelnen Posten des Reinvermögens haben im Geschäftsjahr 2019 folgende Änderungen erfahren:

Gemäß Beschluß der Gesellschafterversammlung vom 29.05.2019 wurde der Gewinn des Jahres 2018 in Höhe von 766.332 Euro zu einem Teil der gesetzlichen Rücklage (38.317 Euro) und zum anderen Teil der Rücklage zur Finanzierung der Entwicklung von Anlagen zugeführt (278.015 Euro). Der restliche Gewinn (450.000 Euro) wurde als auszuschüttende Gewinne verbucht und soll als Dividende im Rahmen der zukünftig verfügbaren Liquidität ausbezahlt werden.

Der Posten „Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres“ enthält das Ergebnis der Geschäftsperiode.

Servizio GAS/ACQUA/IGIENE URBANA	31/12/2019	31/12/2018
Patrimonio netto – Eigenvermögen	35.960.393	35.194.061
Utili da distribuire al socio in futuro – in Zukunft an den Gesellschafter auszuschüttende Gewinne	-450.000	0
Utile/perdite esercizio – Gewinn/Verlust Geschäftsjahr	157.208	766.332
Totale patrimonio netto – Gesamtvermögen netto	35.667.601	35.960.393

SERVIZIO GAS / ACQUA / IGIENE URBANA GASWERK / WASSER / UMWELTDIENSTE	31/12/2019	Variazione / Veränderungen	31.12.2018
Riserva di rivalutazione Legge n.142/1990(Azienda Spec.le) Rücklage für Aufwertung laut Gesetz Nr.142/1990 (Sonderbetrieb)	8.414.836	0	8.414.836
Capitale sociale ASM di Merano S.p.A Gesellschaftskapital der Stadtwerke AG	20.000.000	0	20.000.000
Fondo contributi in conto capitale per Investimenti Kapitalrücklage für Investitionszuschüsse	2.330.752	0	2.330.752
Fondo finanziamento sviluppo impianti (Azienda Speciale) Rücklage zur Finanzierung der Entwickl. von Anlagen (Sonderbetr.)	1.145.639	278.015	867.624
Fondo riserva regolamentare (Az. Spec.) Geregelte Rücklage Sonderbetrieb (Sonderb.)	479.150	0	479.150
Riserva di rivalutazione Legge n.72/1983(Azienda Speciale) Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 72/1983(Sonderbetrieb)	666.619	0	666.619
Riserva di rivalutazione Legge n.576/1975 (Azienda Speciale) Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 576/1975 (Sonderbetrieb)	49.173	0	49.173

Fondo riserva legale S.p.A. Gesetzliche Rücklage der Aktiengesellschaft	204.409	38.317	166.092
Riserva di rivalutazione Legge n. 185/2008 Aufwertungsrücklage laut Gesetz Nr. 185/2008	1.487.181	0	1.487.181
Fondo riserva straordinaria S.p.A. Freiwillige Rücklage der AG	50.785	0	50.785
Fondo riserva straordinaria per I.U. Ausserordentliche Rücklage Stadtreinigung	300.000	0	300.000
Riserva di rivalutazione (trasformazione in S.p.a., D.L. 267/00 Aufwertungsriserve aufgrund der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft laut L.D. 267/00	140.331	0	140.331
Fondo sovrapprezzo azioni Rücklage für Aktienaufgeld	241.517	0	241.517
T O T A L E S U M M E	35.510.393	316.332	35.194.061

Prospetto sulla disponibilità, distribuibilità, nonché le utilizzazioni delle riserve degli ultimi tre esercizi
Übersicht über die Verfügbarkeit und Möglichkeit der Ausschüttung der einzelnen Posten des Eigenkapitals

Descrizione – Posten des Eigenkapitals	Disponibilità - Art der Verfügbarkeit	Distribuibilità - mögl. Aus-schüt- tungs-betrag	Utilizzazioni delle riserve degli ultimi tre esercizi Verwendung/Ausschüttung in den vergangenen drei Geschäftsjahren								
			Copertura perdite –Ver- lustabdeckung			Pagamento dividendi Ausschüt- tung von Dividenden			Altre utilizzazioni - Sonstige Verwendung ausg. Umgliede- rung		
			2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019
I. Capitale sociale - Gesellschaftskapital	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Riserve da sovrapprezzo – Rücklage für Akti- enaufgeld	libero utilizzo- frei verwendbar	241.517	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Riserve di rivalutazione – Aufwertungsrück- lagen		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IV. Riserva legale - Gesetzliche Reserve	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
V. Riserva statutaria - Satzungmäßige Rück- lage		0	0	0	0	0	0	0			0
b) fondo finanz. Impianti – Rücklage Entw. von Anlagen	libero utilizzo- frei verwendbar	1.145.639	0	0	0	0	0	0	0	0	0
c) altre – andere (fondo riserva straordinaria)		50.785	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VII. Altre riserve - Sonstige Rücklagen											
a) fondi contr. Conto capitale p. invest. – Kapitalrücklage aus Invest. Zuschüsse	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
c) altre – andere (riserve straordinaria Igiene Urbana	cop.perdite-Verl.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VIII. Utili (perdite) riportati -Vorgetragene Gewinne (Verluste)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IX. Utile (perdita) dell’esercizio -Gewinn (Ver- lust) des Geschäftsjahres											
Totale – Summe		1.437.941	0		0	0	0	0	0	0	0

B. FONDI PER RISCHI ED ONERI**B. RÜCKSTELLUNGEN****Altri Fondi****Sonstige Rückstellungen**

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
Accantonamento fondo cause legali in corso Rückstellung für anhängendes Verfahren	153.300	263.500
Accantonamento fondo consulenza gara rete gas Rückstellung für Beratung Ausschreibung Gasnetz	16.124	16.124
TOTALE GENERALE GESAMTSUMME	169.424	279.624

L'accantonamento di Euro 16.124 viene mantenuto per le spese riguardanti la messa in gara della rete gas.

L'accantonamento fondo cause legali in corso contiene gli accantonamenti per la causa con l'ex-commercialista e per una causa dovuta ad un'esondazione.

L'accantonamento del fondo dell'anno 2018 relativo alla causa con il personale dopo aver' raggiunto un accordo è stato sciolto completamente.

Die Rückstellung von Euro 16.124 wird für Spesen bzgl. der Ausschreibung des Gasnetzes beibehalten.

Die Rückstellung für laufende Rechtsfälle, beinhaltet Rückstellungen für den Rechtsstreit mit dem Ex-Wirtschaftsberater und ein Rechtsstreit aufgrund einer Überschwemmung.

Die Rückstellung aus dem Jahre 2018 für den Rechtsstreit mit der Belegschaft wurde zur Gänze aufgelöst, nachdem eine Einigung erzielt wurde.

**C. FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO
DI LAVORO SUBORDINATO****C. RÜCKSTELLUNG FÜR ABFERTIGUNG UND
ÄHNLICHE VERPFLICHTUNGEN**

La movimentazione del fondo nel corso dell'esercizio 2019 è stata la seguente:

Die Rückstellung für Abfertigungsansprüche hat sich im Geschäftsjahr 2019 wie folgt entwickelt:

Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	Totale Insgesamt
Saldo al 01.01.2019	
Saldo am 01.01.2019	758.648
Quota accantonamento su flessibilità e ferie non godute Rückstellungen auf nicht genossenen Urlaub und Flexibilität	0
Indennità liquidate nell'esercizio Inanspruchnahme des Geschäftsjahr	-200.274
Imposta sostitutiva 11% sulla rivalutazione TFR Aufwertungssteuer auf Abfertigung	-1.713

Indennità personale cessato al 31.12.2019 girate a debiti personale per TFR da erogare Abfertigungsansprüche für am 31.12.2019 ausgeschiedene Mitarbeiter	0
Quota liquidata ai fondi pensione complementari e tesoreria INPS Aufwand für Rentenzusatzfonds und NISF	-211.669
Quota maturata nell'esercizio Angereifter Abfertigungsaufwand des Geschäftsjahres	227.993
Saldo al 31.12.2019 Saldo am 31.12.2019	572.985

D. DEBITI

Commentiamo di seguito la composizione ed i movimenti nell'esercizio delle voci che compongono tale raggruppamento.

D.6 ACCONTI

L'importo di Euro 56.048 riguarda il settore Acqua per cauzioni inerenti a servizi temporanei. Euro 2.843.927 sono pagamenti ricevuti per progetti nel settore Acqua su incarico del Comune e Euro 1.829 sono cauzioni versate da terzi per le gare di appalto.

D.7 DEBITI VERSO FORNITORI

Tutti i debiti verso fornitori pari a Euro 1.177.838 sono di natura commerciale scadenti nell'esercizio 2020. I debiti diversi per le fatture da pervenire ammontano a Euro 1.170.702.

D.9. DEBITI VERSO IMPRESE COLLEGATE

Tutti i debiti verso il fornitore Infosyn srl pari a Euro 100.486 sono di natura commerciale scadenti nell'esercizio 2020.

D.11.c. DEBITI VERSO IMPRESE CONTROLLANTI

D. VERBINDLICHKEITEN

Im Folgenden werden für die einzelnen Verbindlichkeiten die Zusammensetzung und die Entwicklung des Geschäftsjahres dargestellt.

D.6 ANZAHLUNGEN

Der Betrag von 56.048 Euro betrifft das Wasserwerk, u. zwar Kauttionen für zeitweilige Dienstleistungen. 2.843.927 Euro sind erhaltene Zahlungen für Projekte im Wasserwerk im Auftrag der Gemeinde und 1.829 Euro sind Kauttionen Dritter, die für Ausschreibungen eingezahlt wurden.

D.7 VERBINDLICHKEITEN AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN

Alle Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen im Wert von Euro 1.177.838 sind innerhalb des kommenden Geschäftsjahres fällig und beruhen auf normalen Geschäftsbeziehungen. Die Verbindlichkeiten für zu erhaltende Rechnungen belaufen sich auf Euro 1.170.702.

D.9. VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER VERBUNDENEN UNTERNEHMEN

Alle Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen im Wert von Euro 100.486 sind an Infosyn GmbH innerhalb des kommenden Geschäftsjahres fällig und beruhen auf normalen Geschäftsbeziehungen.

D.11.c. VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER HERRSCHENDEN UNTERNEHMEN

Tale voce si compone come segue:

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
Debiti verso il Comune per acque reflue Sonstige Verbindlichkeiten Abwasserdienst	5.562.527	5.360.067
Debiti verso il Comune per canone utilizzo rete acqua potabile Sonstige Verbindl. gegenüber Gemeinde für Nutzutngsentgelt Trinkwassernetz	0	467.954
Altri debiti v/Comune per COSAP su utenze gas-acq e fibre ottiche Andere Verbindl. gegenüber Gemeinde wegen COSAP für Benutzer Gas-Wasser und Glasfaserkabel	20.314	10.167
Debiti v/Comune per utili da distribuire Verbindlichkeiten gg. Gemeinde für auszuschüttende Gewinne	450.000	0
TOTALE SUMME	6.032.841	5.838.188

D.12 DEBITI TRIBUTARI

Tale voce è costituita dal debito verso l'Erario per l'Irpef sui compensi pagati in dicembre 2019 pari a Euro 165.053, dal debito verso l'erario per l'IVA pari a Euro 41.224 e dal debito verso l'Erario per bolli su fatture elettroniche pari a Euro 144. La voce contiene inoltre anche il debito IRES (Euro 11.159).

D.12 VERBINDLICHKEITEN AUS STEUERN

Dieser Bilanzposten beinhaltet die Verbindlichkeiten gegenüber dem Finanzamt bzgl. IRPEF auf Entgelte, welche im Dezember 2019 bezahlt wurden, in Höhe von 165.053 Euro, die Verbindlichkeit gegenüber dem Staat für die MwSt. über 41.224 Euro und die Verbindlichkeit gegenüber dem Finanzamt bzgl. Stempelmarken auf elektronischen Rechnungen über 144 Euro. Darüber hinaus beinhaltet der Posten auch die Steuerschuld IRES (11.159 Euro).

D.13 DEBITI VERSO ISTITUTI DI PREVIDENZA E SICUREZZA SOCIALE

Tale voce si riferisce a:

D.13 VERBINDLICHKEITEN IM RAHMEN DER SOZIALEN SICHERHEIT

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
INPDAP Nationale Sozialversicherungsanstalt der Bediensteten der öffentlichen Verwaltung	126.033	114.080
INPS Nationale Sozialversicherungsanstalt	212.087	154.932
INPS collaborazioni Nationale Sozialversicherungsanstalt freie Mitarbeit	1.408	-672
INAIL Nationales italienisches Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle	10.278	21.565
Debiti verso fondi pens. integrativi Verbindlichkeiten gg. Zusatzrentenversicherungen	58.445	67.652
TOTALE		

S U M M E	408.251	357.557
------------------	----------------	----------------

I contributi relativi a dicembre 2019 sono tutti stati versati a gennaio 2020.

Die für den Monat Dezember 2019 angefallenen Beiträge wurden alle erst bei Fälligkeit im Jänner 2020 überwiesen.

D.14 ALTRI DEBITI

La composizione della voce è la seguente:

D.14 SONSTIGE VERBINDLICHKEITEN

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

Servizio GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- U. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	31/12/2019	31/12/2018
Debiti verso dipendenti per premi da erogare Prämien an Mitarbeiter	142.195	143.219
Debiti verso dipendenti per TFR da erogare Vbk. aus Abfertigungszahlungen an Mitarbeiter	0	0
Altri debiti verso i dipendenti Vbk. gegenüber den Mitarbeitern	236.680	221.304
Debito verso circolo culturale dipendenti Beitrag an den Kulturverein der Mitarbeiter	4.603	4.593
altri debiti diversi sonstige Verbindlichkeiten	95.818	257.123
TOTALE GENERALE GESAMTSUMME	479.296	626.239

I debiti verso i dipendenti per premi da erogare per un totale di Euro 142.195 sono costituiti dal debito per il premio di produzione relativo all'esercizio 2019.

Die Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern beinhalten die für das Geschäftsjahr 2019 geschuldeten Produktionsprämien mit einem Betrag von 142.195 Euro.

Gli altri debiti verso i dipendenti per un totale di Euro 236.680 sono dati dai compensi per le ferie non godute dai dipendenti nel 2019 e dagli straordinari, indennità e compensi vari di competenza 2019.

Die übrigen Verbindlichkeiten gegenüber den Mitarbeitern betragen Euro 236.680, welche die von den Bediensteten 2019 nicht genossenen Urlaubstage sowie die Überstunden und verschiedenen Entschädigungen beinhalten, die sich auf das Geschäftsjahr 2019 beziehen.

Gli altri debiti diversi Gas, Acqua e SIU sono dati dal debito verso la Provincia per il tributo ambientale 1% sulle fatture SIU incassate di competenza dell'anno 2000 (Euro 4.582), dal debito per l'anticipo ricevuto dalla Cartiera Cadidavid (Euro 21.748), dal debito per gli oneri distacchi sindacali 2012-

Die sonstigen Verbindlichkeiten des Gas-, Wasserwerkes und des Städtischen Reinigungsdienstes beinhalten die Verbindlichkeiten gegenüber dem Land für die Umweltgebühr von 1% auf die im Jahre 2000 (Euro 4.582) ausgestellten und kassierten Müllrechnungen, aus der Verbindlichkeit vom Vorschuss den

2013-2014-2015-2016-2019 Federambiente, Federgasacqua e Utilitalia (Euro 10.500), dal debito verso la Provincia di Bolzano per la COSAP sugli utenti acqua e gas anno 2018 - 2019 (Euro 5.615), dal debito verso gli utenti per note di accredito da emettere (Euro 1.849) e da altri debiti (Euro 51.524).

man von der Cartiera Cadidavid erhalten hat (Euro 21.748), für Verbindlichkeiten für gewerkschaftliche Freistellungen 2012-2013-2014-2015-2016-2019 Federambiente Federgasacqua und Utilitalia (10.500 Euro), die Verbindlichkeit gegenüber dem Land bzgl. COSAP 2018 – 2019 für die Wasser- und Gaskunden (5.615 Euro), aus Verbindl. gegenüber Kunden für noch auszustellende Gutschriften (1.849 Euro) und aus anderen Verbindlichkeiten (51.524 Euro).

E. RATEI E RISCONTI

Tale raggruppamento si riferisce ai risconti passivi di Euro 580 (tale importo è dato dalla quota di contributo provinciale per la campagna comunicazionale 2004 relativa alla documentazione in rimanenza al 31.12.2019), Euro 57.081 (per il contributo ottenuto per il progetto "camion all'idrogeno").

E. PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN

Diese beziehen sich auf die passiven Abgrenzungen und betrage 580 Euro (der Betrag besteht aus der Quote für den Landesbeitrag für die Kommunikationskampagne 2004 bezüglich der Restposten der Dokumentation zum 31.12.2019), 57.081 Euro (erhaltenen Beitrag für das Projekt „Wasserstoff-Lkw“).

IMPEGNI, RISCHI E GARANZIE

In questa voce al 31 dicembre 2019 sono comprese impegni, rischi e garanzie:

VERPFLICHTUNGEN, RISIKEN UND SICHERSTELLUNGEN

Dieser Bilanzposten beinhaltet zum 31. Dezember 2019 Verpflichtungen, Risiken und Sicherstellungen:

	31/12/2019	31/12/2018
Fideiussione verso il Comune per convenzione relativa all'occupazione di suolo pubblico Bürgschaft gegenüber der Gemeinde für die Konvention bezüglich der Besetzung von öffentlichem Grund	50.000	50.000
Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura lavori su rete acqua e fognatura Bürgschaften von Dritten und Lieferanten auf Arbeiten des Trink- und Abwassernetzes	199.106	35.698
Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura servizi igiene ambientale Bürgschaft von Dritten und Lieferanten für die Umweltdienste	31.308	18.806
Fideiussioni da terzi e fornitori a copertura lavori pubblica illuminazione Bürgschaften von Dritten und Lieferanten auf Arbeiten Öffentliche Beleuchtung	116.774	0

Fideiussione da fornitori per servizio pulizia Sede		
Bürgschaften von Lieferanten für Putzdienst am Hauptsitz	6.600	6.600
Fideiussioni da terzi per automezzi Bürgschaften von Dritten für Fahrzeuge	1.826	0
Fideiussione verso privati per servitù di passaggio su attraversamenti tubazioni acquedotto Bürgschaft gegenüber Privaten für das Servitutsrecht Verlegung Trinkwasserleitungen	0	3.000
Fideiussione verso verso privati per lavori spostamento tubazioni acquedotto (Lungavalle) Bürgschaft gegenüber Privaten für Arbeiten Verlegung Trinkwasserleitungen (Langfall)	20.000	20.000
Fideiussioni a terzi Bürgschaften gegenüber Dritten	425.614	134.104

Il valore dei beni presso terzi (contatori acqua e gas) è stato stornato dai conti d'ordine ed esposto solo sotto la voce immobilizzazioni materiali.

Die Werte für Güter bei Dritten (Wasser- und Gaszähler) sind in den Ordnungskonto storniert worden und unter dem Konto Vermögensgütern ausgewiesen.

A. VALORE DELLA PRODUZIONE

A. GESAMTLEISTUNG

A.1 Ricavi delle vendite e delle prestazioni

A.1 Erlöse aus Lieferungen und Leistungen

I ricavi per cessioni di beni e per prestazioni di servizi interessano solo il territorio nazionale italiano e sono così composti:

Die Erlöse aus Lieferungen und Leistungen betreffen nur das Staatsgebiet Italiens und setzen sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Canoni affitto rete e impianti Mietgebühren für Netz und Anlagen	652.805	667.458
Ricavi fatturazione Servizi ambientali Erlöse aus Fakturierung Umweltdienste	6.547.057	6.130.531
Ricavi per vendita acqua Erlöse aus dem Verkauf von Trinkwasser	2.371.823	2.331.548
Ricavi per prestazioni di servizi raccolta Erlöse aus Leistungen des Sammeldienstes	417.464	654.678
Ricavi per prestazioni di servizi spazzamento Erlöse aus Leistungen des städt. Reinigungsdienstes	307.889	276.662
Ricavi per vendita di materiale riciclato Erlöse aus dem Verkauf von wiederverwert. Material	552.041	446.341
Ricavi da commesse di lavori acqua e fognatura Erträge aus Arbeitsaufträgen Trink- und Abwasser	1.646.628	2.794.554
Ricavi da produzione energia elettrica Erlöse aus der Stromproduktion	91.997	95.634
Ricavi da commesse lavori Pubblica Illuminazione Erträge aus Arbeitsaufträgen Öffentliche Beleuchtung	832.823	864.338
Contributi allacciamenti rete gas Kostenbeitrag Anschlüsse Gasnetz	41.847	55.781
TOTALE SUMME	13.462.374	14.317.525

A.3 VARIAZIONI DEI LAVORI IN CORSO SU ORDINAZIONE

L'importo indicato riguarda i progetti dell'acquedotto su ordinazione del comune. La voce è iscritta secondo il criterio previsto dall'art. 2426 comma 11 del codice Civile mediante imputazione dei costi sostenuti per prestazioni, materiali e monodopera.

A.3 BESTANDSVERÄNDERUNGEN UNFERTIGER LEISTUNGEN

Der Betrag bezieht sich auf Projekte des Wasserwerkes im Auftrag der Gemeinde. Der diesbezügliche Bilanzposten wird im Sinne des Art. 2426 Absatz 11 des italienischen Zivilgesetzbuches aufgrund der effektiven Kosten der Dienstleistung, Materialien und Arbeit ausgewiesen.

A.4 INCREMENTI DI IMMOBILIZZAZIONI PER LAVORI INTERNI

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico. Il metodo utilizzato per le capitalizzazioni è quello dei costi diretti e non sono stati capitalizzati oneri finanziari.

A.4 AKTIVIERTE EIGENLEISTUNGEN

Die Gliederung in die vier vorgeschriebenen Untergruppen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung angeführt. Die Berechnung erfolgt mit den direkten Kosten und es wurden keine Finanzierungskosten auf Kapitalanlagen gebucht.

A.5 ALTRI RICAVI E PROVENTI

Tale voce è così composta:

A.5 SONSTIGE BETRIEBLICHE ERTRÄGE

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Risarcimento da assicurazioni Schadensersatzzahlungen durch Versicherungsgesellschaften	9.583	12.089
Plusvalenze da alienazione cespiti (vendita sede) Mehrerlöse aus der Veräußerung von Anlagevermögen (Verkauf Hauptsitz)	7.458	1.294.118
Canoni di locazione Mieteträge	11.818	10.189
Altri Contributi in conto esercizio Sonstige Beiträge	58	16.028
Sopravvenienze attive periodenfremde Erträge	249.480	14.736
Ricavi diversi Sonstige betriebliche Erträge	29.407	48.037
Altri rimborsi diversi Andere versch. Rückvergütungen	44.826	64.974
Utilizzo fondo rischi Auflösung Riskiofonds	110.200	0
TOTALE SUMME	462.830	1.460.171

B. COSTI DELLA PRODUZIONE

B.6 Materie prime

Tale voce del conto economico comprende gli acquisti per lo svolgimento dell'attività dell'Azienda, nonché i relativi costi accessori di diretta imputazione.

B.7 COSTI PER SERVIZI

La voce in oggetto comprende:

B. HERSTELLUNGSKOSTEN

B.6 Rohstoffe

Dieser Bilanzposten beinhaltet die für die Ausübung der Geschäftstätigkeit notwendigen Einkäufe und die denselben direkt zurechenbaren Einstandsnebenkosten.

B.7 AUFWENDUNGEN FÜR BEZOGENE LEISTUNGEN

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Spese per prestazioni professionali e lavori di terzi (**) Aufwendungen für freiberufliche Leistungen (**)	4.076.186	4.971.107
Spese incenerimento rifiuti e conferimento in discarica Müllverbrennungs- u. Entsorgungsspesen auf der Deponie	936.763	923.551
Canone rete ed impianti Miete für Netz und Anlagen	471.413	467.954
Spese smaltimento rifiuti (*) e acque nere Entsorgungsaufwendungen für Abfälle (*) und Schmutzwasser	272.451	261.969
Spese per manutenzioni Instandhaltungsaufwendungen	303.805	387.434
Spese compartecipazione impianti smalt.rifiuti Spesenbeteiligung Müllentsorgungsanlagen	267.794	273.510
Acqua, energia elettrica, combustibili, asporto rifiuti Wasser-, Strom- und Erdgas-, Müllentsorgungskosten	193.586	193.932
Spese di assicurazione Versicherungsprämien	124.326	120.718
Spese Consiglio di Amministrazione Aufwendungen für Verwaltungsrat	68.374	66.064
Spese per vigilanza e pulizia e sfalcio erba Aufwand für Wach- und Reinigungsdienst u. Grünschnitt	57.753	63.074
Spese Collegio Sindacale Aufwendungen für Überwachungsrat	37.843	44.240
Spese postali, telefoniche Post- und Telefonaufwendungen	27.131	40.731

Spese per il personale (addestramento, trasferte, medico-sanitarie) Personalaufwendungen (Ausbildung, Dienstreisen, Arztspesen)	49.738	29.005
Spese per pubblicità Werbespesen	31.325	34.142

Contributo al fondo tempo libero e circolo culturale Beiträge an den Freizeitclub und Kulturverien	9.653	9.595
Spese per trasporti Transportspesen	5.930	2.094
Altre spese per servizi Sonstige Dienstleistungen	237.676	319.043
TOTALE SUMME	7.171.747	8.208.163

Nella voce „spese per prestazioni professionali e lavori di terzi“ sono compresi i costi per i lavori di rifacimento della rete idrica e rete fognaria effettuati nel 2019 per conto del Comune di Merano.

Ammontare dei compensi spettanti agli amministratori, ai sindaci e ai revisori dei conti ai sensi dell'art. 2427 del codice civile: amministratori Euro 68.374, sindaci Euro 32.248 e revisori dei conti Euro 5.595. Il compenso corrisposto alla società di revisione Baker Tilly Revisa, nominata in data 03/06/2019, riguarda l'attività di controllo contabile e revisione legale dei conti. Agli organi indicati non sono stati concessi anticipi o finanziamenti.

(*) di cui Euro 40.074 per lo smaltimento rifiuti speciali, Euro 52.931 per lo smaltimento dei rifiuti ingombranti e oli esausti.

(**) di cui Euro 209.919 per prestazioni del servizio sgombero neve.

Im Posten "Aufwendungen zugunsten Dritter" sind die Kosten für die Überarbeitung des Wasser- und Abwassernetzes enthalten, die im Jahr 2019 im Auftrag der Gemeinde Meran durchgeführt wurden.

Aufwendungen für Leistungen der Verwaltungsräte und Überwachungsräte laut Artikel 2427 nach dem Zivilgesetzbuch belaufen sich auf Verwaltungsräte: Euro 68.374, auf Überwachungsräte 32.248 Euro und auf die Rechnungsprüfer 5.595 Euro. Die Vergütung der Revisionsgesellschaft Baker Tilly Revisa, ernannt am 03-06-2019, betrifft die buchhalterische Kontrolle und die Revision. Diesen Organen wurden keine Vorschüsse oder Finanzierungen gewährt.

(*) davon Euro 40.074 für die Beseitigung der Sonderabfälle und Euro 52.931 für die Beseitigung des Sperrmülls und Altöls.

(**) davon Euro 209.919 für den Schneeräumungsdienst.

**B.8 COSTI PER GODIMENTO DI BENI DI
TERZI**

Tale voce comprende:

**B.8 AUFWENDUNGEN FÜR DIE NUTZUNG
VON GÜTERN VON DRITEN**

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Affitto locali Affitto locali	49.658	49.702
Noleggi vari Verschiedene Miet- und Pachtaufwendungen	89.050	61.981
Canoni attraversamento gasdotti/acquedotti e derivazione acqua Mieten für die Durchquerung mit Gasleitungen/Wasserleitungen und Wasserabzweigung	9.859	9.733
Altri Andere	58.831	0
TOTALE SUMME	207.398	121.416

B.9 COSTI DEL PERSONALE

La ripartizione di tali costi viene già fornita nel conto economico.

Si evidenzia, di seguito, la movimentazione registrata nel corso dell'esercizio 2019, relativa al personale dipendente suddivisa per categoria:

B.9 PERSONALAUFWAND

Die Gliederung dieser Aufwendungen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung dargestellt.

Im Folgenden wird für das Geschäftsjahr 2019 die Zusammensetzung des Personals, unterteilt nach den einzelnen Berufsgruppen, angeführt:

	31/12/2018	Entrate Zugänge	Uscite Abgänge	Trasferim. Versetz.	31/12/2019
Dirigenti Führungskräfte	1	0	0	0	1
Quadri Kader-Führungskr.	3	0	0	0	3
Impiegati tecnici (**) techn. Angest.	8	0	0	0	8
Impiegati ammin. (*) Verwalt.angest.	19	1	1	0	19

Operai SIU Arbeiter Umweltb.	49	3	6	1	47
Operai Gas/Ac- qua/I.P. (***) Arb. Gas / Was- serv./Öffentl.B.	14	5	5	1	15
SOMMA SUMME	94	9	12	2	93

* di cui 10 impiegati part-time
 ** di cui 2 impiegati part-time
 *** di cui 0 impiegato part-time

* davon 10 Teilzeitbeschäftigte
 ** davon 2 Teilzeitbeschäftigte
 *** davon 0 Teilzeitbeschäftigter

B.9.e ALTRI COSTI DEL PERSONALE

B.9.e SONSTIGE AUFWENDUNGEN IM PERSONALBEREICH

Gli altri costi del personale comprendono le seguenti voci:

Die sonstigen Aufwendungen beinhalten:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Lavoro interinale Leiharbeit	167.821	181.275
Contributo fondi complementari pensioni Beiträge Renten-Pensionszusatzfonds	55.448	53.971
Contributo solidarietà Solidaritätszuschlag	3.585	4.209
Oneri distacchi sindacali Spesen für gewerkschaftliche Freistellungen	1.500	1.500
altri andere	29.309	25.857
TOTALE SUMME	257.663	266.812

B.10 AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI

B.10 ABSCHREIBUNGEN U. ABWERTUNGEN

La ripartizione nelle quattro sottovoci richieste è già presentata nel conto economico.

Die Gliederung in die vier vorgeschriebenen Untergruppen wird bereits in der Gewinn- und Verlustrechnung dargestellt.

La voce „Svalutazioni dei crediti compresi nell'attivo circolante e nelle disponibilità liquide“ si riferisce all'accantonamento al fondo svalutazione crediti fiscale (Euro 62.869), quello tassato (Euro 173.161), all'accantonamento al fondo interessi di mora (Euro 51.457).

Die Position „Abwertung der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel“ beinhaltet die Rückstellung zur Bildung der steuerrechtl. Wertberichtigung auf Forderungen (62.869 Euro), der besteuerten (173.161 Euro), der Wertberichtigung auf Verzugszinsen (51.457 Euro).

B.14 ONERI DIVERSI DI GESTIONE

Tale voce è così composta:

B.14 SONSTIGE BETRIEBL. AUFWENDUNGEN

Dieser Posten setzt sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Sopravvenienze passive ordinarie e non deducibili Laufende und nicht absetzbare außerordentliche Aufwendungen	244.578	122.790
IMI GIS	32.289	42.045
Contributi associativi Verbandsbeiträge	19.550	18.822
Minusvalenze da alienazioni di immobilizzazioni tecniche Verluste aus dem Abgang von Sachanlagevermögen	11.282	10.523
Canone occupazione suolo pubblico Aufwendungen für die Besetzung von öffentlichem Grund	13.053	13.048
Altre tasse e concessioni Sonstige Steuern und Konzessionsgebühren	18.007	17.576
Imposta di bollo Stempelgebühren	19.740	8.712
Altri oneri di gestione Sonstige betriebliche Aufwendungen	10.136	14.043
TOTALE SUMME	368.635	247.559

C. PROVENTI ED ONERI FINANZIARI

C.16.d ALTRI PROVENTI FINANZIARI

Nella voce „Altri“ sono compresi:

C. ZINSERTRÄGE UND ZINSAUFWENDUNGEN

C. 16.d SONSTIGE ZINSERTRÄGE

Die Position „Sonstige“ setzt sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Interessi attivi di c/c bancari e postali Zinserträge der Bank- und Postkontokorrente	2.667	5.040

Interessi attivi di mora da clienti Verzugszinsen von Kunden	87.264	61.962
Altri interessi attivi Andere Zinserträge	51.700	49.918
Sconti abbuoni/ arrotond. Attivi Skonti/ Rundungen	63	46
TOTALE SUMME	141.694	116.966

C.17 INTERESSI E ALTRI ONERI FINANZIARI

C.17 ZINSEN UND ÄHNLICHE AUFWEND.

C.17.4 Altri interessi ed oneri:

La voce comprende:

C.17.4 Sonstige Zinsen und Aufwendungen:

Diese setzen sich wie folgt zusammen:

SERVIZIO GAS, ACQUA, IGIENE URBANA GAS- u. WASSERWERK, STÄDT. REINIGUNGSDIENST	2019	2018
Sconti passivi per pagamenti pronta cassa Passive Preisnachlässe bei Zahlungen	111	70
Interessi per ritardati pagamenti Zinsen für verspätete Zahlungen	385	0
TOTALE SUMME	496	70

Ricavi/costi di entità o incidenza eccezionali

Ricavi di entità o incidenza eccezionali

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico 2019 ricavi straordinari.

Costi di entità o incidenza eccezionali

In relazione a quanto disposto dall'art. 2427, comma 1 punto 13 del codice civile, si segnala che non sono iscritti a conto economico costi di entità o incidenza eccezionali nell'anno 2019.

Umsatz/Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung

Erträge von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 13 des Zivilgesetzbuches entsprechend wird mitgeteilt, dass in der Gewinn- und Verlustrechnung 2019 keine außergewöhnlichen Umsätze aufscheinen.

Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder Auswirkung

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 13 des Zivilgesetzbuches entsprechend wird mitgeteilt, dass in der Gewinn- und Verlustrechnung 2019 keine Kosten von außergewöhnlichem Umfang oder außergewöhnlicher Wirkung aufscheinen.

IMPOSTE SUL REDDITO DELL'ESERCIZIO**STEUERN AUF EINKOMMEN UND ERTRAG**

Tale voce risulta così composta:

Dieser Posten setzt sich wie folgt zusammen:

Imposte correnti sul reddito dell'esercizio:

Laufende Einkommenssteuern des Geschäftsjahres:

	2019	2018
IRES Gesellschaftssteuer	142.969	132.429
IRAP Regionale Wertschöpfungssteuer	19.228	52.169
Imposte sul reddito dell'esercizio differite (-anticipate) Latente Steuern des Geschäftsjahres (-aktive)	<u>(77.230)</u>	<u>110.901</u>
T o t a l e		
S u m m e	84.967	295.499

Le imposte anticipate accreditate alla voce in commento rappresentano l'incremento complessivo del credito per imposte anticipate al 31 dicembre 2019 rispetto al valore dell'esercizio precedente.

Si riporta qui di seguito il dettaglio della rilevazione delle imposte anticipate e i loro effetti:

Die hier berechneten vorausbezahlten Steuern betreffen den Zuwachs für das Jahr 2019. Die zeitlichen Differenzen wurden im Kapitel "Vorausbezahlte Steuern" in den Forderungen beschrieben.

Nachfolgend wird das Detail der abzugsfähigen aktiven latenten Steuern aufgelistet:

Fondo imposte differite al 31.12.2019

Descrizione	Esercizio	Saldo al 01.01.2019	Aumento	Diminuzione	Saldo al 31.12.2019
A) RIPRESE AL 24%					
Plusvalenza rateizzabile Sede Merano tassabile in 5 esercizi	2018	(1.035.294,38)	258.823,59	0,00	(776.470,79)
Giro da riserva a maggiori ricavi servizio raccolta (già tassato)	2008	0,00	0,00	0,00	0,00
Accantonamento tassato fondo rischi ed oneri	2009	279.623,95	0,00	(110.200,00)	169.423,95
Accantonamento fondo svalutazione crediti tassato	2007	2.049.202,47	173.161,30	0,00	2.222.363,77
Perdite fiscali riportabili	2010	0,00	0,00	0,00	0,00
Saldo future variazioni in diminuzione/(aumento)		1.293.532,04	431.984,89	(110.200,00)	1.615.316,93
Credito (Debito) per imposte differite al 24,00%		310.447,00			387.677,00
B) RIPRESE AL 2,68%					
Spese di rappresentanza (1/3 deducibili in 5 esercizi)	2007	0,00	0,00	0,00	0,00
Giro da riserva a maggiori ricavi servizio raccolta (già tassato)	2008	0,00	0,00	0,00	0,00
Saldo future variazioni in diminuzione/(aumento)		0,00	0,00	0,00	0,00
Credito (Debito) per imposte differite al 2,68%		0,00			0,00
Credito (Debito) per imposte differite		310.447,00			387.677,00
Effetto DIT (effetto fiscale 18,00%)		0,00	0,00	0,00	0,00
Provento/(Onere) di competenza nel conto economico dell'esercizio		310.447,00			77.230,00

ALTRE INFORMAZIONI

INFORMAZIONI SUI PATRIMONI E I FINANZIAMENTI DESIGNATI AD UNO SPECIFICO AFFARE

Non risultano patrimoni e finanziamenti destinati ad uno specifico affare.

INFORMAZIONI SULLE OPERAZIONI CON PARTI CORRELATE

Ai sensi dell'art. 2427, comma 1 numero 22-bis del codice civile si segnala che le operazioni rilevanti realizzate con parti correlate sono state concluse a condizioni di mercato.

ACCORDI NON RISULTANTI DALLO STATO PATRIMONIALE

Ai sensi dell'art. 2427 c. 22 ter si informa che la società non ha stipulato accordi significativi non risultanti dal bilancio, che potrebbero generare rischi o benefici, la cui indicazione si renderebbe necessaria per una rappresentazione fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della società.

INFORMAZIONI SUI FATTI DI RILIEVO AVVENUTI DOPO LA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO

Nel periodo fra la chiusura dell'esercizio e la redazione della presente relazione sulla gestione e quella del bilancio consuntivo è apparso la crisi dovuto al Virus Covid-19 che ha portato con sé una serie di decreti del Governo centrale con forti restrizioni. A seguito di questa problematica la Giunta Provinciale di Bolzano ha emanato un'ordinanza che prevede la sospensione di tutti i pagamenti di bollette di acqua potabile, fognatura ed asporto rifiuti almeno fino al 01-07-2020. Questo comporterà grandi problemi di liquidità all'Azienda.

LEASING FINANZIARIO

La società non ha in essere contratti di leasing finanziario.

CREDITI E DEBITI CON OBBLIGO DI RETROCESSIONE A TERMINE

La società non ha debiti derivanti da operazioni che prevedono l'obbligo di retrocessione a termine.

TITOLI EMESSI DALLA SOCIETÀ

La società non ha emesso titoli

WEITERE INFORMATIONEN

INFORMATIONEN ÜBER VERMÖGEN UND FINANZIERUNGEN, WELCHE EIN BESTIMMTES GESCHÄFT BETREFFEN

Es bestehen keine Vermögen und Finanzierungen, die ein bestimmtes Geschäft betreffen.

INFORMATIONEN ZU BEZIEHUNGEN MIT VERBUNDENEN PARTNERN

Dem Art. 2427, Komma 1 Punkt 22 bis des Zivilkodex entsprechend wird mitgeteilt, daß die Beziehungen mit den verbundenen Partnern zu Marktpreisen abgewickelt werden.

VEREINBARUNGEN DIE NICHT AUS DER BILANZ HERVORGEHEN

Gemäß Art. 2427 Absatz 22ter wird darauf verwiesen, dass keine Nebenabreden bestehen, die nicht bilanziert sind, die Risiken oder Nutzen generieren könnten, und deren Offenlegung für eine korrekte Darstellung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft notwendig wäre.

BEDEUTENDE VORGÄNGE NACH BEENDIGUNG DES GESCHÄFTSJAHRES

Im Zeitraum zwischen dem Abschluss des Geschäftsjahres und der Erstellung des gegenständlichen Lageberichtes bzw. der Erstellung des entsprechenden Jahresabschlusses ist eine, durch den Covid-19-Virus hervorgerufene Krise aufgetaucht, welche eine Serie von Dekreten seitens der Zentralregierung mit starken Einschränkungen mit sich brachte. Im Zuge dieser Problematik veröffentlichte die Landesregierung eine Anordnung, die vorsieht, dass alle Zahlungen von Trinkwasser-, Abwasser- und Müllrechnungen bis mindestens 01-07-2020 aufgeschoben werden. Dies wird erhebliche Liquiditätsschwierigkeiten für den Betrieb mit sich bringen.

LEASINGGESCHÄFTE

Die Gesellschaft hat keine Leasingverträge.

FORDERUNGEN UND VERBINDLICHKEITEN MIT PFLICHT ZUR RÜCKÜBERTRAGUNG

Die Gesellschaft hat weder Forderungen noch Verbindlichkeiten aus Geschäften die eine Pflicht zur Rück- übertragung vorsehen.

VON DER GESELLSCHAFT AUSGEBENE WERTPAPIERE

Die Gesellschaft hat keine Wertpapiere ausgegeben.

INFORMAZIONI SU AZIONI E ALTRI TITOLI EMESSI DALLA SOCIETA'

Il capitale sociale è costituito da n.20.000.000 azioni ordinarie di nominali Euro 1,00.-ciascuna, sottoscritte e versate per intero. Nell'esercizio non sono stati effettuati né acquisti né vendite di azioni proprie.

INFORMAZIONI PREVISTI IN OTTEMPERANZA ALL'ART. 1, KOMMA 125 DELLA LEGGE N.124/2017

Al fine di ottemperare a quanto previsto dall'art. 1, comma 125, della Legge n.124/2017, si segnala che la società, nel corso dell'esercizio 2019, ha percepito le seguenti somme a titolo di sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere derivanti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti di cui all'art. 2-bis del D.Lgs. 14/3/2013, n.33, nonché da società controllate di diritto o di fatto direttamente o indirettamente da pubbliche amministrazioni e da società in partecipazione pubblica:

ANGABEN ÜBER AUSGEGEBENE AKTIEN, ANLEIHEN UND ANDERE WERTPAPIERE

Das Gesellschaftskapital ist aufgeteilt in Nr. 20.000.000 Namensaktien zu einem Nennwert von je Euro 1,00. Das Gesellschaftskapital ist zur Gänze gezeichnet und einbezahlt. Im Geschäftsjahr sind eigene Aktien weder gekauft noch veräußert worden.

ANGABEN IN ERFÜLLUNG DES ART. 1, KOMMA 125 GESETZ NR. 124/2017

In Erfüllung der Vorgaben des Art. 1, Komma 125 Gesetz Nr. 124/2017, wird festgestellt, daß die Gesellschaft im Laufe des Geschäftsjahres 2019 folgende Summen als Subventionen, Beiträge, entlohnte Beauftragungen oder wirtschaftliche Vorteile jeglicher Art seitens öffentlicher Verwaltungen, von Subjekten laut Art. 2-bis des Ges.Dekrets. Nr. 33 vom 14-03-2013 oder auch von Gesellschaften, welche direkt oder indirekt von öffentlichen Verwaltungen oder von Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung kontrolliert werden, erhalten hat:

Soggetto erogante Körperschaft	Somma incassata eingenommener Betrag	Data di incasso Inkassodatum	Causale Begründung
COMUNE DI MERANO	441,23	07.02.2019	servizio sgombero neve 2018 - integr.spesa
COMUNE DI MERANO	292,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - O.Huberstraße Lp 15327
COMUNE DI MERANO	1.150,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Fehlersuche Schönblickstr.
COMUNE DI MERANO	1.311,00	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Winterpromenade
COMUNE DI MERANO	1.251,40	21.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Winkelweg
COMUNE DI MERANO	12.118,30	28.02.2019	Öffentl.Beleuchtung - Tappeiner/Steinernersteg
COMUNE DI MERANO	33.333,33	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung -ord.Instandhaltung 6.Bim.2018
COMUNE DI MERANO	240,00	15.02.2019	stazione pompaggio campo nomadi
COMUNE DI MERANO	10.750,00	28.02.2019	sacchetti per cestini deiezioni canine
COMUNE DI MERANO	3.255,70	28.02.2019	sistemazione via Matteotti (campane)
COMUNE DI MERANO	43.014,66	22.03.2019	sistemazione Piazza Teatro
COMUNE DI MERANO	79.717,61	12.04.2019	servizio neve anno 2018 (nov./dic.)
COMUNE DI MERANO	575,00	10.05.2019	Öffentl.Beleuchtung-Versorgung Ampel Wolkensteint
COMUNE DI MERANO	1.817,00	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Schaden Schennastr.
COMUNE DI MERANO	17.192,50	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung-Umstellung HQL Lampen
COMUNE DI MERANO	409,71	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Rennstallweg
COMUNE DI MERANO	19.210,82	10.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Sanierung Leopardistraße
COMUNE DI MERANO	276,00	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Lichtmast Kirchsteigweg
COMUNE DI MERANO	7.898,40	16.05.2019	Öffentl.Beleuchtung - Vervollständigung D.Chiesa
COMUNE DI MERANO	95.806,08	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	52.231,92	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	181.496,08	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	104.049,80	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	767,30	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	75.861,24	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	64,30	10.06.2019	Progetto 2014.05 SR - via Wolf
COMUNE DI MERANO	11.591,73	08.08.2019	Progetto 2013.01 SR - San Zeno
COMUNE DI MERANO	378.619,02	08.08.2019	Progetto 2013.01 SR - San Zeno
COMUNE DI MERANO	6.942,66	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	1.359,28	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	6.644,67	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	9.895,78	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2018
COMUNE DI MERANO	3.459,35	16.05.2019	Frigele Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	4.883,43	16.05.2019	Frigele Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	7.999,99	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	3.383,35	16.05.2019	FRIGELE Jahr 2017
COMUNE DI MERANO	177.310,04	24.10.2019	Riaddebito 4° acconto trimestrale acque reflue
COMUNE DI MERANO	77.519,71	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	101.853,93	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	274.894,87	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	76.265,93	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	8.771,96	17.06.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	4.228,03	19.09.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	49.893,67	19.09.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere

Soggetto erogante Körperschaft	Somma incassata eingemommener Betrag	Data di incasso Inkassodatum	Causale Begründung
COMUNE DI MERANO	6.655,30	16.05.2019	Öff.Beleuchtung - Weihnachtsbeleuchtung 2018
COMUNE DI MERANO	30.605,19	10.06.2019	nuove opere fognatura via Fermi
COMUNE DI MERANO	1.611,00	12.07.2019	Lichtmast 9239 Kravoglstasse
COMUNE DI MERANO	17.877,85	12.07.2019	Erdverlegung Freileitung ab Lichtpunkt 16775
COMUNE DI MERANO	425,50	15.07.2019	Arbeiten am Kreisverkehr IV . Novemberstrasse
COMUNE DI MERANO	78.561,58	09.07.2019	nuove opere fognatura - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	50.876,75	09.07.2019	nuove opere fognatura - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	156.318,68	09.07.2019	mutuo acqua - Virgilio - Belvedere
COMUNE DI MERANO	2.921,00	12.07.2019	Öff.Beleuchtung - Stromversorgung Manzonstr.
COMUNE DI MERANO	29.932,12	08.08.2019	acqua conto terzi - via K.Wolf
COMUNE DI MERANO	10.884,44	08.08.2019	acqua conto terzi - via K.Wolf
COMUNE DI MERANO	828,00	22.08.2019	Reperatur Freileitung Gilf Promenade
COMUNE DI MERANO	1.110,80	19.09.2019	acqua conto terzi - Virgilio-Belvedere
COMUNE DI MERANO	99.999,99	26.07.2019	Öff.Beleuchtung - 1.-3.Bimester 2019
COMUNE DI MERANO	831,85	22.07.2019	sgombero materiale Bunker via Galilei
COMUNE DI MERANO	386.506,29	22.08.2019	Sost.add.Tiroler Kreuz-San Zeno
COMUNE DI MERANO	8.722,40	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Laurinstrasse Gratsch
COMUNE DI MERANO	1.426,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Verteilerkassette K.Wolfstraße
COMUNE DI MERANO	952,00	08.08.2019	Öff.Beleuchtung - Schaden Winterpromenade
COMUNE DI MERANO	1.580,00	22.08.2019	Öff.Beleuchtung - Schaden Lichtmast 12459
COMUNE DI MERANO	1.748,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Austausch Lichtmast
COMUNE DI MERANO	3.824,00	01.08.2019	Öff.Beleuchtung - Nutzung Baustelle Provinz
COMUNE DI MERANO	75,00	16.08.2019	intervento spazzatrice cantiere comunale
COMUNE DI MERANO	387,00	22.08.2019	Pulizia due fontane Parco Maia e Rosegger 2017
COMUNE DI MERANO	598,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Verteilerkassette Leo Putz-Str.
COMUNE DI MERANO	1.144,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Versetzung Stromzähler Naifweg
COMUNE DI MERANO	340,40	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Prov.Versorgung Lp 8494
COMUNE DI MERANO	414,00	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Lp 8755 Garibaldistrasse
COMUNE DI MERANO	708,40	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Fehlersuche Garibaldistrasse
COMUNE DI MERANO	1.000,50	10.10.2019	Öff.Beleuchtung - Fehlersuche Reziastrasse
COMUNE DI MERANO	196.615,25	10.10.2019	Servizio neve anno 2019 (gennaio/aprile)
COMUNE DI MERANO	685.451,38	24.10.2019	costi gestione servizio acque reflue 2019
COMUNE DI MERANO	28.300,00	08.11.2019	Sost.tubazione principale acquedotto Matteotti
COMUNE DI MERANO	30.970,93	08.11.2019	risanamento via Leopardi - rinnovo condotta idrica
COMUNE DI MERANO	8.259,02	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere irrigazione giard.
COMUNE DI MERANO	49.541,46	09.12.2019	Ristrutturazione marciapiedi via Petrarca
COMUNE DI MERANO	51.942,36	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere
COMUNE DI MERANO	51.844,85	09.12.2019	2010.01 SR Virgilio, Belvedere - lavori stradali
COMUNE DI MERANO	1.817,00	13.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Schaden Cadorna Lp9777
COMUNE DI MERANO	727,95	13.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Verteilerkassette 9732005
COMUNE DI MERANO	3.650,00	29.11.2019	fornitura sacchetti gassi
COMUNE DI MERANO	10.731,80	29.11.2019	Pulizia isole ecologiche
COMUNE DI MERANO	598,00	13.12.2019	Schaden Lichtmast Nazario Sauro-Straße
COMUNE DI MERANO	16.158,32	06.12.2019	Verkabelung Projekt Musikerviertel
COMUNE DI MERANO	920,00	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Weihnachtsbeleuchtung
COMUNE DI MERANO	13.455,00	19.12.2019	Öffentl.Beleuchtung - Umstellung HQL Lampen

Con la presente relazione speriamo di aver fornito informazioni sufficienti sullo sviluppo dell'esercizio 2019 e lasciamo a Vostra disposizione il bilancio al 31 dicembre 2019 nonché la presente nota integrativa per l'approvazione.

Il bilancio rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria così come il risultato economico dell'esercizio.

Proponiamo di destinare l'utile dell'esercizio 2019 nella misura di Euro 157.208 come indicato nella relazione sulla gestione.

Merano, lì 11 maggio 2020

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione

Wir hoffen, Ihnen mit diesem Bericht einen umfassenden Überblick über die Entwicklung des Geschäftsjahres 2019 gegeben zu haben und legen Ihnen den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019, zusammen mit diesem Anhang, zur Genehmigung vor.

Der Jahresabschluss stellt korrekt und wahrheitsgetreu die Vermögens- und Finanzlage sowie das Ergebnis des Geschäftsjahres dar.

Wir empfehlen Ihnen, den Jahresüberschuss des Geschäftsjahres 2019 in Höhe von 157.208 Euro wie im Lagebericht angeführt zu verwenden.

Meran, am 11. Mai 2020

Der Vorsitzende des Verwaltungsrates

Dr. Hans Werner Wickertsheim

**AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI
DI MERANO S.p.A.**

I-39012 - Merano (BZ), Viale Europa 4
Capitale sociale Euro 20.000.000,00
interamente sottoscritto e versato
Codice fiscale e numero di iscrizione al
Registro Imprese di Bolzano: 01526780216

**RELAZIONE UNITARIA DEL COLLEGIO
SINDACALE ALL'ASSEMBLEA DEGLI AZIONISTI**

BILANCIO D'ESERCIZIO AL 31 DICEMBRE 2019

Egredi Azionisti dell'Azienda Servizi
Municipalizzati di Merano S.p.A. ,

Premessa

Il Collegio sindacale è stato nominato con
delibera di data 28.04.2016; nell'esercizio
chiuso al 31 dicembre 2019 ha svolto solo le
funzioni previste dagli artt. 2403 e segg., in
quanto quelle previste dall'art. 2409 - bis, c.c.
sono state solte dalla società di revisione
Baker Tilly Revisa S.p.A.

**Relazione del Collegio sindacale secondo
l'articolo 2429, comma 2 del codice civile**

**Attività di vigilanza ai sensi dell'art. 2403 e ss.,
c.c.**

Nel corso dell'esercizio chiuso il 31 dicembre
2019 l'attività del Collegio Sindacale è stata
svolta secondo le disposizioni di legge e le
norme di comportamento del Collegio
Sindacale emanate dal Consiglio Nazionale
dei Dottori Commercialisti e degli Esperti
Contabili.

E' stato effettuato un controllo formale
dell'amministrazione e vigilato sull'osservanza
della legge e dello statuto aziendale,
partecipando a tutte le sedute
dell'Assemblea e del Consiglio di

STADTWERKE MERAN A.G.

I-39012 - Meran (BZ), Europaallee 4
Gesellschaftskapital Euro 20.000.000,00
voll gezeichnet und eingezahlt
Steuer- und Eintragungsnummer beim
Handelsregister von Bozen: 01526780216

**EINZELBERICHT DES ÜBERWACHUNGSRATES AN
DIE AKTIONÄRE**

BILANZ ZUM 31. DEZEMBER 2019

Sehr geehrte Aktionäre der Stadtwerke Meran
A.G.,

Voraussetzung

Der jetzige Überwachungsrat wurde am
28.04.2016 ernannt und hat, im
abgeschlossenen Geschäftsjahr zum 31.
Dezember 2019 nur die von Art. 2403 und
folgende des italienischen Zivilgesetzbuches
vorgesehenen Funktionen ausgeübt, da jene
laut Art. 2409 – bis von der Revisions-
gesellschaft Baker Tilly Revisa S.p.A ausgeübt
wird.

**Bericht des Überwachungsrates gemäß Artikel
2429, zweiter Absatz des ZGB**

**Überwachungstätigkeit gemäß Artikel 2403
u.f. des ZGB**

Im Laufe des Geschäftsjahres 2019 wurde
unsere Tätigkeit stets nach den
Gesetzesbestimmungen und nach den vom
Nationalrat der Wirtschaftsprüfer und
Steuerberater empfohlenen Verhaltensregeln
für Überwachungsräte vorgenommen.

Wir haben die formelle Verwaltungstätigkeit
kontrolliert und die Einhaltung der
gesetzlichen und statutarischen
Bestimmungen überprüft, wobei wir an allen
Gesellschafterversammlungen und Sitzungen

Amministrazione.

Il Collegio ha partecipato a n. 1 assemblea dei soci, a n. 15 adunanze del Consiglio di Amministrazione, svoltesi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento e per le quali il Collegio sindacale può attestare che le azioni deliberate sono conformi alla legge ed allo statuto sociale e non sono manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interesse o tali da compromettere l'integrità del patrimonio sociale.

Il Collegio Sindacale ha ottenuto dal direttore e dagli amministratori della società, informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, che per la loro importanza, dimensioni o caratteristiche, sono state rilevanti per la società. Si può pertanto ragionevolmente assicurare, che le azioni poste in essere sono conformi alla legge ed allo statuto sociale.

Il Collegio Sindacale ha preso conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo della società, anche tramite la raccolta di informazioni dai responsabili delle funzioni e a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire.

Il Collegio Sindacale ha valutato periodicamente l'adeguatezza della struttura organizzativa e funzionale dell'impresa e delle sue eventuali mutazioni rispetto alle esigenze minime postulate dall'andamento della gestione.

Ai sensi dell'articolo 2408 del Codice Civile si

des Verwaltungsrates teilgenommen haben.

Der Überwachungsrat hat insgesamt an 1 Gesellschafterversammlung und an 15 Sitzungen des Verwaltungsrates teilgenommen, welche alle gemäß den Bestimmungen der Satzung und der Gesetze sowie der Verordnungen, welche den Ablauf regeln, stattgefunden haben. Der Überwachungsrat kann bestätigen, dass bei allen Sitzungen die beschlossenen Handlungen stets gesetzes- und satzungskonform waren und nicht unvorsichtig, unüberlegt, im möglichen Interessenkonflikt oder sonst in irgendeiner Weise gefasst wurden, dass sie die Integrität des Gesellschaftsvermögens beeinträchtigt hätten.

Der Überwachungsrat hat von dem Direktor und den Verwalter der Gesellschaft Informationen über den allgemeinen Verlauf der Verwaltung, die voraussichtliche Geschäftsentwicklung, sowie über Geschäfte die aufgrund ihrer Wichtigkeit, ihrer Größe oder Tragweite, bedeutend für das Unternehmen waren, erhalten. Aus diesem Grund kann versichert werden, dass die getroffenen Maßnahmen gesetzeskonform und im Einklang mit der Gesellschaftssatzung sind.

Der Überwachungsrat hat Erkenntnisse über die Angemessenheit der Organisationsstruktur der Gesellschaft durch Einholen von Informationen von den zuständigen Verantwortlichen erworben und über die Struktur gewacht.

Der Überwachungsrat hat die Angemessenheit des Verwaltungs- und Buchhaltungsgefüges bzw. der Verfahren beurteilt und überwacht; weiters hat er die Zuverlässigkeit der Buchhaltung, ein den tatsächlichen Ereignissen entsprechendes Bild zu vermitteln, mittels Einholen von Informationen von den zuständigen Verantwortlichen und der Überprüfung von Betriebsunterlagen, überprüft.

Gemäß den Bestimmungen des Artikels 2408

dichiara di non aver ricevuto alcuna denuncia di fatti ritenuti censurabili da parte dei soci.

Il Collegio sindacale segnala, infine, che nel corso dell'esercizio 2019

- non sono, inoltre, pervenute denunce di cui all'articolo 2408 del codice civile;
- non sono stati rilasciati, da parte del Collegio sindacale, pareri previsti dalla Legge;
- durante l'attività di vigilanza, come sopra delineata, non sono emersi ulteriori fatti significativi tali da richiederne la menzione nella presente relazione.

Osservazioni in ordine al bilancio d'esercizio

Il progetto di bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2019, costituito, come previsto dall'articolo 2423 c.c., dallo stato patrimoniale, dal conto economico e dalla nota integrativa, è stato posto a nostra disposizione dal Consiglio di Amministrazione. Gli amministratori non hanno derogato alle disposizioni di cui all'articolo 2423, quarto comma, del codice civile.

Il Bilancio che viene sottoposto all'esame del Collegio sindacale presenta le seguenti risultanze riepilogative:

STATO PATRIMONIALE

ATTIVITÀ	
A) Crediti verso soci per vers. ancora dovuti	Euro 0
B) Immobilizzazioni	Euro 25.173.595
C) Attivo circolante	Euro 23.700.763
D) Ratei e risconti attivi	<u>Euro 82.111</u>
Totale Attivo	Euro 48.956.469
PASSIVITÀ	
A) Patrimonio Netto	Euro 35.667.601
B) Fondi rischi ed oneri	Euro 169.424
C) Trattamento di fine rap-	

des italienischen ZGB erklärt der Überwachungsrat keine Anzeigen betreffend beanstandungswürdige Tatsachen vonseiten der Gesellschafter erhalten zu haben.

Der Überwachungsrat weist schließlich darauf hin, dass im Laufe des Geschäftsjahres 2019:

- keine Anzeigen gemäß Artikel 2408 des Zivilgesetzbuches eingegangen sind;
- vom Überwachungsrat keine vom Gesetz vorgesehenen Gutachten erstellt worden sind;
- während des Überwachungszeitraumes keine weiteren bedeutenden Vorfälle aufgetreten sind, welche in diesem Bericht festgehalten werden müssten.

Bemerkungen bezüglich Jahresabschluss

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2019 gemäß Artikel 2423 des italienischen ZGB, welcher uns vom Verwaltungsrat zur Verfügung gestellt wurde, besteht aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang.

Die Verwalter haben nicht vom Recht der Abweichung gemäß der Bestimmung des Artikels 2423, Absatz 4 des Zivilgesetzbuches Gebrauch gemacht.

Der Jahresabschluss, welcher dem Überwachungsrat vorgelegt wurde, weist die folgenden, zusammengefassten Ergebnisse auf:

BILANZ

AKTIVA	
A) Forderungen gg. Gesellschafter auf Einlagen	Euro 0
B) Anlagevermögen	Euro 25.173.595
C) Umlaufvermögen	Euro 23.700.763
D) Rechnungsabgrenzungsposten	<u>Euro 82.111</u>
Totale Aktiva	Euro 48.956.469
PASSIVA	
A) Reinvermögen	Euro 35.667.601
B) Rückstellungen	Euro 169.424
C) Rückstellung für Ab-	

porto di lavoro subordinato	Euro	572.986
D) Debili	Euro	12.488.797
E) Ratei e risconti		
	Euro	<u>57.661</u>
Totale Passivo	Euro	48.956.469

fertigungsansprüche	Euro	572.986
D) Verbindlichkeiten	Euro	12.488.797
E) Rechnungsabgrenzungsposten		
	Euro	<u>57.661</u>
Totale Passiva	Euro	48.956.469

CONTO ECONOMICO

A) Valore d. produzione	Euro	15.537.548
B) Costi di produzione	Euro	<u>15.436.570</u>
Differenza (A-B)	Euro	100.978
C) Proventi ed (oneri) finanziari	Euro	141.198
D) Rettifiche di valore di attività finanziarie	Euro	
Imposte sul reddito dell'esercizio	Euro	<u>-84.967</u>
Utile dell'esercizio	Euro	157.208

GEWINN-UND VERLUSTRECHNUNG

A) Gesamtleistung	Euro	15.537.548
B) Herstellungskosten	Euro	<u>15.436.570</u>
Betriebsergebnis (A-B)	Euro	100.978
C) Zinserträge und (-aufwendungen)	Euro	141.198
D) Außerordentliche Erträge (Aufwendungen)	Euro	
Steuern des Geschäftsjahres	Euro	<u>-84.967</u>
Gewinn d. Geschäftsjahres	Euro	157.208

Il Collegio sindacale ha verificato:

- la regolare tenuta della contabilità
- la corretta rilevazione contabile dei fatti di gestione;
- la rispondenza del bilancio di esercizio alle scritture contabili ed agli accertamenti eseguiti;
- la coerenza della Relazione sulla gestione con i dati del bilancio d'esercizio;
- la conformità del bilancio alle norme che lo disciplinano.

Per l'attestazione che il bilancio d'esercizio al 31/12/2019 rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato economico della Vostra Società ai sensi dell'articolo 14 del D.Lgs. n. 39/2010 rimandiamo alla sezione A) della nostra relazione.

I predetti documenti hanno formato oggetto di esame del Collegio sindacale, il quale, in ossequio a quanto disposto dall'articolo 2429 del c.c., Vi comunica quanto segue:

- il bilancio corrisponde alle risultanze dei libri e delle scritture contabili, tenuti con regolarità e secondo principi conformi alle norme vigenti, ed esso rispecchia l'effettiva situazione patrimoniale, economica e finanziaria della società;
- lo stato patrimoniale ed il conto economico sono redatti in conformità agli

Der Überwachungsrat hat überwacht:

- die ordnungsgemäße Führung der Buchhaltung;
- die ordnungsgemäße Verbuchung der vorgefallenen Geschäftsfälle;
- die Übereinstimmung des Jahresabschlusses mit den Buchungen und den effektiv vorgefallenen Geschäftsvorfällen;
- die Kohärenz der Daten des Lageberichts mit jenen des Jahresabschlusses;
- die Einhaltung aller bei der Erstellung des Jahresabschlusses vorgesehenen Gesetzesbestimmungen.

Der Überwachungsrat hat die Bilanz zum 31.12.2019, geprüft und verweist, was die wahrheitsgemäße und korrekte Darstellung der Vermögens- und Finanzlage sowie des Geschäftsergebnisses der Gesellschaft betrifft (Art. 14 D.Lgs. Nr. 39/2010), auf den Teil A) dieses Berichtes.

Die obgenannten Unterlagen sind vom Überwachungsrat untersucht worden, welcher gemäß Artikel 2429 des italienischen ZGB mitteilt, dass:

- der Jahresabschluss den buchhalterischen Aufzeichnungen entspricht, welche regelmäßig und in Anlehnung an die gesetzlichen Vorschriften erstellt wurden, und dass dieser die effektive Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft, sowie das Betriebsergebnis korrekt darstellt;
- die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung gemäß den

- schemi previsti dagli articoli 2424 e 2425 del c.c. con corretta imputazione delle singole componenti patrimoniali ed economiche alle voci previste dalle precitate disposizioni di legge e tenendo conto delle disposizioni di cui all'articolo 2423-ter del c.c. riguardanti la struttura del bilancio d'esercizio;
- il bilancio è redatto in aderenza ai principi enunciati nell'articolo 2423-bis del c.c. e con l'osservanza dei criteri di valutazione indicati dall'articolo 2426 del c.c.;
 - sono stati correttamente applicati i principi della prudenza e della competenza economica, nonché i principi contabili richiamati nella nota integrativa;
 - ai sensi dell'articolo 2426, comma 5, del c.c. il Collegio Sindacale ha dato il suo consenso all'iscrizione nelle immobilizzazioni immateriali dei costi di sviluppo aventi utilità pluriennale;
 - ai sensi dell'articolo 2426, comma 6, del c.c. il Collegio Sindacale evidenzia l'assenza di iscrizione nell'attivo dello stato patrimoniale di un avviamento.
 - la nota integrativa contiene quanto prescritto dall'articolo 2427 del c.c.;
 - nell'applicazione dei suddetti criteri non si è riscontrata incompatibilità con l'esigenza della rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della società, per cui non è stata esercitata la deroga di cui al comma 4 dell'articolo 2423 del c.c.;
 - a norma dell'articolo 27 dello statuto sociale il bilancio d'esercizio deve contenere anche un'illustrazione delle previsioni per l'esercizio successivo riguardante sia l'ordinaria gestione come gli investimenti programmati (bilancio di previsione e piano degli investimenti). Dette informazioni sono contenute nella relazione sulla gestione del Consiglio di Amministrazione soltanto in modo generale, in quanto già comunicato alla proprietà, così come previsto dal contratto di servizio;
 - dai controlli effettuati, i ricavi, i proventi,
- Bestimmungen der Artikel 2424 und 2425 des italienischen ZGB erstellt worden sind und alle Vermögens- und Erfolgsposten gemäß den vorgenannten Bestimmungen richtig zugeordnet wurden, sowie der Aufbau des Jahresabschlusses entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2423-ter des italienischen ZGB vorgenommen wurde;
- der Jahresabschluss gemäß den Vorschriften des Artikels 2423-bis des italienischen ZGB und unter Einhaltung der Bewertungskriterien des Artikels 2426 des italienischen ZGB abgefasst wurde;
 - die Prinzipien der Vorsicht und der Kompetenz, sowie die buchhalterischen Vorschriften, welche im Anhang angeführt werden, korrekt angewandt wurden;
 - gemäß Artikel 2426, Absatz 5 des italienischen ZGB gab der Überwachungsrat seine Zustimmung zur Ausweisung unter dem immateriellen Anlagevermögen der Aufwendungen für Entwicklungstätigkeit, nachdem diese mehrere Jahre lang einen Nutzen bringen;
 - gemäß Artikel 2426, Absatz 6 des italienischen ZGB stellt der Überwachungsrat keine Eintragung für Firmenwert in das Aktivvermögen fest.
 - der Bilanzanhang die von Artikel 2427 des italienischen ZGB vorgesehenen Informationen beinhaltet;
 - in Anwendung der obengenannten Kriterien keine Unvereinbarkeit mit der wahrheitsgetreuen und richtigen Wiedergabe der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage vorhanden war, weshalb von der Ausnahmebestimmung gemäß Absatz 4 des Artikels 2423 des italienischen ZGB nicht Gebrauch gemacht wurde;
 - gemäß Artikel 27 der Gesellschaftssatzung dem Jahresabschluss ein Vorschaubericht über die ordentliche Gebarung im nächsten Geschäftsjahr und der geplanten Investitionen (Vorbilanz und Investitionsplan) beigefügt werden muss. Genannte Informationen sind im Lagebericht nur allgemein enthalten, da sie dem Alleingesellschafter bereits mitgeteilt wurden, so wie dies im Dienstleistungsvertrag vorgesehen ist;
 - aus den vorgenommenen Kontrollen geht

gli oneri ed i costi sono stati indicati al netto dei resi, degli sconti, degli abbuoni, dei premi, nonché delle imposte direttamente connesse con le vendite.

- dai controlli effettuati, non sono state effettuate compensazioni di partite.

In merito alle informazioni previste dall'articolo 2427-bis del Codice Civile, relativo all'indicazione del valore equo „fair value“ degli strumenti finanziari, ed in particolare degli strumenti finanziari derivati, e dell'articolo 2428, comma 2, punto 6-bis del Codice Civile, il Collegio Sindacale da atto che la società non ha dato informazioni nella Nota integrativa e nella Relazione sulla gestione in quanto non risulta proprietaria di detti strumenti finanziari.

Osservazioni e proposte in ordine all'approvazione del bilancio

Considerando le risultanze dell'attività da noi svolta il Collegio sindacale propone all'assemblea di approvare il bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2019, così come redatto dagli amministratori.

Merano, lì 19 maggio 2020

hervor, dass sämtliche Erträge und Erlöse, Aufwendungen und Kosten immer abzüglich der jeweiligen Warenrücksendungen, Skonti, Preisnachlässen und Prämien, sowie der den Verkäufen direkt zurechenbaren Steuern, verbucht wurden;

- aus den vorgenommenen Kontrollen geht hervor, dass keine Kompensierungen zwischen den einzelnen Bilanzposten vorgenommen wurden.

Mit Bezug auf die gemäß Artikel 2427-bis und 2428, Absatz 2, Punkt 6-bis des ZGB vorgesehenen Auskünfte über den angemessenen Wert „fair value“ von Finanzinstrumenten, und im Besonderen von abgeleiteten Finanzinstrumenten, stellt der Überwachungsrat fest, dass im Bilanzanhang und im Lagebericht die diesbezüglichen Informationen nicht gegeben wurden, nachdem die Gesellschaft über keine derartigen Finanzinstrumente verfügt.

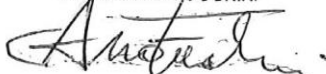
Bemerkungen und Vorschläge in Bezug auf der Bilanzgenehmigung

Aufgrund der oben angeführten Aussagen, stimmt der Überwachungsrat der Genehmigung der Bilanz zum 31. Dezember 2019 in der Fassung, wie sie von der Geschäftsführung erstellt wurde, zu.

Meran, den 19. Mai 2020

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

Dr. Andrea Facchini



I MEMBRI EFFETTIVI- DIE EFFEKTIVEN MITGLIEDER

Dott. Monika Ennemoser



Dott. Walter Schweigkofler



**BERICHT DER UNABHÄNGIGEN
WIRTSCHAFTSPRÜFUNGSGESELLSCHAFT
IM SINNE DES ART 14 DES GvD 27 JANUAR 2010, NR. 39**

An den Aktionär der Stadtwerke Meran AG

VERMERK ÜBER DIE PRÜFUNG DES JAHRESABSCHLUSSES

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der Gesellschaft Stadtwerke Meran AG bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2019, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Kapitalflussrechnung für das zum Bilanzstichtag abgeschlossene Geschäftsjahr und dem Anhang, geprüft.

Nach unserer Beurteilung vermittelt der Jahresabschluss eine wahrheitsgetreue und richtige Darstellung der Vermögens- und Finanzlage der Stadtwerke Meran AG zum 31. Dezember 2019, der Ertragslage und der Kapitalflüsse für das an diesem Stichtag endende Geschäftsjahr und steht in Einklang mit den italienischen Vorschriften zur Erstellung von Jahresabschlüssen.

Grundlagen unserer Beurteilung

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) durchgeführt. Unsere Verantwortung im Sinne obiger Grundsätze ist umfassender unter dem Abschnitt „Verantwortung der Prüfungsgesellschaft für beiliegenden Bericht über die Jahresabschlussprüfung“. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den Normen und ethischen Grundsätzen der Unabhängigkeit anwendbar laut italienischer Gesetzesordnung für Jahresabschlussprüfungen. Wir sind der Auffassung, dass die von uns



erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Weitere Aspekte

Der Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31. Dezember 2018 unterlag der Abschlussprüfung eines anderen Wirtschaftsprüfers, der am 9. Mai 2019 einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk zu diesem Jahresabschluss erlassen hat.

Die Gesellschaft hat, wie vom Gesetz vorgesehen, im Anhang die wesentlichen Kennzahlen des letzten genehmigten Jahresabschlusses jener Behörde angegeben, welche die Tätigkeit der Leitung und Koordinierung ausübt. Unsere Beurteilung des Jahresabschlusses der Stadtwerke Meran AG umfasst jene wesentlichen Kennzahlen nicht.

Verantwortung der Verwalter und des Aufsichtsrates für den Jahresabschluss

Die Verwalter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, damit dieser eine wahrheitsgetreue und zutreffende Darstellung im Einklang mit den in Italien geltenden Vorschriften zur Aufstellung von Jahresabschlüssen gibt und entsprechend den Gesetzesbestimmungen für jenen Teil der internen Kontrolle der von ihnen für notwendig erachtet wird damit die Erstellung des Jahresabschlusses frei von wesentlichen Fehlern durch betrügerische Absicht oder nicht beabsichtigtes Verhalten oder Umständen ist.

Die Verwalter sind verantwortlich für die Beurteilung der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung des Unternehmens und in der Aufstellung des Jahresabschlusses für das Zutreffen der Anwendung des Grundsatzes der Unternehmenskontinuität sowie angemessener Erläuterung diesbezüglich. Die Verwalter verwenden den Grundsatz der Unternehmenskontinuität in der Aufstellung des Jahresabschlusses, sofern diese nicht das Vorhandensein der Voraussetzungen für eine Zerschlagung oder Unterbrechung der Unternehmenstätigkeit, beziehungsweise keine realistische Alternativen zur Wahl haben.

Der Aufsichtsrat hat die Verantwortung der Überwachung, laut den von dem Gesetz vorgesehenen Bestimmungen, über den Vorgang der Aufstellung der Jahresabschlussinformation der Gesellschaft.

Verantwortung der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss in als Ganzes frei von wesentlichen Fehlern in Folge von

betrügerischer Absicht beziehungsweise nicht beabsichtigtem Verhalten oder Umständen ist sowie einen Prüfungsbericht, der unsere Beurteilung enthält, zu erteilen. Unter hinreichender Sicherheit verstehen wir ein hohes Maß an Sicherheit, das jedoch nicht die Garantie gibt, dass die Jahresabschlussprüfung durchgeführt im Einklang mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) immer wesentliche Fehler aufdeckt, sofern solche bestehen. Fehler können aus betrügerischer Absicht oder auch nicht beabsichtigtem Verhalten oder Umständen herrühren und werden als wesentlich betrachtet, wenn man vernünftigerweise annehmen kann, dass diese, einzeln oder insgesamt, die wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten auf Grund des Jahresabschlusses in der Lage sind zu beeinflussen.

Im Rahmen der Jahresabschlussprüfung durchgeführt im Einklang mit den internationalen Prüfungsgrundsätzen (ISA Italia) üben wir unser pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung über die gesamte Dauer der Prüfungsarbeit bei. Darüber hinaus:

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher falscher Darstellungen im Jahresabschluss, beruhend auf betrügerischer Absicht oder nicht beabsichtigtem Verhalten oder Umständen; planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise; die ausreichend und geeignet sind um als Grundlage für unsere Beurteilung zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei betrügerischem Verhalten höher als bei nicht beabsichtigtem Verhalten oder Umständen, da betrügerisches Verhalten das Zusammenwirken, Fälschungen und beabsichtigte Untervollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können;
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem um entsprechende Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit der Systeme der Gesellschaft abzugeben;
- beurteilen wir die Angemessenheit der angewandten Bewertungskriterien sowie die Vertretbarkeit der von den Verwaltern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben;
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den Verwaltern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit den Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die wesentliche Zweifel über die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen könnte. Falls wir zum Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Prüfungsbericht auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss aufmerksam zu machen oder falls diese Angaben unangemessen sind diese in unserem Prüfungsbericht aufzuzeigen. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Prüfungsberichtes erlangten Prüfungsnachweise.

mu

Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.

- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zu Grunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss eine richtige Auskunft vermittelt.

Wir erörtern mit den für Überwachung Verantwortlichen der „governance“, identifiziert auf geeigneter Ebene wie von ISA Italia vorgesehen, unter anderen Aspekten, den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Jahresabschlussprüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir im Rahmen unserer Prüfung feststellen.

PRÜFUNGSBERICHT ZU WEITEREN GESETZESNORMEN UND REGELUNGEN

Beurteilung im Sinne des Art. 14, Komma 2, Buchstabe e), des GvD 39/10

Die Verwalter der Stadtwerke Meran AG sind verantwortlich für die Erstellung des Lageberichtes der Stadtwerke Meran AG zum 31. Dezember 2019 einschließlich des Einklanges mit dem Jahresabschluss, sowie in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen.

Wir haben die Prüfungshandlungen durchgeführt, die gemäß Prüfungsgrundsatz (SA Italia) n. 720B vorgesehen sind, um den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss der Stadtwerke Meran AG zum 31. Dezember 2019 in Übereinstimmung desselben mit den Gesetzesnormen zu beurteilen, sowie eine Erklärung eventueller wesentlicher Fehler zu erlassen.

Nach unserer Beurteilung ist der Lagebericht im Einklang mit dem Jahresabschluss der Gesellschaft Stadtwerke Meran AG zum 31. Dezember 2019 und stimmt mit den Gesetzesnormen überein.

Mit Bezug auf die Erklärung im Sinne des Art 14, Komma 2, Buchstabe e) des GvD 39/10, erlassen auf Grund unserer Kenntnis und Verständnis des Unternehmens, haben wir nichts zu berichten.

Bozen, den 18. Mai 2020

Baker Tilly Revisa S.p.A.


Patrick Meran
Partner
Wirtschaftsprüfer

**RELAZIONE DELLA SOCIETA' DI REVISIONE INDIPENDENTE
AI SENSI DELL'ART. 14 DEL D.LGS. 27 GENNAIO 2010, N.39**

All'Azionista della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A.

RELAZIONE SULLA REVISIONE CONTABILE DEL BILANCIO D'ESERCIZIO

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio della Società Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. (la Società) costituito dallo stato patrimoniale al 31 dicembre 2019 dal conto economico, dal rendiconto finanziario per l'esercizio chiuso a tale data e dalla nota integrativa.

A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria della Società al 31 dicembre 2019, del risultato economico e dei flussi di cassa per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la revisione contabile in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia). Le nostre responsabilità ai sensi di tali principi sono ulteriormente descritte nella sezione Responsabilità della società di revisione per la revisione contabile del bilancio d'esercizio della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla Società in conformità alle norme e ai principi in materia di etica e di indipendenza applicabili nell'ordinamento italiano alla revisione contabile del bilancio. Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.



Altri aspetti

Il bilancio d'esercizio della Società per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018, è stato sottoposto a revisione contabile da parte di un altro revisore che, il 9 maggio 2019, ha espresso un giudizio senza rilievi su tale bilancio.

La Società, come richiesto dalla legge, ha inserito in nota integrativa i dati essenziali dell'ultimo bilancio dell'ente che esercita su di essa l'attività di direzione e coordinamento. Il giudizio sul bilancio della Società Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. non si estende a tali dati.

Responsabilità degli amministratori e del collegio sindacale per il bilancio d'esercizio

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione e, nei termini previsti dalla legge, per quella parte del controllo interno dagli stessi ritenuta necessaria per consentire la redazione di un bilancio che non contenga errori significativi dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali.

Gli amministratori sono responsabili per la valutazione della capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento e, nella redazione del bilancio d'esercizio, per l'appropriatezza dell'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, nonché per una adeguata informativa in materia. Gli amministratori utilizzano il presupposto della continuità aziendale nella redazione del bilancio d'esercizio a meno che abbiano valutato che sussistono le condizioni per la liquidazione della Società o per l'interruzione dell'attività o non abbiano alternative realistiche a tali scelte.

Il collegio sindacale ha la responsabilità della vigilanza, nei termini previsti dalla legge, sul processo di predisposizione dell'informativa finanziaria della Società.

Responsabilità della società di revisione per la revisione contabile del bilancio d'esercizio

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio nel suo complesso non contenga errori significativi, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali, e l'emissione di una relazione di revisione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) individui sempre un errore significativo, qualora esistente. Gli errori possono derivare da frodi o da comportamenti o eventi non intenzionali e sono considerati significativi qualora ci si possa ragionevolmente attendere che essi, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche prese dagli utilizzatori sulla base del bilancio d'esercizio.

Nell'ambito della revisione contabile svolta in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia), abbiamo esercitato il giudizio professionale e abbiamo mantenuto lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione contabile. Inoltre:

- abbiamo identificato e valutato i rischi di errori significativi nel bilancio d'esercizio, dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali; abbiamo definito e svolto procedure di revisione in risposta a tali rischi; abbiamo acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non individuare un errore significativo dovuto a frodi è più elevato rispetto al rischio di non individuare un errore significativo derivante da comportamenti o eventi non intenzionali, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno;
- abbiamo acquisito una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate nelle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della Società;
- abbiamo valutato l'appropriatezza dei principi contabili utilizzati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori, inclusa la relativa informativa;
- siamo giunti ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte degli amministratori del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di una incertezza significativa riguardo a eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della Società di continuare ad operare come un'entità in funzionamento. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa di bilancio, ovvero, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della presente relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare che la Società cessi di operare come un'entità in funzionamento;
- abbiamo valutato la presentazione, la struttura e il contenuto del bilancio d'esercizio nel suo complesso, inclusa l'informativa, e se il bilancio d'esercizio rappresenti le operazioni e gli eventi sottostanti in modo da fornire una corretta rappresentazione.

Abbiamo comunicato ai responsabili delle attività di governance, identificati ad un livello appropriato come richiesto dagli ISA Italia, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.



RELAZIONE SU ALTRE DISPOSIZIONI DI LEGGE E REGOLAMENTARI

Giudizio ai sensi dell'art. 14, comma 2, lettera e), del D.Lgs. 39/10

Gli amministratori della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. sono responsabili per la predisposizione della relazione sulla gestione della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. al 31 dicembre 2019 incluse la sua coerenza con il relativo bilancio d'esercizio e la sua conformità alle norme di legge.

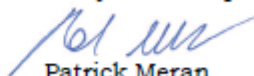
Abbiamo svolto le procedure indicate nel principio di revisione (SA Italia) n. 720B al fine di esprimere un giudizio sulla coerenza della relazione sulla gestione con il bilancio d'esercizio della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. al 31 dicembre 2019 e sulla conformità della stessa alle norme di legge, nonché di rilasciare una dichiarazione su eventuali errori significativi.

A nostro giudizio, la relazione sulla gestione è coerente con il bilancio d'esercizio della Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. al 31 dicembre 2019 ed è redatta in conformità alle norme di legge.

Con riferimento alla dichiarazione di cui all'art. 14, co. 2, lettera e), del D.Lgs. 39/10, rilasciata sulla base delle conoscenze e della comprensione dell'impresa e del relativo contesto acquisite nel corso dell'attività di revisione, non abbiamo nulla da riportare.

Bolzano li, 18 Maggio 2020

Baker Tilly Revisa S.p.A.



Patrick Meran
Socio Procuratore